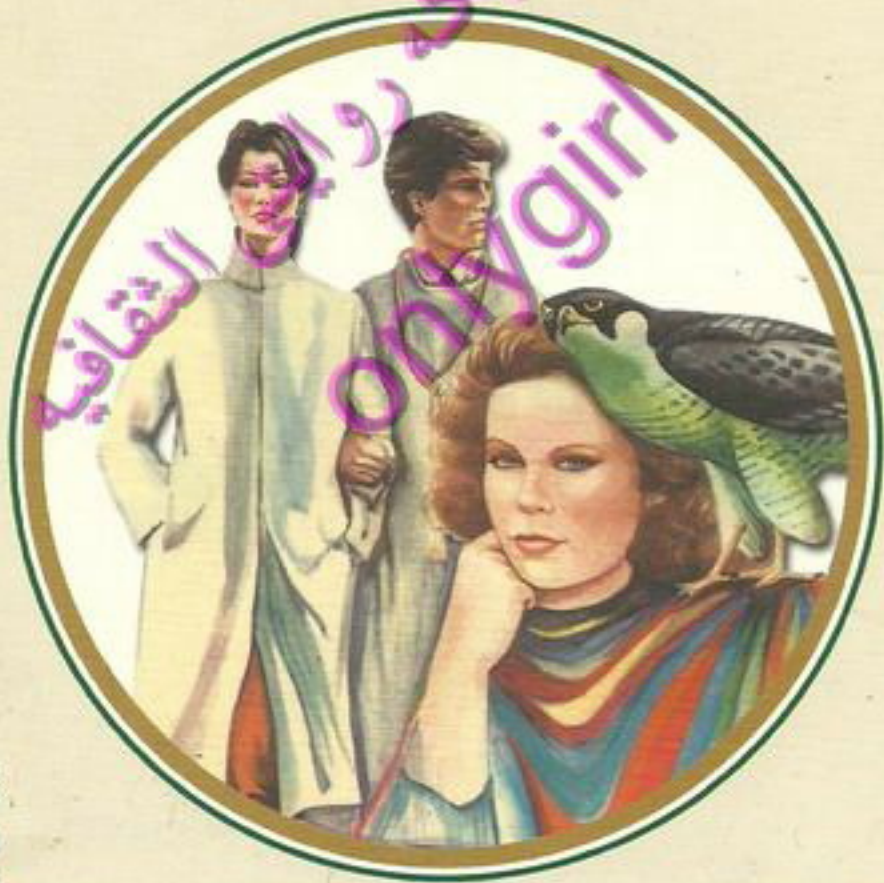


# روايات عبير



## رحمة الأمل



Héléna DOMNING

N° 644

# روايات عبير



تعرف إيدىكا،

الفتاة الرومانسية الشابة، أن زوجها الطبيب الفرنسي  
الوسيم لم يتزوجها إلا في مقابل مبلغ كبير من المال.  
كانت هذه الحقيقة التي عرفتھا تؤلھا بسدة.  
وأثناء رحلة بحرية جمعتها هي وزوجها بدأ الخابوس يتضاءل  
وحلت الكراهية مكان الحب. وبينما تتصارع العواطف  
هاجمت القارب عاصفة مدمرة

## ثمن النسخة



قطر ٨ ريال  
مسقط ٧٥٠ بيسة  
مصر ٥ جنيه  
المغرب ٢٠ درهم  
ليبيا ١ دينار  
تونس ٣ دينار  
اليمن ٢٥٠ ريال

لبنان ٢٥٠٠ ل.  
سوريا ٧٥ ل.  
الأردن ١ دينار  
السعودية ٨ ريال  
الكويت ٧٥٠ فلس  
الإمارات ٨ دراهم  
البحرين ٧٥٠ فلس  
U.K. 2£

## الشخصيات الرئيسية

- "إيديكا كنتسكو": فتاة شابة تعيش في "بوخارست -  
رومانيا" وتدرس طب الأطفال.  
دكتور "كنتسكو": طبيب قلب مشهور يعيش في  
"رومانيا".  
دكتور "إيف رو": جراح فرنسي شاب وطموح.

روايتي الثقافية  
onlygirl

في الاوقات العصبية تختبر المشاعر، ويبقى منها ما هو حقيقي وساكن في الأعماق، وهذا ما حدث لـ "إيديكا".

لقد كانت تلك الرحلة البحرية التي قامت بها رحلة عمل، تخللها الكثير من الأحداث العصبية التي جعلت "إيديكا" تعرف أي العاطفتين أصدق: هل هي الكراهية أم الحب تجاه "إيف"؟

- "إيديكا" "إيديكا"!

فتت الفتاة الشابة، ورأت زميلتها "ميليتزا" تجري نحوها. قالت الأخيرة لاهتة:

- لدينا نفس المحاضرة اليوم، لنقطع الطريق معا، هل تسمحين؟  
- لم لا؟ سيكون الطريق أقصر.

عظرت "إيديكا" إلى "ميليتزا" في دهشة. كانت تعرف أن- ومنذ بضعة أسابيع- أغلب طلاب معهد الطب لم يعودوا يتحدثون إليها، حيث "ميليتزا" معها يثير دهشتها. أضافت قائلة:

حقا أنت واحدة من بين هؤلاء الذين لا يزالون يتحدثون معي، إنني فخورة جدا بذلك.

- لماذا تقولين ذلك؟

- كنت على علم؟

كان هذا دور "ميليتزا" في تفحص وجه صديقتها المتجهم.

تبدن لي عصبية، أشعر بأن هناك شيئا ما يضايقك. منذ الفصل الدراسي الأخير لم تعودتي كسابق جهديك.

بقيت "إيديكا" صامتة وهي سائرة وكتبها بين يديها، قالت لنفسها إن هناك بالتأكيد دسيسة ضدي، إن "ميليتزا" عائدة منذ وقت قليل من رحلة في بلاد "مولداف" فلم تلاحظ ذلك. إن الأساتذة يعطونها درجات سيئة، رجاء تجنبها الطلبة، في هذه اللحظة لم تعرف سبب هذا السلوك. أجابت:

- هناك آلية بشعة ضدي في المعهد.

حفظت عينا "ميليتزا" الزرقاوان.

- ما الذي يجعلك تقولين ذلك؟

أجابت الفتاة في حزن:

- درجاتي الشهرية سيئة بدون سبب واضح، إنني أعمل كالعتاد وبنفس

الجدية، هذا الأمر لا يمكن تفسيره، بالإضافة إلى عبوس الطلبة في وجهي

قاطعتها "ميليتزا":

- من الغريب حقا أن يعطوك درجات سيئة في حين أنك قد اشتهرت  
بانك موهوبة.

- حتى الآن أنجح في امتحاناتي ولا أفهم لماذا أحصل على تقييم  
ضعيف. هذا يحطم معنوياتي، ولم أعد متحمسة للعمل.

- ربما يتعلق الأمر بوضعك تحت اختبار نفسي؟ ألا تعتقد ذلك؟  
رفعت "إيديكا" كتبها.

- ولماذا؟

- لست أدري، ولكنني سأعرف من الطلبة الذين أتفاهم معهم، أعدك  
بذلك.

تقدمت الفتاتان في طريقهما وهما تتحدثان في محادثة رائعة  
حيث أعلنت الأوراق الجديدة لشجر الصفصاف عن قدوم الربيع في شهر  
نيسان "أبريل". كان الجو جميلا والشمس تضيء أحجار المنازل البيضاء  
مبشرة حليات الأبواب. إن الطبيعة ترتدي ثوب المرح متجاهلة كآلة  
"إيديكا". فجأة ارتفع صوت من الجانب الآخر من شارع "كيسفيلية"  
الذي بدأتنا تسلكه.

صاح شاب طويل اشقر في نبرة مرحة:

- هيه "ميليتزا".

أجابت "ميليتزا":

- أوه.. يا لها من مفاجأة! كيف حالك؟ منذ وقت طويل لم أرك.

- إنني في دورة تدريبية في "براسوف"، لقد عدت منذ يومين.

- تبدو في حالة طيبة يا "لودميل".

من الواضح أن الولد لا يريد فقط الحديث إلى "إيديكا"، ولكنه  
يتجاهلها بشكل سافر. أسرع "إيديكا" الخطى واستمرت في طريقها  
وحدها في اتجاه معهد الطب. كانت تفكر في "لودميل"، إنه هو أيضا لم  
يعد يتحدث معها.

"لكن لماذا جميعهم ضدي وخاصة هو؟ لقد قضينا- على الرغم من  
ذلك- أكبر جزء من طفولتنا معا في "كرايوف" قبل أن نأتي إلى  
"بوخارست" للدراسة. هذا الأمر لا يمكن تفسيره!"

توجهت الفتاة نحو المبنى الضخم الذي بني على طراز الثلاثينات  
المواجه لها، واختلطت بحشد الطلبة المتحرك في اللحظة التي دخلت فيها  
إلى البهو. لحقت بها "ميليتزا".

قالت لاهثة:

- لماذا لم تنتظريني؟

- لقد لاحظت أن "لودميل" يتظاهر بأنه لا يعرفني!

- لكن لا! إنه لم ينتبه، بالإضافة إلى أنه كان متعجلا، إنه ولد لطيف  
ولا أعرف لماذا تغير سلوكه تجاهك.

- أنت لا تعرفينه مثلي. على أية حال، إنه ضمن الفريق الذي يتجنب  
التعامل معي.

بقيت "ميليتزا" صامتة أمام إجابة صديقتها، وبعد لحظة تفكير قالت  
لتواسيها:

- لماذا يتجنبك؟! أنت جميلة جدا! لقد لاحظت منذ وقت طويل أن  
كل الشباب يلتفتون إليك أثناء مرورك. أنت تتمتعين بجاذبية كبيرة.

أجابت "إيديكا" مبسمة على الرغم منها:

- أنت تبالغين يا "ميليتزا"، أنت أيضا جميلة.

نظرت "ميليتزا" إلى صديقتها وأطلقت صيحة إعجاب.

قالت:

- هم تشكين؟ لك شعر أسود رائع، وعيناك تلمعان كعيون أميرات  
الشرق، وقوامك متناسق بشكل رائع

قاطعتها "إيديكا":

- هذه ليست هي المسألة، الأمر يتعلق بشيء آخر.

- توقفي! لن تقنعيني بأنهم يضطهدونك.

نظرت إليها "إيديكا" شزرا:

- هذا هو الأمر تماما، تصوري. إنني مقتنعة تماما بذلك.

مرت الفتاتان بين الطلبة الذين يسرون في كل الاتجاهات، وخلال  
سيرهما سمعتا صغير الإعجاب.

قالت "ميليتزا" مبتسمة:

- أترين؟ لا أحد يكرهك!

- أتمنى ذلك، ولكن هناك شيئا غريبا في الأجواء عاجلا أم آجلا ستلاحظينه.

- أعتقد يا عزيزتي أنك تتوهمين.

وجدتا مكانا لهما في نفس لحظة صعود البروفيسور "بروكينتهال" إلى مقعده. استغرقت المحاضرة التي تحدثت عن النظام الليمفاوي ساعة كاملة. على الفور توجهت "إيديكا" و"ميليتزا" إلى الفصل العملي حيث يطلب المعيد من الطلبة عمل بحث عن المحاضرة التي تلقوها. كل طالب كان يمد يده، وعندما جاء دور "إيديكا" تبعها صخب عام: صيحات وتصفيير، اخنتق صوت الفتاة الواضح. في حزن شديد عادت إلى مكانها وهمست في أذن "ميليتزا":

- أترين؟ إن جميعهم مستعدون لمنعي من النجاح في امتحاني.

- لم أكن أتصور ذلك مطلقا.

كفكفت "إيديكا" دموعها في حزن، وانتهت بأن قالت بصوت مختنق:

- أفضل أن أذهب وألا أعود أبدا.

نهضت واتجهت إلى الباب وسط نظرات الطلبة التي تتبعها. أرادت "ميليتزا" أن تتبعها لترفع من روحها المعنوية، ولكن كان ذلك دورها لتقوم بالشرح.

كانت "إيديكا" في الغناء وهي تشعر بحزن شديد حيث سيحسن الهواء الطلق من حالتها. استنشقت الهواء حتى ملأ رئتيها، وأخذت طريق الحديقة الخضراء المزهرة الممتدة أمامها كأنها تعرض عليها أن تلوذ بالهدوء. تركت نفسها لتسقط على أحد المقاعد مهزومة يملؤها حزن شديد، ثم انفجرت في البكاء دون أي تحفظ واضعة وجهها بين يديها لتخفي دموعها عن المارة.

كانت "إيديكا" شديدة الحساسية، وهي لا تفهم ماذا يحدث لها سألت نفسها: "لكن ماذا فعلت لهم؟" إن القلق يمزقها. بقيت على مقعدها فترة طويلة. عندما بدأت الشمس تغرب في الأفق اتخذت أخيرا قرار العودة إلى البيت حيث ينتظرها والدها. بخطى واهنة، وهي تضم إلى

صدرها كتبها توجهت نحو وسط المدينة.

فجأة شعرت بالقلق، وكان هناك من يهددها من خلف ظهرها. خافت، لم تجرؤ على الاكتفات خلفها، إن حدسها لم يكذبها إن هناك من يتبعها.

أسرعت "إيديكا" الخطى عند دوران الشارع، التفتت بسرعة فرائت رجلا يرتدي معطفا مضادا للمطر. لم يكن مجهولا بالنسبة لها، لقد رآته فعلا من قبل. لم تظهر خوفها، أبطأت الخطى، وعند مرورها بواجهة أحد المتاجر رأت انعكاس صورة هذا الشخص مرة جديدة. قالت في نفسها: "هذا الرجل يتبعني، ذلك واضح تماما، وهذا ليس للمرة الأولى. وإلا فستكون مصادفة غريبة. بالأمس أيضا كان يراقبني عند خروجي من المعهد". عضت شفتها: "لكن ماذا يريد مني؟ لماذا يتبعني؟ في الواقع لقد أصبحت الحياة في "بوخارست" غير محتملة بالنسبة لي على الرغم من حبي لهذا البلد الذي ولدت فيه".

وهي تفكر، تابعت "إيديكا" طريقها وسلكت شارع "ماغيرو" وألقت نظرة خلفها. مازال الرجل وراءها يتبعها. انعطفت إلى شارع "سناجوف" وهي تشعر بالارتياح وبالسكينة: إن بيت والدها لا يبعد سوى بضعة أمتار. كان الشارع صغيرا جدا، التفتت، كان الرجل ذو المعطف قد اختفى، فكرت: "لأبد أنه يعرف عنواني". وهي تدفع البوابة الخشبية الضعيفة التي تشرف على حديقة صغيرة زفرت "إيديكا" في ارتياح.

دخلت "إيديكا" إلى الصالون فشاهدت والدها جالسا في مقعد هزاز، كان يدخل الغليون ويقراً جريدة "برافدا" بمجرد أن رأى ابنته وضع الجريدة متمثما:

- تبتدين عابسة! ماذا حدث؟

قفزت الفتاة الشابة إلى عنقه وقبلته وسالت دموعها على خديها.

قالت بصوت باك:

- أبي، إنهم يريدون إيدائي.

أحاط "صمويل كنتشكو" ابنته بذراع حانية.

- هيا هيا، لا تجعلي من هذا الأمر مأساة. احكي لي ما حدث.

زفرت وقالت في عزم:

- لم أعد أريد أن أعيش في "رومانيا" أريد أن أذهب من هنا إلى مكان آخر.

- لا تتفوهي بالحماقات يا "إيديكا"، أنت تعرفين أن ذلك مستحيل، إنهم لا يمنحون تأشيرة الخروج بسهولة.

- أريد أن أغادر "بوخارست". اليوم أيضا تبغني نفس الرجل، هذا ليس كل شيء! في المعهد أثار الطلبة الصخب عندما كنت أقدم بحلي، الطلبة يعوقونني وأحصل على درجات سيئة في امتحاناتي بينما لا أستحق هذه الدرجات الضعيفة. لم أعد أحتمل أكثر من ذلك.

نهض "صمويل كنتسكو" وقال بصوت جاد:

- أفهم شعورك وأعدك بأن أجد حلا لهذه المضايقات، أما الآن فيجب أن تتحلي بالصبر.

هدأت هذه الجملة الفتاة الشابة التي مسحت دموعها ونظرت إلى والدها في عرفان:

- آمل أن نجد هذا الحل

إن والدها بلحيته الرمادية ونظاراته المستديرة يشبه عضوا من أعضاء الأكاديمية على الرغم من أن مهنته مختلفة تماما. كان "صمويل كنتسكو" طبيب قلب وباحثا في عمليات زرع القلب. كان عمره حوالي خمسين سنة، ولكنه كان يبدو أكبر من سنه، لقد عانى أثناء الحرب بالإضافة إلى تعرضه للحزن الشديد لحظة موت زوجته قبل خمسة أعوام. بالإضافة إلى عشقه لمهنته. كان همه الوحيد هو سعادة ابنته "إيديكا"، بما أنها كانت تريد مغادرة "رومانيا"، فكان عليه أن يجد لها حلا. كان يعرف أنه هو نفسه مراقب من السلطات منذ أن اتخذ موقفا لصالح الكتاب المعارضين، وأدرك لماذا تتعرض ابنته أيضا للمراقبة.

عيس وجهه وخيم عليه حزن كبير عندما فكر في أن "إيديكا" كانت موضوعا لمؤامرة من قبل معهد الطب. فكر في تشاؤم: "ربما ينتهي بهم الأمر باعتقالي؟ ولكن عندئذ ماذا سيحدث لـ "إيديكا"؟"

إنه لم يتصور أن يغادر "رومانيا". كان يفضل أن يبقى فيها حتى

موته، وعلى العكس بالنسبة لابنته التي لا تزال صغيرة جدا ربما يكون هناك حل نظر إليها وقال بصوت متفائل:

- تشجعي يا "إيديكا" لدي صديق قديم في الوزارة يمكنه أن يفعل شيئا. قالت "إيديكا" في يأس شديد:

- أعتقد أنني على شفا التوتر العصبي.

فزع الاثنان عند سماع جرس الباب، ذهبت "إيديكا" لتفتح ودهشت عندما رأت "ميليتزا" أمامها مبتسمة كاشفة عن أسنانها الجميلة.

- لقد جئت مباشرة بعد تقديم بحثي، أنت تثيرين قلقي بقصصك هذه، لقد استعلمت وعرفت أشياء ليست بقليلة وأريد أن أخبرك بها، كما أتمنى ألا أكون مصدر إزعاج لك.

على الإطلاق، تفضلي! سنشرب فنجان شاي.

على الرغم من تظاهرها بالمرح كان الحزن الذي يؤلمها ظاهرا. لاحظت "ميليتزا" ذلك. في الحقيقة، لقد كان وجه صديقتها معبرا عن اليأس الذي يسكن نفسها. تابعت "ميليتزا" "إيديكا" إلى الصالون. حيا "صمويل كنتسكو" القادمة الجديدة بإشارة من رأسه قبل أن يصعد درجات السلم المؤدية إلى الطابق العلوي، لقد فضل أن يترك الفتاتين يتحدثان في هدوء.

قالت "إيديكا" وهي تتجه إلى المطبخ:

- اجلسي يا "ميليتزا".

جلست "ميليتزا" في مقعد من الجلد الأسمر تنظر إلى اثاث الصالون. كان الاثاث من الخشب الفاتح تزينه وحدات من الورد والأوراق المختلطة. أضفى ذلك على الحجره جوا من البهجة والانتعاش. توقفت نظراتها عند لوحة كبيرة تمثل رحلة صيد، ثم وقعت على سجادة رائعة بها رسومات الأرابيسك الأزرق والأسود. في هذا المكان شعرت "ميليتزا" بالارتياح.

عادت "إيديكا" من المطبخ وفي يديها صينية. سألتها وهي تضع براد الشاي والفتاجين على الطاولة:

- ما رأيك في "لودمیل"؟

نظرت "ميليتزا" إلى صديقتها وقالت:

- لا أستطيع أن أقول لك أكثر مما قلته منذ قليل.

- لقد كنا صديقين حميمين، والآن لم يعد يكلمني، هذا لا يمكن تفسيره.

- أعتقد أن السبب في هذا السلوك سبب سياسي.  
- سياسي؟ أنت تعرفين أنني غير مهتمة بها على الإطلاق.  
قالت "ميليتزا" بصوت منخفض:  
- ولكن والدك مهتم بها.

تبيست يد "إيديكا" الرقيقة فوق جبينها:  
- هل تعتقدين أنهم غاضبون مني لهذا السبب؟  
- لقد عرفت الأخبار من المعهد. الموقف الذي اتخذته والدك إلى صف المنشقين السوفييت لم يعجب الحزب.  
هزت "إيديكا" رأسها في حيرة.  
- إنني لم أفكر في ذلك! ولكن ربما يكون هذا الموقف لأنني لا أناضل؟  
- هذا ممكن، ولكنني أميل إلى الاستنتاج الأول.  
- نعم هذا صحيح، لقد واثت الشجاعة أبي ليقول رأيه.  
- وهنا تماما يكمن الخطأ! الحزب يفضل هؤلاء الذين يناضلون من أجل الأمة عن الذين ينتقدونها.

انتصبت "إيديكا":

- لكن في النهاية يحتاج المجتمع إلى النقد الذاتي. المفكرون والعلماء والفنانون كل هؤلاء ضروريون.  
- اليوم نحن بحاجة أكثر للتقدم في العلم، والتكنولوجيا هي التي في المقدمة.

أجابت "إيديكا" في ترميث:

- هذا ليس رأيي، المجتمع الذي ليس لديه حلم ينتهي إلى الفشل.  
احتست الفتاتان الشاي، وساد برهة صمت، ثم استطردت "ميليتزا":  
- يجب الذهاب أبعد من ذلك في معنى البحث.  
- أتفق معك إذا كان ذلك من أجل صالح الإنسانية وإلا فيم سيفيد ذلك؟ انظري إلى "لودميل" مثلا الذي ارتبطت به منذ الطفولة. إذا كنا لا نستطيع أن نعيش في وفاق جنبا إلى جنب

توقفت "إيديكا" عن الحديث ثم استطردت بلهجة حاملة:

- وأنا التي كنت أحبه أكثر من أخ..  
- الجميع يعرف ذلك، كانوا يعتقدون حتى أنكما مخطوبان، لقد كنتما في أغلب الاوقات معا.  
خفست "إيديكا" رأسها، فريسة مشاعر متناقضة:  
- اعترف لك في صدق بأنني كنت أعتقد أنه سيستزوجني عندما تنتهي من الدراسة.

- لا تدعي نفسك لليأس يا عزيزتي! إنني متأكدة أن سلوكه معك سيغير عندما سيفهم خطاه وخاصة عندما سيتخلص من تأثير أصدقائه.  
وهي تتحدث نهضت "ميليتزا" ومدت يدها:  
- يجب أن أعود إلى المنزل الآن، إلى اللقاء غدا في المعهد.  
- لا تنتظري أن تريني هناك، لن أذهب إلى المعهد بعد ذلك.  
- هيا، لا تكوني حمقاء، يجب أن تمرري بامتحانك حتى النهاية.  
لم تجب "إيديكا". بعد أن أوصلت "ميليتزا" إلى الباب عادت إلى الصالون، فقدت أعضائها وانفجرت باكية.

## الفصل الثاني

ساد مظهر غير تقليدي حول فندق "إنتركونتيننتال" دخلت الوفود العديدة المشاركة في المؤتمر والقادمة من كل بلاد العالم في المبنى الضخم حديث الطراز الذي يشرف على المدينة.

اتجه "إيف رو" جراح فرنسي، بين الحشد إلى الاستقبال، استقبلته فتاة شابة وعلى وجهها ابتسامة رسمية. سألته بالإنجليزية:

- هل أنت السيد "رو"؟

دهش "إيف" من أن تعرفه هذه السيدة التي لم يشاهدها قط في حياته، وبنفس اللغة أجابها:

- نعم يا آنستي، ولكن كيف عرفت؟

- لدي إلى جانبي الاستمارة الخاصة بك، وبها وصف لك وكذلك لكل



المشاركين الأجانب في مؤتمر أمراض القلب الذين يقيمون في الفندق .

قال "إيف" مبتسما بدوره لموظفة الاستقبال :

- هذا رائع ! إن تنظيمكم عظيم .

قدمت له الموظفة مفتاحا قائلا :

- غرفتك في الدور السادس عشر، ومن هذا الطابق تستطيع أن تتأمل

مدينتنا الرائعة . رقم غرفتك مكتوب على حامل المفتاح .

شكر الطبيب الشاب الموظفة . وحقيبته في يده توجه إلى أحد المضاعف

العديدة . امتلا البهو بالزبائن الذين يتكلمون لغات مختلفة .

بعد بضع دقائق كان "إيف" في غرفته، وضع حقيبته على طاولة

خشبية وفتح النافذة واستنشق بعمق الهواء المنعش العذب الذي تخلل

الغرفة، ثم ألقى نظرة دائرية على المدينة، لاحظ أن المباني الجماورة كانت

أكثر انخفاضاً من المبنى الذي يشغله، واختلطت طرز البناء بين البلقاني

و"البرنكوفاني"، وطرز عام "١٩٣٠"، فكر: "يبدو أن بوخارست تحتوي

على كل شيء في فن العمارة ."

أخذ سيجارة من العلبة وأشعلها وهو يتأمل الغرفة . فتنته باقية ورد

أحمر وأبيض وضعت على الطاولة . ليستريح قليلا من تعب السفر تمدد

على السرير متأملا الدخان المنبعث من السجارة وهو يفكر .

قال له مديره في مستشفى "كوشين" :

- "رو" ! هل تريد أن تذهب بدلا مني إلى "رومانيا" لتحضر مؤتمرا عن

أمراض القلب؟ سيعقد هذا المؤتمر في "بوخارست" ولكن للأسف لن

استطيع أن أشارك فيه نظرا لظروف عائلية . أنت أكثر من يستحق بين

فريقنا، كما أود أن تستفيد من المشاركة، ما رأيك؟

شعر بالارتباك للعرض الذي عرضه عليه رئيسه في العمل، ومن المديح

الذي اختصه به فقبل . إن البروفيسور "أنسلين" يقدره حقا، إنه يعمل معه

منذ سنة تقريبا كجراح، ولم يرتكب خطأ واحدا في عملياته، ولكن

حلمه الذي لم يفصح عنه كان أن يكون عيادة خاصة به يكون مديرها،

ولتقص في المال، لم يستطع أن يحقق هذا المشروع، وعلى الرغم من ذلك

كان سعيدا بعمله في المستشفى .

- أشكرك لانك فكرت في يا سيدي، هذا سيسمح لي بأن أتعرف

"رومانيا" .

وعلى ذلك رحل "إيف" إلى "بوخارست"، وقبل أن يرحل كان قد

هرع إلى والديه ليعلن لهما الخبر . والده جراح أسنان في "فرساي"، فرح

كثيرا عندما علم أن البروفيسور "أنسلين" قد اختاره لهذه المهمة .

قال لابنه مازحا :

- كن حذرا من الفاتنات الرومانيات .

أضافت والدته :

- لا بد أنه سيتزوج يوما ما .

أخرج زنين التليفون "إيف" من أفكاره، أطفأ سيجارته في الطفاية التي

على شكل ودعة الموضوع على الطاولة الصغيرة ورفع السماعة .

قال صوت نسائي من الطرف الآخر :

- دكتور "رو"، أنا مندوبة من شركة السياحة لكي أجعلك تزور

المدينة هذا المساء . في أي ساعة تريد؟

لم يكن "إيف" يتوقع ذلك، ولكن لم يكن في هذا العرض ما لا

يعجبه . أجابها :

- بعد ربع الساعة، الوقت الذي أغير فيه ملابسني .

- إنني أنتظرك في مكتب الاستقبال، ستعرفني بسهولة، إنني شقراء

وأضع نظارة .

فكر "إيف" :

"في الواقع إن كل شيء منظم في "بوخارست" لاستقبال الضيوف" .

وضع سترة لونها بيج وبتطلوها أزرق ومر بالمشط بسرعة على شعره .

عكست له المرأة صورة شاب طويل رشيق، عيناه خضراوان تتناقضان مع

شعره الأسود، لقد كان جذابا جدا ويعرف جيدا ذلك، وهو مثار تقدير

النساء، ولقد كان ذلك يعجبه، وهذا هو المهم . وهو يدخل إلى المصعد

سأل نفسه كيف ستكون الفتاة التي تنتظره بأسفل .

عندما وصل "إيف" أمام مكتب الاستقبال رأى وسط مجموعة فتاة

شقراء وعيناها زرقاوان تحت نظارة طبية . اقترب منها . قالت وعلى شفيتها

ابتسامة مهذبة ومتحفظة:

- أهلا يا دكتور.

مد إليها "إيف" يده.

- إنني دهش لكل هذا الاهتمام، إن استقبالكم في "رومانيا" فاق كل

آمالي.

نظر إليها بعمق أكثر وسألها:

- ما اسمك يا آنستي؟

- "إيرينا"، أنا طالبة في معهد العلوم الاقتصادية.

- إيه.. حسنا، أنا سعيد جدا أن يكون لدي مرشدة جميلة مثلك

أزور معها المدينة.

عبر "إيف" والطالبة الشابة بهو الفندق ووجدا نفسيهما مابين حشد

كبير من الزائرين. نشرت الشمس ضوءها في سماء صافية وكانت درجة

الحرارة معتدلة.

قالت "إيرينا":

- لكي نبدأ أقترح أن نزرور متحف الفن الشعبي.

أثناء سيرهما تفحص "إيف" المرشدة، كانت الفتاة الشابة تلبس فستانا

خفيفا أبرز لون بشرتها الفاتح وزرقة عينيها. قال "إيف" في نفسه: "هذه الفتاة

تعجبني، ينبعث منها سحر خفي على الرغم من أنها ليست جميلة تماما".

قالت الفتاة وهي تشير إلى القصر الملكي:

- كما تلاحظ، المنازل هنا تمثل عدداً من طرز معمارية.

- نعم، لقد لاحظت ذلك على الفور، إنه مزيج من الفن الشرقي والغربي،

وذلك واضح في ديكور عدة أبواب، إنني أجد هذه المدينة فاتنة بحق.

شعرت الفتاة الشابة بالفخر لأن "إيف" أحب "بوخارست" وقالت

مبتسمة:

- يقول المثل "من لم ير "بوخارست" ولم يركب حصانا أبيض، لا

يعرف ما هو جميل في هذا العالم".

لاحظ "إيف" في ارتياح أن الفتاة قد تخلت عن تحفظها الذي بدا

عليها منذ أول لقاء لهما في الفندق. ابتسم لها.

- "باريس" أيضا مدينة جميلة، إنني متأكد أنك لم تزور بها بعد.

- تعرف أنه ليس من السهل مغادرة "رومانيا". قليلون هم من

يستطيعون الحصول على تأشيرة خروج.

أشارت إلى أحد المباني:

- هذا هو المكان الذي سنذهب إليه.

دخلا المتحف.

عند خروجه من القاعة التي عقدت فيها الجلسة الأولى لمؤتمر أمراض

القلب كانت دهشة "إيف" عندما سمع الدكتور "صمويل كنتسكو"

يناديه بالإنجليزية:

- دكتور "رو"!

- نعم، ماذا أستطيع أن أقدم لك؟

صافحه الدكتور "صمويل" في حرارة ونظر إلى عينيها مباشرة.

- أريد أن التقي بك في أقرب وقت ممكن عندما تكون مستعدا

لذلك.

أجاب "إيف":

- طوابع، هذا المساء نغصه إذا أردت.

- إنني أدعوك للعشاء في منزلي. سنكون على راحتنا أكثر في

الحديث، سأمر عليك في الفندق لأخذك.

- اتفقنا، هذا المساء إذن.

عندما كان بالخارج فكر "إيف" في أنه منذ وصوله إلى بوخارست

وكل شيء يمر بسرعة عجيبة، إنه لم يتوقع مطلقا أن طبيب القلب المشهور

"صمويل كنتسكو" سيدعوه إلى بيته. هذه الفكرة ملاته فرحة.

انضم إلى حشد المارة ليعود إلى منزله، سار في خطى بطيئة وهو يتذكر

أحداث الجلسة الأولى. افتتح الدكتور "كنتسكو" المناقشات بمقدمة

ماهرة. ولقد صفق له الجميع في إعجاب، وكان "إيف" معجبا جدا بهذا

الرجل العالم، ولكن ماذا يريد منه؟ عم يريد أن يحدثه؟

في الساعة المتفق عليها جاء الدكتور "صمويل كنتسكو" لياخذ

"إيف". ركب الرجلان الأوتوبيس. بعد ساعة وصلا إلى مقصدهما.

قال "إيف" في إعجاب وهما يدخلان حديقة المنزل:

- لديك منزل رائع يا سيد "كنتسكو".

قال "صمويل":

- لقد ورثته عن أبي، إنه على الطراز "الفرنكو-روماني" الذي يعود

إلى أواخر القرن التاسع عشر.

- أرى أنه قديم حقا.

قال "كنتسكو" مازحا:

- ولكن مازال به شيء من الرفاهية، تفضل يا سيد "رو".

دلف الرجلان إلى الصالون. كانت هناك طاولة عليها أطباق عديدة من

الحزف، أشار إليها المضيف بصوت هادئ:

- هذه الأصناف من أجود أنواع الجبن لدينا، وهو مصنوع من لبن

الماعز. تفضل بالجلوس. أعتقد أنك جائع جدا.

جلس "إيف". لاحظ أنه لا يوجد سوى طبقين. إذن لن يكون هناك

سواه والدكتور "كنتسكو".

صب الدكتور "كنتسكو" الشراب وقدم كوبا لـ "إيف"، ثم أخذ كوبا

آخر وحمله إلى شفتيه، وبعد ذلك جلس في مواجهة ضيفه. لاحظ هذا

الأخير شحوب لون محده ولكنه عدل عن إبداء أي ملاحظة.

- لا بد أنك تسأل نفسك عن سبب دعوتي لك إلى العشاء في بيتي

هذا المساء. دون أن أدعك تنتظر أكثر من ذلك سأشرح لك، لكن لا تدع

ذلك يمنعك من تناول الطعام، إنه لذيذ، ستري ذلك، إنها أطباق رومانية

مخصوصة.

تناول "إيف" الطعام دون أن ينبس بكلمة منتظرا أن يتحدث مضيفه.

سأله طبيب القلب:

- هل أعجبتك "رومانيا"؟

- يجب أن أقول إنني فنتت بزيارتي لـ "بوخارست"، لكن كما تعرف،

حتى هذه اللحظة، فأنا لا أعرف عنها الكثير.

- الشيء السببي الذي يوجد في هذا البلد الجميل جدا هو أنه من

الصعب جدا أن تخرج منه.

- هل تقول ذلك لأنك تريد أن تغادر "رومانيا"؟

- هذا ليس صحيحا تماما.

ارتشف "إيف" جرعة من الشراب وهو يسأل نفسه إلى أي شيء يريد

أن يصل "كنتسكو". وتركه يكمل الحديث.

- لست أنا من يريد المغادرة بل ابنتي.

قاطعة "إيف":

- آه، لديك ابنة؟ لكنني لم أرها.

- هذا المساء "إيديكا" تتناول العشاء لدى صديقة لها. فضلت أن

أكون معك بمفردي لأحدثك عما يشغلني.

لا بد أن أقول لك أولا إن زوجتي كانت فرنسية. للأسف، لقد توفيت

منذ خمس سنوات. ومنذ ذلك الحين صارت سعادتي الوحيدة في الحياة-

بخلاب شيفي بأبحالي- هي سعادة ابنتي. أختا زوجتي الراحلة تعيشان

في "فرنسا" في "سان مالو" أريد أن تذهب "إيديكا" إليهما، وللأسف لن

يتمحوها تأشيرة المغادرة إذا طلبتها.

توقف ونظر إلى ضيفه في جدية كبيرة:

- الطريقة الوحيدة التي تستطيع أن تحصل بها على التأشيرة هي

زواجها من أجنبي، وخاصة من فرنسي.

ترك "إيف" شوخته دهشا. فهم على الفور أن الدكتور على وشك أن

ي طرح عليه عرضا خاصا. سأله:

- ولماذا فرنسي وليس جنسية أخرى؟

- لسبب بسيط: هو أن "فرنسا" و "رومانيا" تستمتعان منذ زمن طويل

بعلاقات ودية.

سادت لحظة صمت نظر خلالها كل منهما إلى طبقه.

استطرد طبيب القلب:

- دكتور "رو"، أريدك أن تتزوج ابنتي "إيديكا" لكي تستطيع أن

تخرج من "رومانيا"، أريد سعادتها قبل كل شيء. أنت وحدك تستطيع

أن تساعدي.

خيمت الحيرة على "إيف"، إنه لم يتوقع قط مثل هذا العرض. كانت

هذه هي المرة الأولى التي يرى فيها أبا يعرض ابنته على شاب غريب . بعد أن ابتلع في صعوبة جرعة الشراب أجاب :  
- لكنني لم أرها من قبل .

- ليس لذلك أي أهمية الآن، سأقدمها لك في اللحظة المناسبة .  
- هل ستقبل ابنتك؟

- لا تشغل بذلك . إنها ترغب بشدة في أن تغادر "رومانيا" .  
- إنني لا أعرف سببا لذلك .

- هذا ما يحدث : "إيديكا" تلقى معاملة سيئة بسببي، يمنحها أساتذتها درجات سيئة عن قصد، ويتمجنبها زملاؤها من الطلبة، وبما أن ابنتي حساسة جدا وهي صفة ورثتها عن والدتها فإنني أخشى أن يمثل لها ذلك إحباطا يودي بحياتها .

- تعتقد أن ما يحدث لها بسببك؟

- مرة واحدة اتخذت موقفا ضد النظام مدافعا عن الكتاب المنشقين، وهم لا يغفرون لي ذلك .

- وعلى الرغم من ذلك أنت تتمتع بمكانة كبيرة في هذا البلدا كما أنك مشهور في العالم كله، على الأقل بين أطباء زراعة القلب . أبحاثك في هذا المجال محل تقدير كبير .

قال الدكتور "كنتسكو" في إجهاد:

- هيهات! كل ذلك ليس كافيا .

نظر إلى "إيف" واستطرد:

- اسمعني يا دكتور "رو" .. إذا قبلت أن تتزوج ابنتي فسأعطيك مبلغا بالدولار سيسمح لك بإنشاء عيادتك الخاصة .

فكر "إيف" لحظات ثم أجابه:

- ولكن كيف ستقبل ابنتك ذلك؟

- لن يكون هناك أي مشكلة . نحن متفقون على أن هذا الزواج ليس

إلا غطاء، هل تفهمني؟

- زواج صوري؟

- تماما .

أصر "إيف" بباعث من الفضول:

- أريد على الأقل أن أراها .

نهض "كنتسكو" وذهب ليحضّر ملف الصور الموجود في نهاية الحجرة وعاد إلى الطاولة .

- تفضل، انظر، هذه آخر صورة لها .

نظر الاثنان إلى الصور، في مستطيل أبيض وقفت فتاة لها شعر أسود وعينان داكنتان، على شفثيها ابتسامة جميلة، تقطف الورد . أعجبت "إيف" تلك الفتاة، ثم أعاد التفكير قائلا لنفسه: "إن هذه مجرد صورة ومن الأفضل أن أرى الأصل" ثم قال:

- أجد أنها لطيفة جدا .

- عندما سترها فانا متأكد أنها ستعجبك تماما، إنها خفيفة الظل وطيفة جدا .

- كم عمرها؟

- ثلاث وعشرون سنة . الصورة التي أطلعتك عليها حديثا التقطتها لها يوم عيد ميلادها منذ شهرين . عندما ترى ابنتي ستعرفها بسهولة .

انتهى العشاء وكان "إيف" قد انتهى من كأس سلطة الفواكه عندما سأل الدكتور "كنتسكو" بنظرة تنم عن القلق:

- إذن ما رأيك في عرضي؟

شعر "إيف" بالإحراج:

- لأقول لك الحقيقة: إنني دهش لهذا العرض، أريد- على الرغم من ذلك- أن أرى ابنتك قبل أن أعطيك إجابتي .

ابتسم طبيب القلب ابتسامة واهنة، لقد ظن أن الفرنسي يحاول التهرب:

- إذا رفضت فسأفهم موقفك ولن أغضب، ولكن فكر أيضا في المبلغ الكبير الذي سأعطيه لك . بالنسبة لجراح شاب وماهر مثلك فهذه فرصة قد منحها لك القدر .

- إنني مقتنع بذلك يا سيدي .

ظل "إيف" مفكرا لحظة طويلة بينما كان يصب ضيفه الشراب في كأسين فضيين .

تجرأ الطبيب الشاب وخرج عن صمته وسأل:

- ما قيمة المبلغ الذي ستعطيته لي؟

- خمسون ألف دولار.

لم يصدق "إيف" أذنيه. كيف يستطيع أن يمتلك هذا الرجل هذا المبلغ؟

- لكن أين ستجد هذا المبلغ؟

- لقد أخبرتك بأن لزوجتي الراحلة أختين تعيشان في "فرنسا" وانهما ثريتان جدا ولديهما ميراث زوجتي، ستأخذ منهما ثلاثة أرباع المبلغ وستأخذ مني الربع المتبقي.

- لكن كيف سأخرج بهذا المبلغ من بلدك؟

- ساهتم أنا بذلك، لن تكون هناك ثمة مشكلة.

فكر "إيف": "إن رومانيا" تثير الدهشة حقاً! "تجرع كأسه جرعة واحدة في نفس الوقت مع الدكتور "كنتسكو" الذي قال بصوت حازم:

- غدا عند الخروج من المؤتمر سأقدمها لك، ستكون إلى جواربي خلال الاجتماع، سيكون لديك متسع من الوقت لتلاحظها.

ترك "إيف" مكانه وذهب ينظر في ملف الصور إلى صورة ابنة طبيب القلب مرة أخرى. فكر: "في الحقيقة إن "إيديكا" جميلة جداً".

- هل تريد أن أوصلك إلى الفندق؟

أجاب الطبيب الشاب وهو يضع الملف على الطاولة:

- أرجو ذلك؛ لأنني مازلت لا أعرف المدينة. بالأمس كانت لي فرصة زيارة متحف الفن الشعبي مع مرشدة جميلة أرسلها مكتب السياحة، ولقد تأثرت للغاية بهذا الاهتمام.

لم يفهم "إيف" لماذا اعتلت شفتي محدثة ابتسامه.

أجاب الدكتور:

- هذا يحدث دائماً للأجانب الذين يرون بالبلد، وعندما يتمتعون بأهمية كبيرة بالتأكيد.

خرج الرجلان من المنزل، وكان الليل قد هبط. اتجهوا معاً إلى محطة الأوتوبيس.

## الفصل الثالث

- دكتور "رو" أقدم لك "إيديكا" ابنتي.

وجد "إيف" نفسه أمام فتاة رائعة لها نظرة صريحة، ابتسمت إليه وقد بدا عليها قليل من الاضطراب. إن الصورة لم تكذب، تبادلنا نظرة فتورد وجه كل منهما وحاولا أن يخفيا اضطرابهما دون أن يقلحا في ذلك:

- سعيد بمقابلتك يا أنستي لم يخبرني والدك بانك جميلة هكذا.

أجابته "إيديكا" وقد بدا عليها الاضطراب أكثر فأكثر:

- صباح الخير يا سيدي.

لاحظ الدكتور "كنتسكو" أن ابنته مضطربة في وجود "إيف" فقال:

- لننتعرف أكثر، دعونا نتناول شرباً.

خرج "إيف" والآب والأبنة من مقر المؤتمر وسلكوا الطريق المؤدي إلى وسط المدينة، كان الطريق مزدحماً وقت الظهيرة.

قال "إيف" ليكسر الصمت:

- "بوخارست" مدينة مزدهمة بالسكان كما أرى.

قال الدكتور "كنتسكو":

- أعتقد أن ثلث سكان بلادنا يسكنون العاصمة وضواحيها.

لاحظ "إيف" أن الابنة تتأبط ذراع والدها. كان من الواضح أن الدكتور "كنتسكو" فخور بابنته وأنه يحبها كثيراً. كانت "إيديكا" متألقة بجمالها،

وقد شعر بانجذابه نحو الفتاة الشابة قال لنفسه: "في الحقيقة كنت سأرغب في الزواج بها بدون الصفقة التي عقدها معي والدها". عندما سيعيد الدكتور "كنتسكو" الحديث معه في هذا الموضوع كان متأكدًا الآن أنه سيقبل.

أخرجه صوت "إيديكا" العذب من أفكاره:

- هل سنبقى طويلاً في "بوخارست"؟

التفت نحوها وتأمل وجهها الذي تحيطه أشعة الشمس المشرقة.

- في الواقع لا يجب أن أبقى إلا وقت المؤتمر، لكن من يعرف؟

ابتسم لها وتبادلنا النظرات، فخفضت "إيديكا" عينيها في خجل، إن قوة نظرات "إيف" تخترقها.

قال "كنتسكو":

- لقد وصلنا.

جلسوا إلى طاولة خالية، كان المكان جميلا ولكن صاحبا بعض الشيء، الرسومات الفنية تزين الحوائط وتعبير عن مشاهد للصيد، عازف "أو كوردبون" يعزف الحاناً من "بافاريا"، كان المكان مزدحماً بأشخاص من كل الأعمار.

قال الدكتور "كنتسكو" فجأة لابنته:

- "إيديكا"، بما أن غداً الأحد يمكنك أن تطلعي الدكتور "رو" عليّ "مامايا"، إنني متأكد من أنها ستعجبه للغاية.

نظر إلى "إيف":

- أليس كذلك؟

أجابت "إيديكا":

- كما تريد يا أبي.

سأل "إيف" مخاطباً الدكتور:

- تقول "مامايا"؟ ما هذا بالضبط؟

- محطة سياحية دافئة جداً. توجد على نفس خط عرض نيس

و"فينسيا".

قال "إيف":

- اسم "مامايا" يذكرني بـ "ميامي".

- هذا صحيح، إنه اسم إعلامي إنه المكان المفضل للسائحين الذين

يأتون إلى "رومانيا". هل يشير ذلك اهتمامك بزيارتها؟

نظر إلى "إيف" وفي عينيه الأمل:

- اتفقنا، أود حقاً أن أزور هذا المكان.

- يمكنك أن تغادرا أنتما الاثنين صباح الغد وتقضيا اليوم هناك، ما

رأيك يا "إيديكا"؟

توردت الفتاة الشابة قليلاً وقالت بصوت مهتز:

- إنني سعيدة بأن أجعل فرنسا يزور بلادنا.

نهضت من مقعدها لتخفي خجلها:

- يجب أن أعود إلى المنزل الآن.

نهض "إيف" ومد يده إلى "إيديكا"، شعر بيدها ترتعش، كانت يد "إيديكا" ناعمة ودافئة.

قالت:

- إلى اللقاء يا أبي.

خرجت "إيديكا" من المبنى. وتواجد "إيف" والدكتور وجها لوجه.

سأل "صمويل" بقلق واضح:

- كيف تجد ابنتي إذن؟

- أكثر ازدهاراً من الصورة التي أطلعتني عليها.

- أنت محق، "إيديكا" تزداد جمالاً يوماً بعد يوم.

قطب حاجبيه وطرح السؤال الذي يحرق شفتيه منذ أن قدم ابنته إلى

"إيف":

- هل قبلت الآن العرض الذي قدمته لك بالأمس؟

- لن أجعلك تنتظر أكثر من ذلك، موافق أن أتزوجها؛ لأنني متأكد أننا

سنستطيع أن نتفاهم، تبدو ذات طابع هادئ وهذا يمثل لي أهمية كبيرة.

- هل لاحظت أنها قبلت في سعادة أن تذهب معك إلى "مامايا"؟

توقف لحظة ثم استنظر:

- أود أن أشير إليك بأنني حتى هذه اللحظة لم أحدثها عن شيء يخص اتفاقنا.

- لا أكون صريحاً معك، لم أكن أنوي أن أتزوج بهذه السرعة، كنت

أود أولاً أن يكون لي عيادة.

- إيه، حسناً، وها حلّمك قد تحقّق أو كاد، وستحصل على عيادتك.

عبس وجه "إيف" في قرارة نفسه، كان يشعر بعدم الارتياح. قال:

- أجد بعض الحرج في قبول عرضك، وأسأل نفسي كيف ستنظر

"إيديكا" إلى هذا الأمر؟

- شعرت بأنها تجدك لطيفاً، إنني أعرفها جيداً. من هذه الناحية لن

تكون هناك مشكلة.

- هذا ليس تماماً، ما قصدته هو أنني أشترك في عمل ضد المشاعر

قاطعه الدكتور "كنتسكو" وأجاب في عصبية:

- لا يجب أن يكون لديك إحساس بالذنب . بما أنني أنا من طلب منك الزواج بابنتي ، فإني أريد سعادتها ، هذا كل شيء .

أصبح صوته رقيقا واغرورقت عيناه بالدموع ، نظاهر بأنه يمسح وجهه ليخفي العاطفة التي تخنقه .

- ألا حظ أنك تحب "إيديكا" كثيرا ، وكذلك أعدك بأنني سأهتم بها بأقصى ما أستطيع عندما سنكون في "فرنسا" .

- أشعر بأنك "نبيل" كما يقول الإنجليز ، وأنت لن تقصر في احترامها ، ولكنني أحرص على تذكرك بمعاهدتنا ، إنك ستتزوجها فقط لكي تستطيع أن تصل إلى العالم الحر . وبمجرد أن تذهب إلى الجانب الآخر سيكون عليها هي أن تختار أن تعيش معك أو تستعيد حريتها .

- يمكنك أن تعتمد علي وأعدك بذلك .

بدا "صمويل" مطمئنا . قال :

- دكتور "رو" من يوم الاثنين سأهتم بالإجراءات الإدارية ، يجب أن نتحرك بسرعة ؛ لأن إقامتك ستنتهي بعد ثمانية أيام ، اليس كذلك ؟

- نعم عند نهاية المؤتمر . لكن بالمناسبة أين سيتم الزواج ؟

- أعتقد أنه من الأفضل أن يتم في "براسوف" .

- لماذا هناك ؟

- لقد ولدت في هذه المدينة ، وعشت فيها مع زوجتي قبل أن نذهب للعيش في "كرايوفا" ، وأخيرا في "بوخارست" . أعرف عمدة البلد الذي سيعجل بإجراءات الزفاف ، وبعد ذلك ستكون السلطات أمام الأمر الواقع ولن يستطيعوا رفض منحها التأشيرة ، بالإضافة إلى أن لي صديقا في الوزارة سيسهل لي هذه الإجراءات ؛ لأن الإدارة هنا بطيئة جدا .

قال "إيف" :

- يحدث نفس الشيء في أماكن أخرى .

- حسنا ، أعتقد أنه حان الوقت لكي نرحل ، "إيديكا" تنتظرني على الغداء أراك مساء الاثنين في الفندق .

- اتفقتنا .

نهض الرجلان ثم افترقا بعد أن تصافحا .

على الجانب الآخر من الشارع رأت "إيديكا" "إيف" ينتظرها أمام فندق "إنتركوننتنتال" . توجهت نحوه في خطى رشيقة ، خطوات تجعلها تبدو كأنها تطير عن الأرض . كانت ترتدي فستانا ربيعيا مطبوعا باللورد متعدد الألوان ، يضيف جمالا إلى جمالها . فكرت وهي تتقدم نحو الجراح الشاب : "يا له من رجل جميل" . مبتسمة قالت في مرح :

- صباح الخير يا دكتور ، أتمنى ألا تكون قد انتظرت طويلا .

مد إليها يده مبتسما بدوره .

- لقد نزلت مبكرا لاستمتع بالشمس ، لا يجب أن تقلقي : أنت في الموعد .

ثم نظر إلى ساعة معصمه وقال :

- إنك الدقة نفسها .

أجابته مبتسمة من جديد :

- أحب دائما أن أكون في الموعد ، إنه مبديني .

- الجو جميل جدا حتى نزرور "مامايا" . بالمناسبة كيف سنذهب ؟

- لا تقلق بهذا الشأن ، لقد أعددت كل شيء ، أعارتني صديقتي

"ميلترا" سيارة والدها ، بعد إذنه طبعاً .

- أين وضعتها ؟

- ليس بعيدا عن هنا ، هيا بنا .

غادر "إيف" و "إيديكا" الفندق واتجها نحو مكان السيارة . شمس الربيع تضيء "بوخارست" بضوء ذهبي جميل . عندما وصلا إلى ساحة الانتظار الرئيسية كانت العصافير تغرد . توقف الشابان عند زاوية شارع "ليبسكاني" .

- لقد قلت ليس بعيدا .

قاطعته "إيديكا" مبتسمة دائما :

- يجب أن تكون رياضيا ، المشي رياضة صحية جدا .

- حسنا إذا كان كذلك فلا بأس بمزيد من الخطوات .

وضحك الاثنان . فتحت "إيديكا" باب سيارة حمراء .

صاح "إيف" :

- إنها "في دابلو" .

- لا أعرف كثيرا في السيارات .

- لي صديق في "فرنسا" لديه نفس "الموديل" .

دخل "إيف" و "إيديكا" في السيارة، أدارت الفتاة الشابة المحرك على الفور وانطلقت . كانت حركة المرور خفيفة فوصلا إلى "مامايا" بسهولة .

وصلا ساعة الغداء، اقترح "إيف" أن يذهبا إلى أحد المطاعم .

- هل تعرفين ركنا صغيرا للغداء؟

- أعرف بالتأكيد، ولكنني أعددت شيئا آخر .

- ماذا إذن؟

- نتناول الطعام على شاطئ البحيرة .

- إنها فكرة رائعة يا "إيديكا" .

توردت الفتاة الشابة . إن "إيف" يناديها باسمها . كانت سعيدة ومخرجة في نفس الوقت .

توقفت السيارة القديمة في آخر الطريق الممتد بطول البحيرة .

- لدينا كل ما يلزم للطعام يا دكتور، سأطلب منك فقط أن تحمله .

- إذا كان ذلك فقط فسأحمله طواعية .

أراه أن يطلب منها ألا تناديه مرة أخرى بدكتور، ولكن هل تجرؤ هي

على أن تفعل؟

- "إيديكا"، ألا ترين أن هذا تقليد قديم، أن أناديك "آنستي"

وتناديني "دكتور"؟ أفضل أن ينادي كلانا الآخر باسمه .

بقيت "إيديكا" صامتة لحظة .

أجابت:

- في بلادنا نطبق هذا المبدأ، ولكنني أعتقد أن في بلادكم يحتفظ

الناس بمسافة ما بين بعضهم البعض .

قال الجراح الشاب بصوت عذب:

- "إيديكا"، هل يضايقتك أن تناديني "إيف"؟

دق قلب الفتاة بسرعة مجنونة . إن خجلها بصيبتها بالشلل، وبالتأكيد

كانت تحب أن تناديه باسمه . فجأة شعرت بيد "إيف" تمسك بيدها، لم

تستطع أن تعترض فقد شعرت بحرارة غريبة تغرقها، شحنة كهربائية

تخلل جسدها .

فجأة مال "إيف" نحوها، وقبل أن تستطيع أن تعترض طبع قبلة على

شفتيها، ارتعشت "إيديكا" بين ذراعيه وخفضت عينيها وبدا كان الوقت

قد توقف .

احتضنها "إيف" في رقة، إنه لا يريد أن يؤدي هذه المخلوقة الرقيقة التي

تشبه اليمامة، وبعد لحظات فك عنها حصار ذراعيه وهمس:

- "إيديكا"، إنني "أحبك" منذ اللحظة الأولى التي شاهدتك فيها،

تغفري لي أنني لم أستطع أن أتحكم في نفسي، الأمر أكثر قوة مني، أنت

جميلة جدا .

فتحت الفتاة الشابة عينيها ونظرت إليه في دهشة كبيرة، وسالت

نفسها ما الذي حدث لها؟ كانت هذه هي المرة الأولى التي يقبلها فيها

رجل وشعرت بالاضطراب . لم تعرف بم تجيب . الشيء المؤكد هو أنها تشعر

باجذاب شديد نحو "إيف" .

اعترفت له قائلة:

- أنت تعجبني، وأنا أيضا أعتقد أنني أحبك .

ابتسم إليها في حنان مرئيا على شعرها الأسود .

- هيا يا "إيديكا" سنتناول الغداء .

أخذ "إيف" الحقيبة وفتح باب السيارة، خرجت "إيديكا" من جانبيها .

على شاطئ مياه البحيرة الزرقاء جلسا على الحشائش الخضراء في ظل شجرة

صفصاف وأخذت يمامة تصدر هديلها بين الأشجار .

سال:

- ما اسم هذه البحيرة؟

أجابت وهي تقدم له السندوتش:

- "بحيرة اللين" . يأتي اسمها من اللغة التركية "سيوتجوبول" .

- الطبيعة رائعة هنا .

- انتظري، أنت لم تزر بعد الحديقة التي تحف البحيرات الصغيرة .

تناول الشبان السندوتشات بسرعة، وأعاد "إيف" الحقيبة إلى السيارة،

وعاد ليجلس بالقرب من "إيديكا" التي بدت أكثر مرحا . من الواضح أنها



قد نسيت قبلة "إيف".

سألته:

- هل تشعر بأنك قادر على المشي لمدة طويلة؟

- كنت سأقترح عليك ذلك، هذه الحضرة تبهري.

- هل أنت موافق؟

- هيا بنا.

نهض الاثنان، أمسك "إيف" بيدها، لم تقل الفتاة شيئا، ولكنها شعرت بمعاطفة أخرى تعتريها. كانت السماء صافية، ولكن كان الجو أكثر حرارة من الصباح. سار الاثنان بطول البحيرة في صمت، وبعد ذلك عبرا الحديقة الخضراء، وتمتعا بمشاهدة سطح البحيرة اللامع كأنه قطع من الزجاج، مضت فترة بعد الظهر بسرعة كبيرة.

قال "إيف" في سعادة:

- يا له من يوم جميل، وغروب الشمس ساحر حقا.

في هذه اللحظة كانا يسيران بطول ساحل "مامايا".

- في شهري تموز "يوليو" وآب "أغسطس" يضح هذا الشاطئ بالسائحين الذين يأتون من كل مكان.

سأل الرجل الشاب:

- ألا تشعرين بالعطش؟

- بلى، أعرف مكانا لطيفا جدا هو (ميلودي)، يمكننا الذهاب إلى هناك.

- بكل سرور، سأتركك تقوديني.

سلكا عدة شوارع كبيرة تصطفها بيوت حديثة حتى وصلا إلى مقصدهما، لم يكن هناك الكثيرون، وبمجرد أن جلسا أسرع إليهما النادل.

طلبا كوبين من عصير البرتقال.

قال:

- هذا البلد يعجبني وأنت تعجبيني، أكثر يا "إيديك".

توردت حتى أذنيها، وخفضت عينيها ناظرة إلى العصير الذي أحضره

النادل. إن "إيف" يشعرها بالخجل ويجذبها نحوه بشدة.

قالت لنفسها: "إني حقا حمقاء لكي أكون عاطفية إلى هذا الحد. في

الواقع هذا الشاب يعجبني، ولكن للأسف سرعان ما سيرحل إلى بلاده. لا يجب علي أية حال أن أسقط في حبه؛ لاني سأعاني بعد ذلك كثيرا.

قال "إيف" وهو ينظر إلى عينيها مباشرة:

- "إيديك" هذا اليوم الذي قضيته معك هو أجمل يوم في حياتي.

أمسك برسغها واستطرد:

- يجب أن أعود إلى "فرنسا" بعد بضعة أيام؛ ولذلك أريد أن أطلبك

لتزواج من والدك.

كادت الفتاة تنسك الكوب من يدها. هل تعلم؟ "إيف" يريد أن

يتزوجها بينما لم يتعارفا إلا منذ يومين. فكرت: "إن الفرنسيين لا يضيعون

الوقت!" أجابت في حيرة:

سألني يا "إيف" لقد تعارفنا منذ وقت قصيرا لقد رأيتني بالأمس

تقط للمرة الأولى.

- شخصيا، نعم، ولكنني رأيت صورتك من قبل.

انتبه إلى أنه لا يجب أن يتحدث عن هذا الأمر، ولكن كان قد فات

الآن.

سألته:

- أين؟

- في بيتكم، دعاني والدك للعشاء، وفي تلك الدعوة أطلعني على

صورة عيد ميلادك.

- لم يخبرني والدي بأنه قد دعا فرنسا على العشاء، أشعر بأن هناك

أشياء تحاك من خلف ظهري.

توقفت لحظة مفكرة ثم استطردت:

- هل أستطيع أن أعرف عما تحدثتما؟

لم يرد "إيف" أن يكشف لها تماما عن الحقيقة، فقال وهو ينظر بعيدا:

- لقد تحدثنا في أمور طيبة وعن المؤتمر المنعقد الآن.

- لكن لا بد أنكما تحدثتما عني بما أن والدي قد أطلعك على صورتي.

- تماما، لقد أخبرني بأن له فتاة وأن زوجته متوفية وأن سعادته

الوحيدة في الحياة هي أن يراك سعيدة.

سال "إيف" نفسه إذا كان ما قاله قد تعدى المسموح به. شعر بان "إيديكا" حساسة جدا بشكل فريد وخشي أن تفهم الصغفة الخاصة بها التي عقدها معه والدها وفضل أن يغير الموضوع.

- ما رأيك في العودة إلى "بوخارست" الآن؟

- سأنتهي من كوبي ونرحل.

ابتسم لها:

- أجد أنك أجمل فتاة قابلتها.

في كل مرة يواجه لها "إيف" مجاملة كانت "إيديكا" تتورد بالإضافة إلى أن صوته الدافئ كان له أثر الموسيقى على أذنيها. على الرغم من ذلك، كان هناك شيء ما يشير قلقها: لماذا استقبال والدها الفرنسي دون أن يخبرها بشيء؟ إن "إيف" مهتم بها بشكل تراه غريبا، إن الفرنسيين مشهورون بمحاولاتهم التأثير على النساء، ولكن أن يتقدم للزواج من فتاة بهذه السرعة فلا بد أن هناك شيئا لا تفهمه، على الأقل كان هذا رأيها.

نهضت هي أولا:

- هل أنت مستعد؟

- أنا تحت أمرك يا "إيديكا".

خرجوا من المطعم وسلكا طريق البحيرة.

## الفصل الرابع

أخذ الدكتور "كنتسكو" يروح ويجيء في الصالون، وكانت "إيديكا" جالسة في مقعدها تقرأ صحيفة طبية. فجأة بدأ والدها يتحدث بصوت حاول أن يكون هادئا:

- لم أستطع مساء أمس عند عودتك من "مامايا" أن أبلغك الخبر الذي عرفته.

- أي خبر يا "بابا"؟

- لقد وجدت أخيرا الحل لمشكلاتك.

نظرت "إيديكا" إلى والدها بكل انتباه.

استطرد:

- ابنتي، ستتزوجين.

- أتزوج! لكن من؟

ابتسم "صمويل كنتسكو" في مكر.

- خمني!

- كيف أستطيع أن أعرف؟ إنني لا أرى أحدا أعرفه.

- استعدي للمفاجأة.

توقف ثم جلس في مواجهة "إيديكا":

- "إيف رو".

بقيت "إيديكا" صامتة لحظة، استطرد والدها:

- هذا هو الرجل المثالي الذي سيخرجك من "رومانيا".

بقيت الفتاة على صمتها وغاصت في مقعدها.

- هل تحدثت معه في هذا الأمر سابقا.

- في الواقع نحن متفقان على كل شيء.

- ماذا تقصد يا ابني؟

- الأمر بسيط! لكي تقبل الزواج منك أعطيه مبلغا كبيرا بالدولار.

انتصبت "إيديكا" وهي تشعر بالإهانة.

صاحت:

- عرضت عليه المال حتى يقبل الزواج بي، أتمنى أن يكون قد رفض.

- على الإطلاق، لكن يجب أن اعترف لك بأنه قد بدأ عليه الإحراج.

أدركت "إيديكا" الآن لماذا أصر والدها على أن تذهب معه في نزهة

إلى "مامايا"، لقد أراد بدون شك أن يجعل الشابين يتقاربان بشكل أكبر،

وهذا ما حدث. إنها تذكر آخر كلمات الجراح الفرنسي الشاب تماما لحظة

فراقهما "أحبك يا "إيديكا"، صدقتني إنني صادق معك".

ثم قبلها مرة أخرى وكانت سعيدة بذلك. فكرت: "يا له من منافق

يمثل علي الحب وفي حقيقة الأمر يريد أن يفوز بالمبلغ الكبير! هذا الأمر

مثير للاشمئزاز".

بدأ على وجهها الحزن ولاحظ والدها ذلك على الفور.

- يبدو أن هذا الخبر لا يسعدك .

- لا يا أبي! إنني سعيدة جدا . على العكس، بهذه الطريقة أستطيع أن أغادر "رومانيا" . ما يثير حزني هو أننا سنفترق .

قال "صمويل" زافرا في ارتياح:

- إذا كان الأمر كذلك فلا تنزعجي، أعرف أنه أمر محزن أن نفترق خاصة مع احتمال ألا نتقابل مرة أخرى، ولكن هذه هي الحياة يا ابنتي .

أريد أن أقول لك شيئا: أترين أن الشجرة عندما تنضج تترك الشجرة . كان يخشى ألا يكون قد أحسن الاختيار لابنته . أكمل حديثه بلطف شديد:

- الأهم هو أن تكوني سعيدة . عندما ستكونين في "فرنسا" ستستطيعين أن تعيشي حياتك كما ترغبين .

لقد اتفقت مع دكتور "رو"، مستذهبين إلى "سان مالو" عند خالتك "جوسيلين" و"هيلين"، ليس لديهما أطفال وستحسنان استقبالك . يمكنك أن تطمئني، لقد راسلتها ورتبت كل شيء .

لاحظت "إيديكا" أن والدها لم يترك شيئا للمصادفة . إنه يهتم دائما بأدق التفاصيل . سألته في فضول:

- هل أعطيت المال للدكتور "رو"؟

- لا، ليس بعد، سأخبرك في الوقت الذي سأفعل، ولكن هذا ليس شأنك يا ابنتي، ما يهم الآن هو أن أهتم منذ اليوم بإجراءات الزواج حتى تحصلني بسرعة على تأشيرة الخروج .

كان لهذه الجملة على أذنيها وقع الموسيقى .

- المهم بالنسبة لي في هذه اللحظة هو أن أرحل من هنا .

ثم فكرت في "إيف" وأضافت:

- إذن، عندما طلبت مني الذهاب إلى "مامابا" مع "إيف" كان في ذلك مؤامرة!

- هذا أمر طبيعي، كان من المفيد أن تتعرفي إليه بشكل أفضل . اعتقد أنه شاب سوي وسيحترمك .

ابتسمت "إيديكا" في نفسها: "إذا عرف أبي أنه قبلني فلن يطمئن

أبدا .

- لقد قضينا يوما طيبا، "إيف" لطيف جدا .

- هذا أهم شيء؛ لأنك ستعيشين معه أياما طويلة . لقد حدثته عنك ولا أعرف رأيه في شخصك . لقد بدا سعيدا جدا لتعرفه إليك وأشعر بآنكما متوافقان . زواجكما ليس إلا غطاء، ولكن هذا لا يمنع أن يكون بينكما صداقة .

- متى ستتم المراسم؟

- بعد غد في "براسوف"، سيكون ذلك بشكل بسيط جدا، وستمر الإجراءات بشكل أسرع، فانت تعرفين أنني والعمدة صديقان منذ الطفولة . زفرت "إيديكا" في ارتياح: أخيرا ستستطيع أن تغادر "بوخارست" وأن تغير حياتها، وأن تنسى "لودميل" الذي لم يعد يحدثها، وكل هؤلاء الذين جرحوها، وستشطب هذا الماضي وستنظم حياتها . استأنفت قراءتها بينما استعد والدها للخروج إلى المدينة .

قال الدكتور "كنتسكو" لـ "إيف" عندما نزل الاثنان من القطار تتبعهما "إيديكا":

- "براسوف" أهم محطة جميلة في "رومانيا" .

أجاب "إيف":

- أرى ذلك . إن الجبال التي تحيط المدينة تذكرنني بـ "جرينوبل" حيث ولدت، والدكتور أيضا ساحر جدا، الجو أكثر انتعاشا هنا . أشعر حقا بأننا على القمم .

بقيت "إيديكا" صامتة تشيع الرجلين . عند باب الخروج، كان "لودميل" و"ميليتزا" هناك .

قال "لودميل" ليحيي القادمين:

- صباح الخير يا دكتور "كنتسكو" .

تصافح الجميع، وبعد ذلك توجه الجميع نحو الأوتوبيس الذي يجب أن ينقلهم إلى مقر العمودية . استقلوا الأوتوبيس، وبعد دقائق انطلق الأوتوبيس . بطرف عينها نظرت "إيديكا" إلى "إيف" وهي تفكر في أن هذا الرجل سيصبح زوجها . كان هذا الأخير مستغرقا في تأمل الطبيعة .

تذكرت الحديث الذي دار بينها وبين "إيف" لقد جاء "إيف" لرؤيتها وكان والدها غير موجود.

- "إيديكا" أعرف أن والدك قد أخبرك بزواجنا، وأتمنى أن تكوني سعيدة بهذا المشروع.

إن معرفتها السبب الحقيقي الذي دفع هذا الشاب للزواج بها أشعرتها بالإحباط. على الرغم من سعادتها، لأنها ستغادر "رومانيا"، إلا أنها كانت تشعر بأنها خدعت، لقد خدعها "إيف" بكلمات الحب الكاذبة، إنها تكرهه وفي نفس الوقت تشعر بالحزن يغلفها؛ ذلك لأن مشاعرها تجاه "إيف" قد تبدلت. قالت لنفسها: "كم أنا حمقاء لكي أصدق رجلا غربيا عني! الرجال جميعهم كاذبون. لن أصدقهم أبدا".

انتزعها صوت "لودميل" من أفكارها. قال مازحا:

- تعرفين أن هنا في "الكارابات" تقع مملكة مصاصي الدماء.

ونظر إلى "إيف" بشدة الذي يبدو أنه لم يسمع كلمات "لودميل".

- عفوا، ماذا قلت؟

- كنت أقول قاطعه الدكتور "كنتسكو":

- أيها الشاب! أنت تعرف جيدا أنه لا وجود لمصاصي الدماء! إنهم لم يوجدوا من الأصل. إنهم جزء من الأساطير.

استطرد "لودميل":

- على أية حال، مازال هناك البعض من الذين يعتقدون في وجودها. نظرت "إيديكا" إلى "لودميل" وأسفت كثيرا لأنه تخلى عنها. لقد ساقته "ميليتزا" لـ "براسوف" لكي يكون شاهدا على زواجها. فكرت: "يا له من تناقض، إنه هو من كنت سأتزوجه. حقا، إن مأساة كل إنسان هي ألا يحصل على ما يريد".

كان هناك ضرورة لوجود شاهدين: "ميليتزا" و"لودميل"، لقد أراد القدر ذلك. على أية حال، لم يكن هناك سواهما.

أعلن الدكتور "كنتسكو" بينما وقف الأوتوبيس أمام مقر المجلس:

- ها نحن قد وصلنا.

نزلوا من الأوتوبيس وتوجهوا إلى شارع "بويانا".

قالت "إيديكا" لتقطع الصمت:

- نحن في الموعد تماما.

بعد قليل وصلوا إلى مقر العمدة.

قال "لودميل":

- إنه في الطابق الأول، سألت عنه قبل وصولكم.

صعدوا السلم الرخامي الأبيض وكانوا بعد قليل في الطابق الأول حيث قاعة إجراءات الزواج.

دلفوا إلى قاعة يخيم عليها جو من الصرامة. توجه الدكتور "كنتسكو" مباشرة إلى العمدة الجالس خلف مكتب فخم وإلى جواره كاتبان يتصفحان الملفات. قال العمدة لـ "صمويل" وهو يضافحه:

- صلاح الخير يا صديقي. إني سعيد لأنني سأزوج ابنتك، لقد شهدت ميلادها.

- أترى كيف تمر السنون!؟

بدأت المراسم على الفور. شعرت "إيديكا" بالخوف، ولكنها سيطرت على خوفها حتى النهاية. عندما جاءت لحظة أن تقول "نعم" القدرية شعرت بموجة من التوجس، هذا الزواج يبدو في نظرها وهميا، وكان الكلمات ليس لها أي أهمية. وعلى الرغم من ذلك، كان هذا الزواج تحولا كبيرا في حياتها. شعرت بأن هذه المراسم لها معنى لا تستطيع أن تفسره.

حدها ينبتها بأن زواجها من هذا الرجل الذي تعرفه بالكاد قد يكون بداية لقدر لا مانع له. تطلعت إلى زوجها ووجدت أنه يشوش وسعيد. إنه لم يشرد في أن ينطق بلفظ "نعم" الذي سيربطه بها إلى الأبد. وكأنه ينطقه عن حب "باله من ممثل".

وقع "لودميل" و"ميليتزا" أسفل الورقة التي قدمها لهما واحد من الكتبة، بذلك انتهت المراسم واكتمل الحلم.

قال الدكتور "كنتسكو" للعمدة:

- أشكرك على كل شيء، أتمنى أن أراك قريبا في "بوخارست" لا تنس أنني أنتظرك لتذوق الحلوى معا.

- انفقنا يا صديقي، إلى اللقاء.

تصافح الرجلان وغادر الجميع مقر العمودية، وبالحراج قال الدكتور "كنتسكو":

- يا أطفالي، إني أسعد رجل في العالم! وسنحسفل بذلك! إني أدعوكم إلى مطعم "كارباتي".

قفز "لودميل" و"ميليتزا" من الفرحة عند سماعهما هذا النبأ.

ولكن كانت نظرة "إيديكا" نظرة حزن لم تخف على والدها.

- ماذا بك يا "إيديكا"، تبدين حزينة.

- هذا الحدث قد أصابني بالاضطراب، كل شيء غريب.

- لا عليك، هيا!

أخذ "إيف" بذراع زوجته ونظر إليها في حنان وقال:

- "إيديكا" سنطير قريبا إلى "فرنسا"، متبداً حياتك الجديدة.

نظرت إليه في شك وأجابت:

- هل تعتقد أنني سأناقلم مع الحياة في هذا البلد؟

- بالتأكيد، لا تنسي أنك فرنسية من ناحية أمك، ألم أهنئك على

إتقانك للغة الفرنسية؟

انبسط وجه الفتاة الشابة قليلا.

قالت فجأة:

- إني جائعة.

ابتسم الدكتور "كنتسكو"، من الواضح أنه كان سعيدا.

- عندما تأتي الشهية يأتي كل شيء، أليس كذلك يا "إيف"؟ هل

تسمح لي بأن أناديك باسمك؟ إني حموك الآن.

نظر "إيف" إلى حميه وقال:

- نعم يا سيدي العزيز "كنتسكو".

- أرى أن هذا الزواج قد قربنا إلى بعضنا البعض.

"إيديكا" من ناحيتها كانت تعتقد العكس.

لو لم تكن تعرف أن الجراح الشاب قد تزوجها للمال لكانت منصبح

في غاية السعادة، ولكنها اليوم بعيدة تماما عن الاقتراب من "إيف". إن

خيبة أملها الكبيرة تمنعها من ذلك بشدة. إنها تشعر تجاهه بالاحترار. لقد قبلها بطريقة تدل على أنه يحبها، ولكن هيهات، إن "إيف" كان يجري وراء المهر! المال لديه أهم من الحب.

بعد ربع الساعة كانوا يجلسون إلى مائدة تزينها في الوسط باقة ورد بيض رائحة.

تقدم نحوهم نادلان في زي أنيق ليأخذا طلباتهم.

قال الدكتور "كنتسكو" لحظة دخول الجراح الشاب إلى الصالون

صوت منتصر:

- حسنا يا "إيف"، لقد حصلت على تأشيرة "إيديكا".

- هذا قد تحقق في الوقت المطلوب. إن تأشيرتي ستنتهي غدا ولن

يبقى لي وقت للانتظار.

- لذي أيضا تذكرة سفر لابنتي، ستأخذان نفس الطائرة على خطوط

طيران "تاروم".

- لكنني جئت على الخطوط الفرنسية.

- لقد ترتب ذلك مع شركتي الطيران.

- أرى أن علاقتك لا يمان بها في هذا البلد.

- هذا شيء طبيعي.

بدا الارتياح على الدكتور "كنتسكو"، لقد وصل إلى هدفه أخيرا. في

الواقع لقد حصل على بعض المساعدات الاستثنائية، ولكن المهم أن كل

شيء قد تحقق كما كان متوقعا. نادى ابنته التي كانت في حجرتها في

الطابق العلوي.

- "إيديكا"، انزلي من فضلك!

أسرعت الفتاة في نزول السلم ودخلت إلى الصالون، رأت "إيف"

زوجها. في كل مرة كانت تراه كانت تتراجع للوراء، سيطرت على

مشاعرها واقتربت من الرجلين في الصالون.

- هذه تأشيرتك يا عزيزتي، لم يعد لديك أي قلق، لقد انتظم كل

شيء بشكل نهائي سترحلين غدا الساعة السادسة.

دق قلب "إيديكا" بسرعة شديدة وشعرت بانقباض في صدرها، اغرورقت

عينها بالدموع عندما فكرت في أنها مشترك الرجل الذي كان لها منذ أن فتحت عينها نعم السند، الذي شعرت وهي بالقرب منه دائما بالأمان.  
رأى "كنتسكو" ابنته وقد شحب وجهها، وأدرك أن هذا الخير قد أثار خوفها. بالتأكيد كانت "إيديكا" تريد مغادرة "بوخارست" وبداية حياة جديدة في بلد أجنبي، ولكن كانت حساسيتها تغلب عليها.  
- لقد انتهت متاعبك يا "إيديكا"، وليس هذا وقتا للتراجع! منذ هذه اللحظة تستطيعين أن تفعلي ما تريدين.

أجابته بصوت باك:

- أعرف يا أبي، لكنني حزينة لأنني سأتركك.

- أفهم ذلك، لكن لا تقلقي بشأنني، لقد بنيت حياتي فعلا، وأكثر ما يهمني هو أبحاثي العلمية. أنت على العكس لديك كل الحياة أمامك.  
قال متخذًا صهره شاهدا:

- ليس كذلك يا "إيف"؟

- إني متفق مع رأيك تماما، إن المستقبل أمامها.  
استطرد "كنتسكو":

- كنت أخشى ألا أستطيع إتمام الإجراءات. لم أرد أن أقول لكما ذلك، ولكني الآن أستطيع أن أتنفس الصعداء.  
- سأصعد إلى حجرتي.

أقلت الفساة نظرة نحو "إيف"، ابتسم لها في لطف، ولكن بدا أن "إيديكا" لم تقدر لفتة الاهتمام هذه. استدارت وعادت إلى الطابق العلوي.  
- إني منشغل بشأن ابنتي يا "إيف"، إني اعتمد عليك في أن تعتني بها عندما تصل إلى "فرنسا"، لا أريد بعد كل ما فعلته من أجلها أن يحدث لها مكروه.

- لا تقلق، لن أتركها ثانية واحدة من ناحية أخرى الوسط الذي أعيش فيه وسط طيب جدا.

- إني لا أشك في ذلك يا عزيزي، بالمناسبة، لكي نوضح باقي الأمور، ستصلك النقود في ظرف سيسلمها لك رجل في المطار، لا تظهر أي دهشة وإلا سيوقف ذلك الشكوك، وابق طبيعيا بقدر الإمكان.

- اتفقنا يا سيد "كنتسكو".

نهض الدكتور "كنتسكو" من مقعده وذهب نحو المنضدة، فتح الدرج وأخرج منه زجاجة شراب وكاسين من الفضة.

- لنشرب في نخب سفركما.

ملا الكاسين وأخذ كل منهما كأسه وشربها جرعة واحدة.

- يمكنك أن تفهم يا "إيف" أنني أشعر بالألم عندما أرى "إيديكا" ترحل، ولكنه الحل الأمثل بالنسبة لها. إنها ليست سعيدة في هذا البلد. لها مثل والدتها التي كانت فرنسية، حتى زوجتي لم تعتد البلد، اعتقدت أنها مسألة وراثية.

- الأمر ليس مستحيلا.

نهض "إيف" وأضاف:

- سأذهب إلى الفندق وأحضر حقبيتي وأعود.

- ستنام في حجرة الضيوف ومن الأفضل أن تبيت هذه الليلة هنا أمام الحيران وإلا سيشتك البعض، هل تفهميني؟

- سأذهب، إلى اللقاء.

- اتفقنا يا "إيف".

خرج من البيت. وبالحارج نادى سائق سيارة أجرة، وعندما ركب السيارة أخذ يفكر في الأحداث الأخيرة: مؤتمر أمراض القلب الذي انتهى بالأمس، والآن قد تزوج "رومانية"، وقال لنفسه إن "إيديكا" لم تعد كما كانت من قبل إنها تبدو متباعدة وتعامله بفتور، إنه لا يفهم هذا التغيير الطارئ على سلوكها معه.

سال نفسه: "هل علمت شيئا عن الاتفاق الذي تم بينه وبين والدها؟".  
أوصلته سيارة الأجرة إلى الفندق، توجه نحو مكتب الاستقبال ليخبرهم بأنه سيرحل غدا إلى "فرنسا" ليسوي الحساب، وعندما دخل غرفته نظر عبر النافذة إلى مدينة "بوخارست"، أخرج سيجارة وأشعلها وتأمل الدخان المنبعث منها.

حدث نفسه بأنه منذ قدومه إلى "رومانيا" وحياته تأخذ منعطفا جديدا. هانا قد تزوجت رومانية، لقد كان يتوقع كل شيء سوى أن يعرض عليه

الدكتور "أنسلين" رئيسه أن يذهب بدلا منه إلى مؤتمر أمراض القلب في "بوخارست". "إيديكا" كانت تعجبه، وليس لعرض والدها شأن في ذلك، لقد كان يشعر ببعض الحرج من أن يحصل منه على مبلغ كبير كهذا. في الواقع لم يكن من هؤلاء الذين يفكرون في الزواج من امرأة من أجل أموالها. حدث نفسه: "على أية حال سيستفيد كلانا من هذا المبلغ". كان يأسف لهذا التغيير الذي طرأ على "إيديكا"، فلم يعد في عينيها ذلك الحنان الذي كانت تقابله عيناه عند النظر إليها، كانت نظراتها خالية من أي تعبير، لا بد أن والدها قد أخبرها بكل شيء، وإلا كيف يفسر هذا السلوك الجديد تجاهه؟ انشغل "إيف" بوضع أغراضه في حقيبته. ركب المصعد وخرج من الفندق. كان الليل قد هبط. استقل أول سيارة أجرة. كانت "إيديكا" قد أعدت القهوة، وكان والدها جالسا في أحد مقاعد الصالون يبدو عليه القلق. كان "إيف" جالسا في مواجهته يشرب القهوة دون أن ينس بكلمة. دقت الساعة السادسة.

قال الدكتور "كنتسكو" ناظرا إلى العروسين:

- خلال ساعة ستكونان في الهواء.

جاءت "إيديكا" لتجلس بجانبه أمام طعام الإفطار الذي لم تلمسه. كانت تلبس فستانا أخضر يتناسب معها تماما، وشعرها الأسمر المصنف بشكل طبيعي يعطيها مظهر أميرات السلافيين. كانت عيناها لامعتين، لاحظ "إيف" جمال زوجته الخاص. قال:

- "إيديكا"، أنت رائعة هذا الصباح، مظهرك يذكّرني بملكات اليونان في القديم.

نظر إليهما الدكتور "كنتسكو" وقال بصوت أبوي:

- الشباب دائما جميل ومزدهر بالحياة والأمر المؤسف هو أنني أنقدم في السن.

أجاب "إيف":

- التقدم في السن شيء جميل نمر به جميعا.

صاحت "إيديكا":

- أرى أنكما غريبا الأطوار هذا الصباح أنتما الاثنان.

قال الدكتور "كنتسكو":

- ربما أكون حزينا لأنني أراك ترحلين.

سادت لحظة صمت.

ثم استطرد الأب:

- يشعر الإنسان دائما بالحزن عندما يرى الذين يحبهم يرحلون.

نهض الجميع، أمسك كل من "إيف" و"إيديكا" بحقيبته وخرجا من المنزل.

تبع الدكتور "كنتسكو" العروسين. كان النهار قد بزغ والضياب

يغلف المدينة. الجو بارد وريح خفيفة تهز أوراق الأشجار المحيطة. كانت

سيارة الأجرة تنتظر أمام الباب.

قال الدكتور "كنتسكو" للسائق:

- إلى المطار من فضلك يا سيدي.

أدرك "إيف" أن حماه يتالم بشدة لفراقه "إيديكا".

انطلقت السيارة. لم يكن هناك كثير من السيارات في هذا الوقت

المبكر. كان "إيف" جالسا بجوار "إيديكا" بينما ركب الدكتور

"كنتسكو" بجانب السائق.

سأل "إيف":

- ألا يضايقك مغادرتك بلادك يا "إيديكا"؟

أجابت وهي ترمقه بنظرة قاسية:

- أعتقد أنني بلا إحساس لهذه الدرجة؟

- منذ يومين وأنا أسأل نفسي عن مشاعرك.

- ماذا تقصد؟

- أنت تعرفين جيدا.

- أعتقد أنك تنوهم بعض الأفكار.

- أتمنى أن أصدقك.

التفت إليهما الدكتور "كنتسكو" وقال:

- هيا يا طفلي، هذا الوقت غير مناسب للشجار.

قالت "إيديكا" في فتور:

- نحن لا نتشاجر بل نتبادل ببساطة وجهات النظر.  
 - حسنا، حسنا، أنا لم أقل شيئا.  
 في مطار "أوتوبيني" نزل الركاب الثلاثة من السيارة.  
 قال الدكتور "كنتسكو" في عصبية:  
 - أسرع، إننا في الوقت تماما.  
 قبل ابنته وصافح "إيف" وهمس بالرومانية:  
 - "نوروك"!  
 وفجأة اختفى.  
 سال "إيف" "إيديكا" عن معنى هذه الكلمة.  
 أجابت وعيناها دامعتان:  
 - معناها حظا سعيدا!

## الفصل الخامس

قال "إيف" بينما كانت الطائرة تهبط إلى أرض المطار:  
 - ها نحن قد وصلنا "باريس".  
 رفعت "إيديكا" عينيها عن المجلة التي كانت تقرؤها، ونظرت من  
 خلال النافذة إلى مجموعة أسقف المنازل الكثيرة التي تحتها.  
 - إني سعيدة لأنني على الأراضي الفرنسية.  
 - الآن لست إلا فوقها.  
 - هذا ما قصدت.  
 تأمل "إيف" زوجته ولاحظ أن وجهها قد أضاء فجأة. بدت "إيديكا"  
 أكثر ارتياحا عما بدت عليه في أول الرحلة. أطفأ سيجارته عندما رأى  
 التحذير "ممنوع التدخين" قد أضاء، وكذلك أمر ربط الأحزمة. قال صوت  
 المضيفة العذب:  
 - سيداتي سادتي خلال دقائق سنكون في "بورجيه". يتمنى القائد  
 وكل الطاقم أن تكونوا قد قضيتم رحلة سعيدة.. إلى اللقاء.

بعد بضع دقائق هبطت الطائرة على أرض المطار، ونزل الركاب. وبعد  
 الإجراءات كانت "إيديكا" و"إيف" في الشارع. استقلا سيارة أجرة.  
 - من فضلك قدنا إلى "فرساي" شارع "شانتييه".  
 وضع السائق الحقيبتين في حقيبة السيارة البيجو ثم ركب وانطلق.  
 نظر "إيف" إلى الشارع من خلال نافذة السيارة وهو يفكر في دهشة والدهيه  
 عندما يريان أنه قد عاد من "بوخارست" ومعه امرأة.. زوجته! ماذا سيقول  
 لهما؟ لقد كان راشدا ولكنه شعر بالقلق، كيف سيقدم لهما "إيديكا"؟  
 بالإضافة إلى أنه لم يخبرهما بشيء. لقد أراد أن يقدم لهما مفاجأة.  
 كانت "إيديكا" تنظر باهتمام إلى كل المارين في الطريق في هذا البلد  
 الذي لا تعرفه. قالت لنفسها: "كم أن هذا البلد مختلف عن "رومانيا"  
 ثم قلت مخاطبة "إيف":  
 - هل تعتقد أنه من الأفضل أن أقدم نفسي لوالديك؟  
 - من الأفضل ذلك، وسيكون ذلك أيضا أول احتكاك لك مع  
 فرنسيين. على أية حال متزين أنهما لطيفان.  
 - سيصابان بدهشة كبيرة عندما يعلمان أنك - بعد قضاء أسبوع في  
 رومانيا - عائد إليهم ومعك زوجة.  
 - إني متأكد أنهما سيسعدان عندما يريانك.  
 - تتحدث كأنك تزوجتني عن حب على الرغم من أنك تعرف أن  
 العكس صحيح تماما.  
 - ماذا تقصد بالضببط؟  
 - إنك لن تنكر الحقيقة.  
 - هذا الزواج في مصلحتك تماما، لتعترفني بذلك، كما أن والدك هو  
 المدبر له  
 - أعرف ذلك جيدا، لقد شرح لي كل شيء قبل رحيلنا.  
 صمت "إيف" برهة، لقد فهم الآن سبب تغير "إيديكا"، إذن فهي تعرف  
 كل شيء عن هذا الزواج الصوري، وعلى الرغم من ذلك، شعر بان الفتاة تكن  
 له إحساسا حقيقيا، وأنها الآن تكبت هذا الإحساس في أعماقها.  
 تذكر الآن موقفا حدث في مطار "رومانيا" أثار دهشته قبل صعودهما



إلى الطائرة. رأى أن الطالبة الشابة "إيرينا" التي زارت معه متحف الفن الشعبي قد جاءت لمقابلة "إيديكا" وسلمته ظرفا ثقيلًا.  
قالت:

- دكتور "رو" لقد جئت لأودعك هذا الظرف من أجلك.

أخذ "رو" الظرف في دهشة. قال:

- شكرا يا آنستي لقد كنت أول شخص أقابله حين وصلت، وهانت آخر شخص أودعه عند رحيلي، وهذا له في نفسي عظيم التقدير، وإنني أسف لأننا لم نواتنا الفرصة للقاء مرة أخرى خلال إقامتي القصيرة في بلدكم.  
شكرته "إيرينا" بابتسامة وأضافت:

- يرجع ذلك لدراستي. إن وقتي محسوب علي. على أية حال، أتمنى أن تكون قد قضيت وقتا طيبا في "رومانيا".

- بل أكثر من ذلك بما أنني قد تزوجت!

- تماما.. لقد حرصت على أن أهنئك؛ لأنك اخترت رومانية زوجة لك خاصة ابنة البروفيسور المشهور "كنتسكو".

عند نطقها بهذه الجملة لمعت عينا الفتاة بنظرة مآكرة. فكر "إيف" على الفور في أنه ربما تكون "إيرينا" على علم بالاتفاق الذي تم بينه وبين دكتور "كنتسكو" بما أنها هي من أعطاه الظرف الذي به المال، ثم فكر في أنه بالتأكيد أن الدكتور "كنتسكو" هو الذي بعث إليه "إيرينا" في اليوم الأول لوصولها. كان ذلك لاختباره بدون شك.

مد "إيف" يده للفتاة الشابة مصافحا:

- شكرا يا آنستي، أتمنى لك التوفيق في دراستك.

استدارت "إيديكا" بينما صعد "إيف" سلم الطائرة. كانت "إيديكا" تنتظره أعلى السلم ونظرت إليهما في حيرة.

فكرت: "كيف لـ"إيف" أن يعرف هذه الفتاة؟ في هذه اللحظة على الرغم منها- شعرت بالغيرة، وهذا ما أدهشها، إنها معجبة بـ"إيف"، ولكن منذ أن عرفت أنه تزوجها بامر والدها تحولت مشاعر الإعجاب الأولى إلى كراهية.

سالت "إيف" عندما لحق بها:

- من هذه الفتاة؟

- طالبة شابة جعلتني أزور متحف الفن الشعبي، والدك يعرفها.  
- ماذا قالت لك؟

- سأشرح لك ذلك آجلا عندما نصل إلى "باريس"، الآن هيا لنجلس.

جلسا في مكانهما وأقلعت الطائرة بعد دقائق.  
الآن تخترق سيارة الأجرة الضاحية في اتجاه "فرساي" حيث عبرت نفق سان كلو". كان هناك ازدحام في المرور قلل من سرعة السيارة.

قالت "إيديكا" في دهشة:

- يا لها من سيارات كثيرة.

- يجب أن تعتادي ذلك، نحن هنا لسنا في "رومانيا".

أخيرا وصلا إلى مقصدهما.

سأل "إيف" زوجته:

- ألسنت متعبة من الرحلة؟

- لا، على الإطلاق. حتى لو كنت متعبة فانا لا أشعر بهذا التعب! إنني سعيدة جدا لأنني في "فرنسا".

بعد أن دفع الحساب للسائق دفع "إيف" الباب الحديدي تتبعه "إيديكا" وانجتها نحو الباب الرئيسي للمبنى. كان مظهر المنزل بسيطا وهو مشابه لكل المنازل الموجودة في الإقليم الباريسي بسقفه المثلث المغطى بالقرميد تحيطه حديقة صغيرة ويعلوه لوح كتب عليه: "دكتور رو- جراح أسنان".

كانت السيدة "رو" هي من فتحت الباب، وعندما رأت ابنتها صاحت في فرحة وتعلقت برقبتها. صاحت:

- "إيف" يا ولدي إنني سعيدة برؤيتك!

قال:

- هذه "إيديكا" زوجتي يا أمي.

ساد الصمت لحظة بدت فيها السيدة "رو" وكأنها ستفقد وعيها من فرط الدهشة، ثم نظرت إلى "إيديكا" وقالت بصوت متأثر:

- أنت زوجة ابني؟ يا له من خيرا!

قالت "إيديكا" في أدب وبصوت واضح فيه الخجل:

- صباح الخير يا سيدتي.

- إنني سعيدة بمعرفتك، ادخلا بسرعة واحكيا لي كل شيء.  
عبر إيف و إيديكا عتبة المنزل ووضعوا الحقائق في البهو.  
قالت السيدة "رو":

- "جريجوار" تعال بسرعة!

ثم قالت مخاطبة العروسين:

- تعاليا إلى الصالون واتركا الحقائق.

تأملت إيديكا والدة إيف. إنها سيدة ممتلئة تبدو في الخمسينات وتبدو عليها الصحة. نظرت إيديكا حولها. الديكور في هذا الصالون مختلف تماما عما كانت تراه في بلدها. أدركت أن والد إيف يهوى جمع التحف الفنية، إذ يغطي الحوائط باللوحات الفنية. يسود على الأثاث طراز "لويس الخامس عشر"، إن كل شيء يشعرها بانها في فرنسا. ولقد أحببت هذا الإحساس.

ترك الدكتور "جريجوار" مكتبه ودخل الحجرة. قال:

- "إيف"، عدت اليوم فقط! كنت أنتظرك أنا ووالدتك بالأمس.

أجاب إيف:

- أعرف يا والدي، لقد حدث بعض التعديل على رحلتي لظروف

سأشرحها لك آجلا، أما الآن فأقدم لك "إيديكا" زوجتي!

- ماذا؟ تزوجت هناك؟

نظر الدكتور "رو" إلى ابنة وزوجته بعينين دهشتين، إنه لا يصدق

أذنيه، بقي لحظة في دهشته، بعد بضع ثوان عاد إلى الواقع.

- إيه.. حسنا، نهائيا.. إنها مفاجأة حقا.

تقدم نحو إيديكا.

- ما اسمك يا طفلي؟

أجابت إيديكا متوردة الوجه وقد تغلب عليها الخجل:

- "إيديكا" يا سيدي.

- أبي، لقد قلت لك اسمها.

- نعم، ولكنني أردت أن أسمع صوتها.

ثم استطرد:

- "إيديكا"، هذا البيت بيتك، إنني فخور لأن ابني تزوجك واعتقد أنه  
لم يكن ليختار أفضل منك.  
قالت السيدة "رو":

- لقد قلت لك سابقا إن ابنتنا سينتهي به الأمر بأن يتزوج.

بقيت إيديكا صامتة، ونظرت في إعجاب إلى إحدى اللوحات التي

أمامها.

قالت حماتها:

- تفضلي بالجلوس:

جلس إيف و إيديكا على مقعدين أزرقين.

سالت السيدة "رو":

- لا بد أنكما متعبان من الرحلة، هل تريدان شربا مرطبا؟

ماذا تريدان؟ عصير ليمون، عصير فاكهة؟

أجاب إيف:

- عصير ليمون.

- أما أنا فعصير برتقال يا سيدتي.

ذهبت ربة المنزل لتحضّر العصير، واستطرد والد إيف ناظرا

لـ "إيديكا":

- سعيد بمعرفتك، أرى أنك جميلة جدا. لقد كنت أخشى دائما أن

يبقى ابني عزبا.

- أشكرك على مجاملتك يا سيدي.

- لكنك تتكلمين الفرنسية بإتقان.

- والديتي فرنسية.

أخذ إيف زمام الحديث:

- يجب أن نذهب إلى "سان مالو" لزيارة خالتي "إيديكا".

- لكن على الأقل ستبقين هذا المساء لتناول العشاء معنا؟

- حسنا يا أبي، وبعد ذلك سنعود إلى "باريس"، يجب أن أمر على

المستشفى لأقدم تقريري عن المؤتمر للبروفيسور "أنسلي".

سال الدكتور "رو" عندما دخلت زوجته تحمل صينية عليها المشروبات:

- ما مهنتك يا "إيديكا"؟

- في "بوخارست" كنت أدرس الطب. سأنتهي من رسالة الدكتوراه عندما يكون ذلك ممكنا.

شعرت "إيديكا" بأنها في أمان مع "إيف" على الرغم من شعورها نحوه ببعض الغضب. الشيء الأكثر أهمية هو أنها في "باريس"، فهذا ما يهمها. على الرغم من حبها لبلادها فإن "فرنسا" تفتتها وخاصة "باريس". نظرت إليه بطرف عينيها. "هذا الرجل الجميل الذكي أصبحت الآن زوجته، وعلى الرغم من ذلك هناك حاجز يمنعها من حبه" لا أريده أن يلمسني وكان والدي قد اشترى لي زوجا".

بدا "إيف" شاردا، كانت إلى جواره فتاة جميلة، زوجته، وعلى الرغم من ذلك، سيبيتان في غرفتين منفصلتين لقد كان الدكتور "كنتسكو" واضحا ويجب أن يحترم وعده معه، لقد كان ذلك في انفاقهما، وهذا المبلغ الكبير ثمن لذلك، وعلى الرغم من كل شيء، كان منجذبا نحوها. لم يجد وقتا ليشرح لوالده كل شيء، سيفعل آجلا. كان متعجلا للذهاب إلى "سان مالو". قال موقفا السيارة:

- أسكن قريبا من هنا.

أنزل الحوائط ووضعها أمام مدخل مبنى من طابقين، تبعته "إيديكا".

- ستسكنين في هذا المكان. وستستطيعين استكمال دراستك هنا.

- أنوي ذلك.

شربا العصير في جو أسري لطيف.

- ما رأيك إذن في والدي؟

- لطيفان جدا.

في سيارته البيجو ١٠٤ سار "إيف" في اتجاه شقة في شارع "سان جاك". كانت "إيديكا" تجلس إلى جواره تتأمل العاصمة الفرنسية المضاءة.

- أشعربان الحياة هنا ستعجبني.

- من النادر ألا يعود مرة أخرى إلى "باريس" من سبق له أن عاش فيها،

إنها مدينة ساحرة بالنسبة لي، فأنا باريسي بالتبني بما أنني قد ولدت في "جرينوبل"، ولكنني الآن لا أستطيع أن أعيش في مكان آخر، كما أنني

أعمل هنا. إنني شغوف بعملتي كجراح.

- أما أنا فإنني شغوف بالأطفال، هذا هو السبب في رغبتني في أن أكون طبيبة أطفال.

- أعتقد أنه ليس أمامك سوى سنتين للحصول على شهادتك.

- نعم، مكان هادئ ونوافذ المبنى تطل على الفناء.

قال "إيف" مازحا:

- المبنى ليس عاليا ولا فائدة من المصعد.

في الطابق الأول دلفت "إيديكا" إلى الشقة، كانت بسيطة ومفروشة بأثاث عصري بسيط جدا والحوائط بيضاء. جلست على الأريكة.

قال "إيف" مشيراً إلى باب:

- غرظك هنا.

نهضت "إيديكا" وتوجهت إلى المكان المشار إليه مباشرة، دخلت الغرفة وحمل لها "إيف" الحقيبة.

نظرت حولها وقالت:

- شقتك جميلة.

وجدت "إيديكا" الحجرة لطيفة جدا وقد أضفى ورق الحائط الأزرق لفتحا جوا من الالفة، وزينت الحوائط بلوحات لـ "ليونور فيني" وغطى

الحائط المواجه للسرير بمكتبة بيضاء زاخرة بالكتب.

توجه "إيف" نحو دولااب وأخرج منه ملاءة وكيس وسادة.

قال:

- إنها جديدة والحمام على يمين غرفتك.

ثم تقدم نحو "إيديكا":

- طابت ليلتك.

كاد يقبلها ولكنه تراجع.

- شكرا يا "إيف"، طابت ليلتك.

غادر الغرفة وأقفل الباب خلفه.

وجدت "إيديكا" نفسها بمفردها في الغرفة. غيرت الملاءات وفتحت حقيبتها وأخرجت محتوياتها في حركات سريعة. نظرت إلى نفسها في المرآة

المثبته على الحائط ومشطت شعرها وارتدت ملابس النوم وذهبت لتنام.  
وعيناها مفتوحتان في الظلام أخذت تفكر فيما حدث: "في الحقيقة إن  
"إيف" فاتن ومفعم بالكياسة، وللأسف لا أشعر تجاهه بأي إحساس، وأنا  
التي اعتقدت بحماقتي أنه يغازلني لأنه يحبني، في حين أنه لم يفعل هذا  
إلا من أجل المال الذي عرضه عليه والدي، إنني في "فرنسا" ويجب أن  
أتأقلم مع هذا البلد".

لم تستطع "إيديكا" أن تستكمل أفكارها إذ فاجأها النوم.

هل أنت مستعدة يا "إيديكا"؟

كان "إيف" يدق على باب الحجرة، لقد نام على أريكة الصالون. بما  
أنه قد استيقظ مبكراً فقد خرج وشرب القهوة واشترى جريدة "لوموند"  
وأخذ يقرأ. في هذه الأثناء تصرفت "إيديكا" على راحتها في الشقة.  
فتحت الباب، فتن عندما شاهدها. كانت "إيديكا" ترتدي فستاناً ذا لون  
"بيج" وحذاء من نفس اللون. كانت تبدو نظرة كالوردة. قال لها "إيف":  
- أنت فاتنة هذا الصباح!

- لقد تمت جيداً، وكنت أحتاج جداً إلى قسط من الراحة.

- تعالي، سنتناول الفطور في المقهى الموجود بجانب المبنى.

أخذ ملفاً كان موجوداً على طاولة الصالون وخرج الاثنان من الشقة.  
بعد قليل كانا في الشارع. كانت الشمس مشرقة في سماء صافية. جلسا  
إلى مائدة.

- يا له من جو جميل، أليس كذلك؟

نظرت "إيديكا" إلى "إيف" وأجابت:

- هذا جميل، الجو الجميل في "باريس" في هذا الوقت.

- على الرغم من ذلك تبدين حزينة، لماذا؟ يجب أن تشعرني بالسعادة  
لأنك هنا.

كانت سنجبيه، لكنها صمتت؛ لأن النادل قد اقترب لياخذ طلباتهما.  
قال "إيف":

- فطوران من فضلك مع كرواسون بالزبد.

ثم استطرد مخاطباً "إيديكا":

- أنت لم تجيبيني يا "إيديكا".

- كنت أفكر فقط فيما ستفعله اليوم.

- بالنسبة لي، سأذهب الساعة الثامنة لأمري على المرضى. ما رأيك في  
أن تأتي معي لتري مرضاي؟  
- نعم، طواعية.

عندما أحضر النادل الطلبات أجهزت "إيديكا" على الكرواسون دون  
انتظار. على الرغم من غرابية وضعها تساءلت كيف لشهيتها أن تكون  
مفتوحة إلى هذا الحد؟

بعد دقائق دفع "إيف" الحساب وغادر الاثنان المقهى.

- أترين؟ المستشفى أمامنا تماماً.

دلفا إلى مستشفى "كوشين".

قال "إيف" وهو يدخل المكتب المحاط بالزجاج:

- صباح الخير يا سيدي.

- أهلاً يا عزيزي، كيف كان المؤتمر، وكيف كانت إقامتك في  
"رومانيا"؟

تصافح الرجلان وأجاب "إيف" مبتسماً:

- بشكل طيب للغاية، كان المؤتمر شيقاً جداً أكثر مما أتوقع. هذه هي  
الملاحظات التي دونتها في تقريرتي.

أمسك المدير الملف ووضع على مكتبه ووضع النظارة الطبية وتصفح  
الورق. قال "إيف":

- إذا سمحت لي، أود أن أقدم لك زوجتي.

في هذه الأثناء كانت "إيديكا" تنتظر في الردهة.

قال البروفيسور "أنسلين" في دهشة:

- زوجتك؟ لقد علمتك دائماً عزباً.

- لقد تزوجت في "رومانيا" من ابنة الدكتور "كنتسكو".

- ابنة طبيب القلب المشهور.. إيه حسناً أن تحسن الاختيار يا عزيزي.

أحضرها لي بسرعة، إن الفضول يحرقني للتعرف إليها.

خرج "إيف" من المكتب:

- تعالي يا "إيديكا"، البروفيسور "أنسلين" يطلب رؤيتك.  
تبعته الفتاة الشابة دون أن تنبس بكلمة، وعندما دلفا إلى المكتب نهض البروفيسور "أنسلين" عن مقعده.  
قال "إيف":

- هذه هي زوجتي.

- تشرفنا يا سيدة "رو"، لم أتصور قط عندما اقترحت على زوجك الذهاب إلى "رومانيا" أنه سيعود إلينا وفي يده هذه العينة من الجمال الروماني.  
استطاعت "إيديكا" أن تقول وسط خجلها:

- طاب صباحك يا سيدي.

خاطب "إيف" المدير قائلاً:

- اقترحت على "إيديكا" أن تقوم بالمرور معي على المرضى، أتمنى ألا يضايقك ذلك.

- إني موافق، أعطيها معطفاً.

نظر إلى "إيديكا" وأضاف:

- أنت إذن ابنة الدكتور "كنتسكو"، أعرف جيداً أعمال والدك، لقد قرأت له مقالات عديدة عن نظرياته، وأنت هل ستتابعين عمله؟  
أخبرت الفتاة الشابة البروفيسور "أنسلين" بدراستها.  
قال "إيف":

- ليس أمامها سوى سنتين لتحصل على شهادتها.

- أتمنى لك حظاً سعيداً يا سيدة "رو".

التفت نحو "إيف".

- إنها ساعة الزيارة.

دخل البروفيسور "أنسلين"، و"إيف"، و"إيديكا" يرتدون المعاطف البيضاء إلى الردهة حيث كان ينتظر خمسة أطباء امتياز لينضموا إلى الزيارة. انبعثت رائحة المطهرات.

بقيت "إيديكا" مبتعدة قليلاً تتأمل "إيف" في إعجاب بينما يسير إلى جانب البروفيسور "أنسلين".

قالت لنفسها: "عندما يكون في ملابسها البيضاء، يتحول مظهره.

وجهه يضيء ويبدو كأنه رجل آخر".

والمدير في المقدمة، دخلت مجموعة الأطباء إلى قاعة المرضى وهي عبارة عن حجرة طويلة حوائطها بيضاء ويشغلها ثلاثون سريراً. اقتربت المريضة.  
سال البروفيسور "أنسلين":

- كيف حال آخر مريض أجريت له الجراحة؟

- انخفضت حرارته خلال الليل.

- حسناً، لنبدأ بهذا، لقد أجرى له "رو" الجراحة قبل أن يسافر إلى رومانيا.

شخص "إيف" حالته.

ابتسم المريض وهو في سريره لـ "إيف".

قال بصوت مازال ضعيفاً:

- "دكتور "رو"، أنا سعيد برؤيتك.

تأثرت "إيديكا" كثيراً.

قال المدير وهو يربت كتف الدكتور "رو":

- لقد نجحت المعالجة.

واستكملت المجموعة الزيارة.

## الفصل السادس

سارت السيارة "البيجو ١٠٤" بكل سرعتها نحو "سان مالو". جلست "إيديكا" في المقعد الامامي بجوار "إيف" تتأمل الطبيعة الخضراء التي تمر بها. إن "فرنسا" تعجبها بقراها الصغيرة ذات الأسقف الخشبية، والتي تلتف حول كنيسة. طرأت فكرة على ذهنها: كيف سيكون أول لقاء لها مع خالتها اللتين لم ترهما من قبل؟ إنهما القريبتان الوحيدتان اللتان تعرفهما في هذا البلد باستثناء زوجها. قالت لنفسها: "أي زوج هذا! إنه خيال مائة وليس أكثر". على الرغم من ذلك، شعرت بأن البروفيسور "أنسلين" يقدره كثيراً. بعد أن أخبره "إيف" بنياً زواجه منحه إجازة شهراً ليقتضي شهر العسل. فكرت "إيديكا" في مرارة: "شهر عسل! هذا مثير للضحك".

شكر "إيف" البروفيسور وأخذ معه أدوات الجراحة.  
سالته "إيديكا" كاسرة "الصمت" الذي ساد حولهما:  
- لا أفهم لماذا أخذت معك أدوات الجراحة.

نظر إليها "إيف" بحدة:

- لتعلمي إنها لا تفارقني أبدا. لقد أخبرتك من قبل بأن الجراحة  
شغفي الوحيد.

لاحظت "إيديكا" البيرة الحادة التي حدثها بها "إيف". كانت هذه  
هي المرة الأولى التي يخرج فيها عن شعوره. إنه يهتم بمهنته قبل كل شيء.  
قالت في نفسها:

"هذا يحسب له على أية حال. إن الضمير المهني لم يعد موجودا إلا  
نادرا، وهو يحب ما يفعله. أنا نفسي اخترت طب الأطفال وسأمارس هذه  
المهنة بكل حب".

- لم أزد أن أثير غضبك يا "إيف"، أعرف جيدا أنك تحب عملي.

- أكثر من ذلك يا عزيزتي! إن عملي بالنسبة لي رسالة.

ردت:

- أفهم ذلك.

قال مغبرا موضوع الحديث:

- سنصل قبل هبوط الليل.

- إنني أسأل نفسي كيف هي مدينة "سان مالو".

التفت برأسه إليها.

- إنني لم أذهب إلى هناك سوى مرة واحدة منذ وقت طويل، ولكنني أتذكر  
أن المدينة القديمة تحفة فنية. ما أريد أن أطلعك عليه هي قصور "لالوار".

صاحت الفتاة الشابة:

- أوه، أحب ذلك جدا.

- سيمكننا القيام بجولة في "فرنسا" بعد زيارة خالتك.

- أعرف لماذا أنت متعجل للقائهما.

- أرى أنك على علم بكل شيء.

- أبي لا يترك شيئا للمصادفة، إنه رجل دقيق.

- يجب أن تكوني على علم أيضا بانثي ساتكفل بدراساتك  
ورعايتك.

- أجد أن هذا طبيعي جدا. ألا تعتقد ذلك؟

- باقي المبلغ سأنشئ به عيادة.

- لن يكون كافيا.

- أنوي مشاركة اثنين من زملائي، سيكملان الجزء الناقص. منذ وقت

طويل أحلم بعيادة أكون مديرها.

- ولكن إذا أصبح لك شريكان فلن تستطيع أن تكون أنت صاحب  
القرار بمفردك.

- لقد اتفقت معهما فيما يخص هذه النقطة، وهما موافقان على أنني  
سأكون صاحب القرار.

كان "إيف" يتحدث ببيرة حادة. "إيديكا" تفهم أن هذا الرجل يعرف  
جيدا ماذا يريد. في الواقع هو يحمل لها الأمان وفقا لاتفاقه مع والدها

ويجب إذن أن تتفاهم معه، ولكن على الرغم منها، احتفظت بالمسافات  
بينهما، إنها لن تغفلة مخبرته منها وتمثيله دور الحب عليها.

السيارة تسير الآن بحاذية ميناء "سان مالو". كان على الرصيف عدة  
مراكب صيد. أخذ "إيف" اتجاه المدينة القديمة، وبعد قليل أوقف السيارة

أمام ميدان صغير.

- سنرتاح قليلا من تعب الطريق.

- المهم هو أن نسال ابن بيت خالتي بالضبط.

نزلا من السيارة ودخلا في مقهى مزدحم بالناس "لو مالوان".

قال "إيف" وهو يجلس:

- هذا المكان مزدحم جدا.

جلست "إيديكا" بدورها وعندما جاء النادل لياخذ طلباتهما سالته:

- ما هو أسرع طريق للوصول إلى "كورسين"؟

- ستجدينه بسهولة يا آنستي، إنه عند مخرج المدينة.

طلبا عصير ليمون وبقيا صامتين. خلال دقائق أحضر النادل الكوبين.

- بمجرد أن ننتهي من الشراب سنرحل، اتفقنا؟

هزت "إيدىكا" رأسها بالموافقة. بعد ذلك ركبا السيارة من جديد وتبع  
"إيف" تعليمات النادل.

قال:

- هذا هو طريقنا.

وبعد كيلو مترين شاهدا سور المنزل، لقد كان منعزلا تحيط به حوائط  
عالية تتخطاها أشجار "أبو فروة".

قال في ارتياح:

- ها هو.

كانت البوابة الحديدية الكبيرة السوداء المزينة باللون الذهبي مفتوحة على  
مصراعيها. سلك "إيف" الطريق المنحدر الذي أمامه، وبعد منعطف ظهر  
أمامه بيت كبير له سقف من الإردواز. أوقف السيارة أمام سلم فخم. كانت  
واجهته المنزل من الأحجار الكبيرة تتخللها نوافذ ضيقة وعميقة وقد تسلفت  
عليها نباتات اللبلاب، والورد يزين الحديقة الكبيرة. عندما نزل "إيف"  
و"إيدىكا" من السيارة جاءت موظفة من البيت تستقبلهما عند عتبة السلم.  
كانت تضع على رأسها عصابة بيضاء وتلبس مريلة بها شريط أسود.  
قدم "إيف" نفسه:

- أنا الدكتور "رو" وزوجتي. نريد أن نقابل الأنتين "لو جالاك".

- تفضلا، ساخيرهما.

عبرا بهوا حوائطه من الخمل البنفسجي، وثبتت عدة مصابيح كهربائية  
على الجدران.

قالت مديرة المنزل في لطف عندما دخلا صالونا كبيرا أنيقا:

- يمكنكما الجلوس.

جلس "إيف" و"إيدىكا" في مقعدين من المقاعد الوثيرة وتاملا أشجار  
الورد الرائحة من خلال النوافذ الأربعة الكبيرة. في مواجهتهما مدفأة ضخمة  
من الرخام الوردي. كانت الحجرة مؤثثة بأثاث قديم على الطراز النورماندي. لم  
يجدا الوقت ليستغرقا أكثر من ذلك في تأملاتهما؛ لأن الباب قد فتح. ظهرت  
امرأة ذات شعر أسود في الخمسينات من عمرها ترتدي فستانا طويلا من  
الساتان الأخضر الداكن. نهض "إيف" و"إيدىكا" على الفور.

بدأت "جوسيلين" لو جالاك" الحديث:

- كنت أنتظركما. لقد تلقيت تلغرافا من "بوخارست". إنني سعيدة  
بلقاءك يا "إيدىكا"، وكذلك أنت يا "إيف".

اقتربت وقبلت ابنة أختها، ومدت يدها إلى "إيف". مال هذا الأخير  
خفة وقبل يدها.

قالت مشيرة إلى المقاعد:

- تفضلا بالجلوس.

قال "إيف":

- نحن سعداء بلقاءك، ولكننا لا نرى أختك "هيلين".

- لقد ذهبت إلى "سان مالو" للتسوق ولن تتأخر، إنها تنتظر رؤيتكما  
بفراغ الصبر، لقد كانت تحب والدة "إيدىكا" كثيرا.

وهي تتحدث كانت "جوسيلين" تدقق النظر إلى "إيدىكا":

- أنت تشبهين والدتك تماما.

- هذا صحيح يا خالتي، أبي كان يقول لي ذلك دائما، وأنا نفسي قد  
لاحظت هذا الشبه.

- سترين كيف تشبهها "هيلين" أيضا، إنها صورة منك، لا يستطيع  
حد أن ينكر أنك تنتمين إلى عائلتنا.

جذبت شريطا فظهرت الخادمة على الفور.

- أحضري لنا حامل المشروبات المتنقل يا "ماري تيريز".

جاءت هذه الأخيرة تدفع طاولة من الزجاج الأزرق عليها إطار ذهبي محملة  
بالزجاجات والأكواب وكشیر من المشهيات والمكسرات. أخذ "إيف"

و"جوسيلين" شرابا من نفس النوع، أما "إيدىكا" ففضلت نوعا آخر من الأشرطة.  
استطردت ربة المنزل:

- لقد جهزت لكما الغرفة الكبيرة التي تطل على الحديقة الخلفية،  
ستسعدكما رؤية أشجار الورد.

- لقد رأيناها بالفعل من هنا. إنها سحر للعيون.

سمعوا صوت أقدام في البهو. رفع "إيف" و"إيدىكا" رأسيهما  
وكذلك "جوسيلين".

تقدمت "هيلين" لو جالاك" نحوهم وقالت في سعادة:

- يا لها من مفاجأة! لقد نجحتما في أن نعثرا علينا في هذا الركن المفقود.  
كانت ترتدي "جيب" بيضاء تعلوها بلوزة خضراء، وشعرها قصير يميل إلى اللون الأشقر. بدت في نفس سن "جوسيلين" تقريبا.  
نهضت "إيف" و"إيديكا" من مكانيهما وقبلت "هيلين" ابنة أختها وصافحت "إيف" بحرارة. قالت:

- إني مجهدة حقا، لقد ذهبت اليوم إلى عدة محلات ولم أجد ما أريد.  
نظرت إلى "إيديكا" وقالت:  
- كيف تجدين "فرنسا" إذن يا عزيزتي؟  
- إني سعيدة لأنني في "فرنسا"، ولكن يجب أن أعترف بأنني لا أعرف فيها الكثير.

- ستعرفين، ستعرفين.

صبت لنفسها شرابا.

- أهلا بكما في "قصر الرياح".

قالت الفتاة الشابة في دهشة:

- آه، هذا المكان اسمه "قصر الرياح"؟

- نعم، لقد سميناه هكذا

قاطعتها "جوسيلين":

- فقط ليكون اسما غريبا.

على الرغم من أنها قد وجدت خالتها غريبتي الأطوار إلى حد ما لكنها كانت تشعر بالارتياح تجاههما، وكان منزلهما يعجبها.

قال "إيف":

- هذا الاسم يتناسب مع المدينة، فكثيراً ما تهب الرياح هنا.

- أحيانا تهب الرياح ولكن بدون خسائر.

قالت "هيلين":

- نحن نتقدم نحو الجو الجميل.

أضافت "جوسيلين":

- هناك مخاطر أقل للإبحار.

صمتت لحظة وبدت كأنها تفكر وفجأة قالت:

- نحن نخطط للقيام برحلة بحرية مع بعض الأصدقاء، قاربنا جاهز، لقد انتهى فحصه بالأمس واعتقد أنكما تستطيعان الذهاب معنا: القارب كبير ويستطيع أن يحتوي عشرين فردا، ما رأيكما؟  
نظرت إلى "إيف" و"إيديكا" اللذين بدت عليهما الحيرة.  
قال "إيف":

- إذا وافقت "إيديكا" فسأقبل بكل سرور، إني أعشق البحر.

سألت "إيديكا":

- متى سنذهب؟

- بعد غد إذا كان الجو ملائما.

ترددت "إيديكا" قليلا قبل أن تعطي إجابتها ثم قالت:

- أريد أن أذهب بكل سرور. بما أنني لم أركب مركبا قط فإنني سأكون سعيدة بهذه الرحلة البحرية.

- سنعيد الحديث عن كل ذلك أثناء العشاء، أما الآن فستقودكما "ماري

تيريز" إلى غرفتكما وسأخذ حقائبكما "جوليان"، العامل لدينا، إلى أعلى.

نهضت "إيف" و"إيديكا" وتبعها الخادمة بينما استكملتا الخالتان حديثهما.

- كيف تجدين هذا المنزل، أقصد "قصر الرياح"؟

نظرت "إيديكا" إلى "إيف" وأجابت:

- في رأيي، هذا المنزل لا يشبه على الإطلاق القصر، ولكنه يعجبني، بالإضافة إلى أنني أجد خالتي مرحتين ولطيفتين.

- أنا أيضا قدرتهما من أول وهلة.

صعدا السلم العريض المغطى بسجادة خضراء ويحفه درابزين من

المعدن الذهبي. وهما يتحدثان في الطابق الأول فتحت "ماري تيريز" باب

الغرفة التي خصصت لهما. دخلا غرفة كبيرة بها أثاث يشبه أثاث

الصالون، في نفس اللحظة أحضر الخادم الحقائب ووضعها بجانب السرير.

تركهما الخادمان وتفحصت "إيديكا" الغرفة، وشعرت بالارتياح عندما

وجدت بها سريرين منفصلين يفصلهما "برافان صيني" أسود مرسوم عليه

عصافير ملونة، وزين الحوائط الوردية بعض اللوحات. قالت مبتسمة.



- من الواضح أن خالتي تحبان الـ"باروك".

ذهب "إيف" إلى الشرفة وتأمل الحديقة لحظة هبوط الليل وهو يدخن. أخذت "إيديكا" حماما وارتدت ملابسها للمساء.

- يمكنك استخدام الحمام يا "إيف" أنا جاهزة!

عاد إلى الغرفة ودهش عندما رأى جمال "إيديكا". كانت ترتدي فستانا أبيض مفتوحا من الأمام يتناقض بشكل جميل مع شعرها الأسود اللامع وبشرتها السمراء. لم يستطع أن يتمتع نفسه من أن يبوح لها: أنت جميلة جدا يا عزيزتي.

توردت عند سماعها هذا الثناء، وذهبت إلى الشرفة في نفس المكان الذي كان يقف فيه "إيف" منذ قليل.

فتح حقيبته وأخرج منها أغراضه ودخل بدوره الحمام، وفي هذه الأثناء وقفت "إيديكا" في الشرفة تفكر، كان بداخلها شيء كمتريج من الاستعمال والبرودة. هذا الحال يصيبها بالقلق. مشاعرها تجاه "إيف" غير واضحة، إنها تكرهه وتحبه في نفس الوقت، إنها مضطرة للحياة معه، الظروف تضطرها لذلك، يجب أن تعطي للآخرين الانطباع بأنها سعيدة مع زوجها، وهذه الرحلة البحرية التي دعنتها إليها خالتها ليست سيئة، فستشعرها بالإجازة، كما أنها على أية حال لا تستطيع أن تسجل نفسها الآن في كلية الطب، إذن فمن الأفضل أن تستمتع بهذه الرحلة البحرية.

- فيم تفكرين يا "إيديكا"؟

انتفضت عندما سمعت صوت "إيف". التفتت لتراه وسيما في حلته الكحلي الرائعة.

- أنت وسيم جدا! هذه الملابس تتلاءم معك تماما.

ابتسمت وتدمت هي على الفور؛ لأن هذه الجملة انفلتت منها. قال:

- إنه الوقت المناسب للنزول.

في نفس اللحظة دق الباب وذهب "إيف" ليفتح وظهرت "ماري تيريز" عند عتبة الباب:

- العشاء جاهز يا سيدي.

- سننزل على الفور، شكرا يا آنستي.

استدارت الخادمة الشابة، وأرادت "إيديكا" أن تنظر لنفسها في المرآة مرة أخرى، ثم تبعت "إيف" وهي ترفع ذيل فستانها الطويل.

عند وصولهما إلى الصالون لاحظا أن الأختين لم تكونا بمفردهما. شغل المقاعد حولهما أربعة أشخاص آخرون، نهض الجميع وقامت "جوسيلين" بالتعارف.

- أصدقائي، أقدم لكم "إيديكا" ابنة أختي القادمة من "رومانيا"، وهذا زوجها الدكتور "إيف رو".

هنا الجميع "إيديكا" و"إيف" ثم عادوا إلى المقاعد التي كانوا يشغلونها وجلس الزوجان على الأريكة.

كان المدعوون هم: "جان جيلو" طبيب، ممارس عام وزوجته "ميشيل"، "كريستيان ندليك" محام وصديقه "إيلودي" جميعهم شباب. كان "جلان" في نفس عمر "إيف" تقريبا والسيدتان كانتا في عمر "إيديكا".

قالت "جوسيلين" مخاطبة أصدقاءها:

- كنت أقول لابنة أختي منذ قليل إننا نستطيع أن نأخذها معنا هي وزوجها في رحلتنا البحرية القادمة.

قال "جان جيلو":

- سنكون سعداء!

قال "كريستيان ندليك" بدوره:

- هذا يسعدني أنا و"إيلودي" أيضا.

نظر إلى صديقه:

- أليس كذلك يا عزيزتي؟

هزت "إيلودي" رأسها بالموافقة وهي تشرب العصير.

- بما أن القارب جاهز يمكننا أن نبدأ الرحلة بعد غد.

قالت "جوسيلين" ناظرة إلى مدعوها:

- هذا ما اتفقنا عليه.

قال "جان جيلو":

- ليس هناك سبب يجعلنا نناخر، كما أن الأرصاد تنبئ بجو جميل.

اقتربت "ماري تيريز" وأعلنت:

- الطعام جاهز.

نهضت "جوسيلين" وقلدها الآخرون وذهب الجميع للجلوس إلى الطاولة الكبيرة، كل جلس في المكان حيث كتب اسمه أمام الطبق وجلست الأختان إلى طرفي المائدة المستطيلة.

بدأ "جوليان" الخادم بتقديم الطعام، وقدمت "هيلين" قائمة الطعام للضيوف فاختار كل منهم ما يريد.

دهشت "إيديكا":

- هذا غريب، كأننا في مطعم.

أضافت "جوسيلين":

- ولكننا هنا أكثر هدوءا.

أضاء الطاولة ثلاثة شمعدانات فضية بها شموع خضراء تبعث رائحة البخور. أطفأت "ماري تيريز" باقي الأضواء مما أعطى جوا غريبا وساحرا للرفة.

شعرت "إيديكا" بسعادة كبيرة لوجودها في هذا المكان، وكانت

متأثرة لتعرفها إلى خالتها. نظرت إلى "إيف" والرجلين الآخرين الموجودين

وعقدت مقارنة في ضوء الشموع: بدأ "جان جيلو" متمتعا بسحر رجولي

واضح، لقد كان رجلا جذابا وميشيل زوجته كانت مثالا لجمال وأناقة المرأة

الغربية، كانت شقراء بعينين زرقاوين، وبشرتها حمراء وممشوقة القوام.

كانت ترتدي فستانا من الكريب الأسود مفتوحا عند الصدر بشكل كبير.

كانت واثقة بسحرها الذي يأسر الرجال.

كان "كريستيان ندليك" جادا دائما، يبدو أنه يحب الزوتين في حياته،

وعلى العكس منه بدت صديقتها "إيلودي" ساحرة في كل شيء، سمراء

وعيناها لامعتان، كانت مرحة، تحب الحياة، تضحك دون سبب واضح.

قالت "هيلين":

- لقد تلقيت مكالمة من الكابتن "جيبو". إنه ينتظرنا غدا لتجهيزات

الرحلة.

سأل "كريستيان":

- هل هؤلاء البحارة مستعدون؟

- نعم كل شيء جاهز للإبحار ولا يتقص سوانا وأمتعتنا.

قالت "إيديكا":

- إنني سعيدة للاشتراك في هذه الرحلة.

قالت "جوسيلين" مبتسمة وهي تنظر إلى العروسين:

- ستكون هذه الرحلة استكمالاً لشهر العسل.

خفضت "إيديكا" رأسها ناظرة إلى طبقها.

سالت "إيلودي" فجأة "كريستيان":

- متى ستتزوجني؟

نظر إليها هذا الأخير بحدة وقال:

- مازال أماننا الوقت لننظر في هذه المشكلة يا عزيزتي، كل شيء في

تحدث "جان جيلو" ليغير موضوع الحديث.

- لقد قررنا أن نتوقف عند جزر "الكناري"، الجو هناك محتمل

والطبيعة رائعة.

همست ميشيل التي لم تكن قد قالت كلمة واحدة حتى الآن:

- إنني أعشق الجزر.

ونظرت إلى "إيف" بانفسامة عريضة أشعرت "إيديكا" بوخزة في

قلبي، يبدو أن "ميشيل جيلو" منجذبة إلى "إيف".

قالت "هيلين":

- لقد نزلنا سابقا إلى جزر "الكناري"، يمكننا أن نرشدك هناك أنا

و "جوسيلين".

ثم نظرت إلى "إيديكا" في قلق وسالتها:

- هل تصابين بدوار البحر؟

- لا أعرف شيئا عن ذلك يا خالتي! ستكون هذه أول رحلة لي على

ظهر مركب.

قالت:

- لكي أطمئنك إنني أضع دائما على المركب كل الأدوية اللازمة لعلاج

دوار البحر.

- وأنت يا "إيف"؟

- أنا أجهل دوار البحر.

أرادت "ميشيل" أن تضيف إلى الحديث فنتتها فقالت في دلال:

- منذ أن بدأت أنا و"جان" في الخروج في رحلات بحرية لم نعان من

دوار البحر.

قال "كريستيان":

- كذلك أنا و"إيلودي".

قالت "جوسيلين":

- أما أنا و"هيلين" فنحن بحارتان.

قالت "إيديكا" في خجل. ناظرة إلى خالتها:

- أتمنى أن أكون كذلك.

انتهى العشاء، بدل الخادم والخدمة الأطباق دون أن يتكلموا، وكان

الحلو طبقاً لذيذاً آثار إعجاب الجميع.

"إيلودي" الأكل بطبيعتها لم تستطع أن تمنع نفسها من الصباح من

الفرحة عندما رأت الحلوى على الطاولة.

- إنها كبيرة! ولكن من يعد لكما هذه الأشياء الجميلة؟

قالت "هيلين":

- إننا نشترها من حلواني "سان مالو". إنه فنان في عمل الحلوى.

قالت "إيديكا" إذ إنها أرادت أن تشترك في الحديث:

- هذه الحلوى لذيذة.

استغرق الجميع في أكل الحلوى، وتوقف الحديث لحظات. دقت ساعة

الصالون العاشرة.

كسر "جان جيلو" الصمت.

- يجب يا "إيديكا"، إذا سمحت لي، أن أناديك باسمك.

- نعم بالتأكيد.

- يجب أن أقول لك إن على ظهر المركب الجميع يتنادون بأسمائهم،

من البحارة إلى الكابتن.

- كما أننا في نفس السن باستثناء "جوسيلين" و"هيلين".

أضافت "ميشيل" ناظرة إلى "إيف":

- هذا أكثر ودا وخصوصية.

أدرك "إيف" أنها تحاول أن تتقرب إليه فلم يرد عليها.

قالت "هيلين":

- عندما نكون على ظهر المركب سنكون كأننا في الجيش، ويجب أن

نكون كيانا واحداً.

فهقه الجميع.

قال "جان جيلو" ناهضاً:

- يجب أن نذهب الآن.. الوقت متأخر.

نهضت "ميشيل" بدورها.

قالت "جوسيلين" وهي تودع ضيوفها:

- نراكم غدا الساعة العاشرة عند المرفأ.

نهض الآخرون.

قالت "هيلين" لـ "كريستيان":

- إلى الغدا إذن يا "متر" الساعة العاشرة.

تصافح الجميع وانتظر "إيف" و"إيديكا" في الصالون حتى عودة

الختين.

وبعد ذلك ظهرت "جوسيلين" و"هيلين".

قالت "إيديكا" وهي تقبل "جوسيلين" و"هيلين":

- طاب مساؤكما.

وألقي عليهما "إيف" التحية بدوره.

قالت "إيديكا" في نفسها وهي تصعد السلم: "أتمنى ألا تكون

"جوسيلين" و"هيلين" قد فهمتا الحقيقة". لقد لاحظت منذ قليل أن

خالتها "جوسيلين" ترفع التكليف بينها وبين "إيف"، هذه الملاحظة

أشعرتها بالارتياح.

## الجزء الثاني رحلة الأمل الفصل السابع

كان ميناء "سان مالو" مليئا بالنشاط، الصيادون عائدون من الليلي الطويلة في المحيط يحملون صناديق عديدة مملوءة بالسماك. وكان اليوم هو السبت فحضر عدة هواة لقضاء عطلة نهاية الأسبوع على ظهر القوارب متمتعين بالجو المعتدل.

جذبت رائحة السمك الذي يتم تفريغه من القوارب طيور النورس التي أخذت تحوم في السماء الصافية مصدرة صيحاتها الحادة. كانت الشمس لا تزال دافئة في هذا الفصل. جاء شهر أيار "مايو" مبشرا بصيف مزدهر. ركن "إيف" سيارته ونزلت "إيديكأ" أولا وتبعها "إيف" بعد أن أغلق الأبواب.

كانت "جوسيلين" وأختها "هيلين" قد وصلت في سيارتهما الألفا روميو.

قال "إيف":

- إن جميعهم هنا.

رأت "إيديكأ" يختا جميلا واقفا عند الرصيف.

- اسمه "نيتون". يا له من اسم جميل لمركب.

قال الشاب:

- "نيتون" اسم إله البحر عند اليونان! هيا نركب ظهره.

صاحت "هيلين":

- هيا!

مر "إيف" و"إيديكأ" على الكوبري المعلق حتى وصلا إلى البيخت.

قالت "هيلين":

- تعاليا، ساعرفكما بالكابتن "جيبو" وأفراد الطاقم الآخرين.

على الرصيف كان "جان جيلو" و"ميشيل" وكذلك "كريستيان"

و"إيلودي" يتحدثون مع "جوسيلين".

لوح لهم "إيف" و"إيديكأ" والسعادة مشرقة على الوجوه.

- سيدي الكابتن، هذه "إيديكأ" ابنة أختي وزوجها "إيف" سيشاركنا الرحلة.

الكابتن "جيبو"، خرج إلى المعاش من البحرية التجارية وهو لا يتعدى عليه سنه إذ يبدو في الخمسين من عمره بينما هو قد تخطى الستين. وجهه ثلاثي المسمر من هواء البحر المالح، تضيئه عينان خضراوان، وإلى جانب البحاران "لوجابيه" و"فيرلو" ينتظران أوامره. كانا أصغر سنا من قائدهما.

- سعيد بلقائك يا سيد "رو"، تحياتي يا سيدتي.

ثم خاطب رجليه:

- تعاليا إلى جواري.

نفذ البحاران الأمر.

- هذا هو طاقمي في الرحلة "لوجابيه" و"فيرلو". إنهما بحاران

سهران. حيا البحاران الزوجين بإشارة من رأسيهما في لطف.

قال "إيف" في حرارة مصافحا:

- صباح الخير يا سادتي.

شعر البحاران بالامتنان لهذه التحية الحارة.

قال "فيرلو":

- هل تعرف المثل الذي يقول "البحار ينقذ البحار"؟

- ما الذي يجعلك تقول ذلك؟

- لقد اعتدت أن أعرف البحارة من الوهلة الأولى.

- ولكنني طبيب.

- هذا لا يمنع من كونك بحارا.

قال الكابتن "جيبو" مبتسما:

- أعتقد أنها ستكون رحلة سعيدة للجميع..

أضفت "هيلين":

- إنها لم تكن إلا رحلة سعيدة دائما يا كابتن، متى سنرحل؟

- في المد المقبل إذا وافقتم.

- لم لا؟ فقط يجب أن أسأل الآخرين لأعرف إذا كانوا قد نسوا شيئا أرجو المعذرة، سأذهب لأكلهم.

توجهت "هيلين" نحو الميناء. تبادل "إيديكا" و"إيف" نظرة تساؤل.  
قالت:

- من حسن الحظ أننا أخذنا حقائبنا.

قال الكابتن "جيبو":

- "فيرلو" اذهب وساعد السيد "رو" لياخذ حقائبه إلى سطح المركب.  
- حسنا يا كابتن.

مر الرجلان على الكوبري المعلق حتى وصلا إلى الرصيف، كان الخادم "جوليان" هناك ينتظر.  
قال:

- سيد "رو" لقد جئت لأخذ سيارتك إلى مكان الانتظار.

- حسنا جدا، سأعطيك المفاتيح بمجرد أن أنزل الحقائب.

في هذه الأثناء تركت "إيديكا" الكابتن "جيبو" والبحار "لوجان" لعملهما وانضمت إلى الآخرين على الرصيف.

سأل "جان جيلو" بابتسامة ساحرة منحنيًا أمام الفتاة:

- هل أنت مستعدة للرحلة؟

- تماما! إنني دهشة لأننا كنا سنرحل غدا فقط.

أجابت "جوسيلين":

- تماما، لكن من الأفضل أن نركب البحر والجو معتدل. هذا رأي الكابتن "جيبو".

أكد "كريستيان":

- هذا رأينا أيضا، اليس كذلك يا "جان"؟

- لا داعي لأن نضيع في التجهيز يوما آخر.

قالت "هيلين":

- على أية حال نحن جاهزون وكل الحقائب على ظهر المركب.

لاحظت "إيديكا" أن الجميع كانوا يرتدون الملابس الرياضية، هي نفسها كانت ترتدي بنطلونا من القماش ذي اللون البيج و"بلوزة" زرقاء،

وخالتها تبدو أن أصغر سنا في "الجينز"، بينما فضلت "ميشيل جيلو" "إيلودي" أن ترتديا "الجيب" ذات اللون البرتقالي لـ "ميشيل" والأزرق الفاتح بالنسبة لـ "إيلودي"، وكانت الاثنتان راعيتين.

قالت "إيديكا":

- أخيرنا الكابتن باننا سنبحر مع أول مد.

قال "كريستيان":

- هذا يعني بعد الظهر الساعة الرابعة تقريبا.

صاحت "هيلين":

- تعالوا جميعا، سأطلعكم على كبائنكم.

نزلت المجموعة في الجزء الداخلي للمركب حيث استقبلتهم ردة حارة تصفها أبواب عليها أرقام تحمل كل منها اسم شاغلها.

اكتشفت "إيديكا" اسمها على الكبينة رقم ٢. كان مكانا ضيقا ليس إلا مرقداً واحداً. قالت "إيديكا" لنفسها مبتسمة: "هذه الكبائن صممت للعزاب، هذا أفضل حتى لا أجتمع مع "إيف"."

نظرت من خلال العاكسة المستديرة لتسرى منظر الميناء، وتاملت طيور البحر العالقة في السماء الضافية، وهمست: "في الواقع هذه الرحلة حرة غير المتوقعة تشعرني بالسعادة".

سأل "إيف" فجأة من خلف ظهرها:

- كيف تجدين البيحت إذن؟

- جميلا، وأنت؟

- إنني أحب المراكب بكل أنواعها.

- هل عرفت كبينتك؟

- نعم رقم ٣ بجانبك تماما.

في نفس اللحظة سمعا صوت الكابتن من خلال مكبر الصوت:

- سيقدم الغداء بعد ربع ساعة.. شهية طيبة للجميع.

نوجه "إيف" و"إيديكا" في أعقاب الآخرين إلى غرفة الطعام. كانت أكبر حجرا في البيحت. جلس الجميع إلى الطاولة الكبيرة كل أمام الطبق الذي كتب اسمه عليه. فكرت "إيديكا" وهي تجلس بين "إيف" و"جان جيلو" المبتسم

إليها: "من الواضح أن خالتي تحبان تحديد مكان كل ضيف".

- ما رأيك في أول ركوب لك على ظهر يخت؟

- يجب أن أقول إن المركب يبهرني.

- انظري. إن الطاولة ممغنطة والأطباق من المعدن فلا يمكن أن تهتز

عندما يتحرك المركب.

- هذا رائع، لم أفكر في ذلك مطلقاً.

أضافت "جوسيلين":

- والمقاعد أيضاً مثبتة في الأرض.

أحضرت البحار "لوجابيه" صينية كبيرة محملة بالطعام وقام بالتقديم.

سالت "ميشيل":

- لكن من الطباخ؟

قالت "هيلين":

- البحار "فيرلو"، إنه طباخ ماهر، هذا الرجل يعرف العديد من الأشياء.

سالت "إيديكا":

- إن يأكل معنا الكابتن؟

- لا، إنه يفضل أن يأكل بمفرده في كابينته، إنه يحب العزلة، إنه ذئب

بحر عجوز.

ساد للحظة صمت استغرق فيها كل فرد في فحص ما أمامه من طعام،

ومرقت الطعام في جو من الألفة.

قالت "جوسيلين":

- سأذهب لأسترخي، وأنتم يمكنكم أن تفعلوا ما تشاءون لكن لا

تنسوا منذ هذه اللحظة أنه لا يجب أن يغادر أحد منا سطح المركب، إذ إنه

من الممكن أن يعطي القائد أمر الإبحار في أي لحظة.

صعدت "إيديكا" و"إيف" إلى السطح يتبعهما الآخرون.

قالت "ميشيل" ناظرة إلى "إيف":

- ياله من يوم جميل!

أجابها في لطف:

- في الحقيقة، هذا يسعدني كثيراً.

لاحظت "إيديكا" أن "ميشيل" لا تترك فرصة للتقرب من "إيف".

كان زوجها "جان" غير مهتم بما تفعل، يدخن سيجارة ويستند إلى

الدرازين، يتحدث مع "كريستيان". كان الرجلان متفاهمين. إن

صداقتهما ترجع إلى المدرسة الثانوية.

تمددت "إيلودي" على "الشازلونج" تتصفح مجلة، بينما اختفت "هيلين"

ودخلت كبينة الكابتن "جيبو". إنهما يعدان معا خط سير "نبتون".

ذهب "إيف" إلى الجزء الخلفي من المركب يتأمل مراكب الصيد العديدة

الراسية بجوار الرصيف. كانت "إيديكا" جالسة إلى جوار "ميشيل" مغمضة

العينين، كانت الشمس حامية واستسلمت للنعاس دون أن تعي.

وهو يدخن سيجارته تذكر "إيف" الحديث الذي دار بينه وبين خالتي

"إيديكا" مساء أمس بعد العشاء.

قالت له "جوسيلين":

- أخبرنا البروفيسور "كنتسكو" بالتعليمات بأن ندفع لحسابك مبلغاً

من المال، ولقد أعطيت الأوامر للمحامي أن يفتح حساباً باسمك في بنك

"روشتشايلد" بفرعه في "باريس"، وهذا هو دفتر الشيكات.

أعطت الأوراق لـ "إيف". قرأ "إيف" أن المبلغ مائتا ألف فرنك قد وضع

في حساب باسمه.

أجاب بإحراج:

- شكراً لك يا آنستي، لكن هل تعرفين لماذا كلفك الدكتور

"كنتسكو" بوضع هذا المبلغ من أجلي؟

أجابت "هيلين":

- بالتأكيد! لكي تستطيع دفع مصاريف دراسة "إيديكا".

- لم يبق أمامها سوى سنتين لاستكمال دراستها، المبلغ أكثر من كاف.

أراد "إيف" أن يعرف إذا كانت خالته "إيديكا" على علم بالاتفاق

الذي تم بينه وبين الدكتور "كنتسكو"، من الواضح أنهما لا تعرفان الكثير.

أضافت "جوسيلين":

- لا تقلق، ستجد طرقاً عديدة لصرف هذا المبلغ، إن الحياة في

"باريس" غالبية جداً، كما أنني أعتقد أنك تريد شراء عبادة.

قال ناظرا إلى الاختين:

- تماما! أرى أن حماي قد أبلغكما بكل شيء.

وضع دفتر الشيكات في جيبه وابتسمت إليه "جوسيلين" و"هيلين" في لطف وأنهت "هيلين" الحديث قائلة:

- أتمنى لكم السعادة أنتما الاثنان. أنتما زوجان رائعان، لا تنس أن

"إيديكا" عندما ستنتهي من دراستها ستكون شريكة لك في مهنتك.

قالت "جوسيلين":

- بدون شك.

وبعد ذلك قدم "إيف" التحية للاختين وصعد إلى الطابق العلوي، كانت

"إيديكا" نائمة ولم يرد أن يوقظها، وبذلك لم تعرف شيئا عن هذا الحديث.

لقد وفي الدكتور "كنتسكو" بكلمته. بفضله أصبح بين يديه ثروة

صغيرة لم يكن يتوقعها، لابد أن يشكر البروفيسور "أنسلين" لأنه بعثه

بدلا منه إلى "بوخارست". لقد تحول حلمه الذي كان يحلم به طويلا إلى

حقيقة. أخيرا سيهتم - كما وعد حماه - بدراسة "إيديكا"، وسيحضر

على أن يرد هذا المبلغ إلى زوجته عندما يستطيع، أما الآن فهو مضطرب لأن

يعترف بأن هذا المبلغ عظيم الفائدة بالنسبة له.

صاح البحار "فيرلو":

- سيدي، سنرفع المرساة.

عاد "إيف" إلى أرض الواقع ورأى البحار يشد الحبال الغليظة التي تربط

اليخت بالرصيف، وفي المقدمة كان "لوجابيه" يفعل نفس الشيء. بدأ

محرك المركب على الفور في الازيز وابتعد عن الرصيف في ببطء. عبر

المركب ذراعاً من البحر وأخذ اتجاهه عرض البحر.

راح "إيف" إلى مقدمة المركب حيث كان رفاقه الآخرون.

قالت "ميشيل":

- هل انتهيت من عزلتك؟

صاح "كريستيان":

- هذه المرة هي الرحيل.

قالت "إيلودي" في فرح:

- أستطيع أن أشم رائحة عرض البحر بالفعل.

نظر "إيف" إلى "إيديكا" النائمة، لم يعرف إذا كان عليه أن يوقظها.

استند مثل الآخرين إلى سور المركب.

قال "جان":

- لا يجب أن تفوت "إيديكا" رؤية رحيل المركب.

اقترب من المقعد حيث تجلس الفتاة الشابة ولمس ذراعها.

نهضت فزعاً ونظرت حولها، كان المركب "نبتون" ينزلق فوق الأمواج

ستعدا عن الشاطئ. تمتعت:

- نحن في البحر!

انفجر الآخرون في الضحك عند رؤية دهشتها.

قالت "ميشيل" لـ "إيديكا" في سخرية:

- لقد فاتك لحظة الرحيل هذا يعلمك ألا تستسلمي بسهولة للنعمان

وتبادلنا النظرات، شعرت "إيديكا" بأن "ميشيل" تشعر بالعداء نحوها

وسالت نفسها عن السبب.

قالت "هيلين" مستتمة إلى ابنة أختها:

- لقد قلت لك إن الكابتن "جيبو" قد يبحر في أي وقت.

زفرت الفتاة الشابة.

- أعرف، لم يكن من الواجب أن أنعس، هذا خطئي.

تدخل "جان" مواسياً:

- هيا يا "إيديكا"، الأمر ليس خطيراً، من حسن الحظ أنني التحقت

بمبادرة إيقاظك وإلا لما استطعت رؤية الشاطئ ونحن نبتعد عنه. نظر الجميع

إلى الشاطئ يبتعد عنهم في الأفق.

نظر "إيف" إلى "إيديكا" وابتسم إليها في حنان.

- الجو المنعش يفيدك.

رفعت كتفها:

- إني غاضبة من نفسي لأنه كان يجب أن أستيقظ في هذه اللحظة.

- فكرت في أنه من الأفضل أن أتركك نائمة ربما يكون ذلك خطئي

أنا، أرجو أن تسامحيني.

أراد "إيف" أن يواسيها ولكن بدت "إيديكا" غاضبة.

قالت: نعم لقد أخطأت.

اقترب منها وأراد أن يمسك بكتفها في ود، ولكنها ابتعدت عنه وقالت في قسوة:

- ماذا أفعل باعتذارك؟

اقتربت "جوسيلين" منهما متبسمه.

- لا تنس يا حبيبي أنه من هذه اللحظة قد رفع التكليف بين كل من

هم على ظهر المركب، هل فهمت يا "إيديكا" وأنت يا "إيف"؟

ردت "إيديكا" في لطف:

- حسنا يا خالتي.

شعرت "إيديكا" ببعض القلق، ولكن بما أن هذا هو التقليد المتبع على

ظهر المركب، فهي ستحاول أن تفعل مثل الجميع.

وفجأة سألتها "ميشيل":

- إذن يا "إيديكا"، كيف تجدينني؟

أدركت الفتاة الشابة أن "ميشيل" تحاول إثارتها، تظاهرت بأنها لا

تفهم وتمسكت بالشجاعة وأجابت زوجة "جان" وهي تنظر إليها من رأسها حتى قدميها:

- أجدك جميلة ورقيقة

قاطعنها "ميشيل": - فقط؟

سألتها "إيديكا" بدورها:

- وأنا كيف تجدينني بما أنه وقت عقد المقارنات؟

- إن جمالك من نوع خاص جدا، ولكنني أرى بامستثناء ذلك أنك

تفتقدين الثقة بنفسك.

شاهد الآخرون في صمت هذه المناظرة بين السيدتين.

- الثقة بنفسي؟

كانت هذه هي المرة الأولى التي يواجهها أحد بمثل هذه الملحوظة.

اقتربت من "إيف":

- ما رأيك؟

- أنت مثيرة للإعجاب، وهذا أهم شيء

- "إيف"، أنت لم تجب عن سؤالتي، هل تعتقد حقا أنني أفتقد الثقة

بنفسي؟

كانت "إيلودي" واقفة بالقرب منهما ولاحظت الغيرة في نبرة "إيديكا".

فابتسمت في مكر ونظرت إلى "إيديكا" وقالت:

- أما أنا فأجدك جميلة وجذابة.

- شكرا يا "إيلودي"، على الأقل فأنت تواسينني.

توجه "جان" و"كريستيان" إلى القسم الداخلي للمركب وهما يضحكان.

قال "كريستيان":

- هل تأتي معنا يا "إيف"؟ سنذهب لناخذ شرابا بأسفل.

قال تاركا السيدات يثرثرن:

- اني أتبعكما.

لم يعد الشاطئ مرثيا الآن وأخذ "نيثون" سرعته.

كان الكابتن "جيمبو" في كبينة القيادة وأضاءت شمس دفيئة في

السماء الصافية.

- أتمنى ألا يصاب أحد بدوار البحر

قالت "هيلين" وهي قادمة لتجلس:

- من ناحيتي أحتمل جيدا السفر في البحر.

سألت "إيلودي":

- نحن نبحر بأي سرعة؟

أجابت "جوسيلين":

- لست أعرف بالضبط يا عزيزتي.

سألت "إيديكا":

- هل هذا المركب سريع؟

أجابت "جوسيلين":

- لدينا محرك قوي جدا، ولكننا الآن لا نستخدمه بكل طاقته، أعتقد

أن قدرته ٥٠٠ حصان.

قالت "ميشيل" على الرغم من عدم معرفتها بالمحركات ولا بالمرآكب:



- إنه قوي جدا حقا.

- ما طول هذا اليخت؟

أجابت "جوسيلين" عن سؤال "إيلودي":

- طوله عشرون مترا وعرضه خمسة أمتار.

قالت "ميشيل" في قلق:

- أتمنى أن يكون قويا.

- لقد بنيناها وفقا لذوقنا، واتبعنا نصائح القبطان "جيبو" وهو علي  
بهذه المسائل.

بينما كانت السيدات يتحدثن جلس "إيف" و"جان" و"كريستيان"  
في حجرة الطعام أمام شراب لكل منهم قدمه "فيرلو" الذي يقوم - بعمل  
"بارمان" أيضا - بتقديم المشروبات لهم.

سال "كريستيان" "إيف" وهو جالس أمامه:

- بم شعرت وأنت في "رومانيا"؟

- إنها بلد تختلط فيه الأعراق، هناك المجرىون والألمان والعنجر، ولست

أدري ماذا أيضا.

قال "جان" مازحا:

- والرومانيون بالتأكيد.

قال "كريستيان":

- زوجتك جميلة جدا، الرومانيون لهم جمال خاص.

قال "جان" جيلو:

- نقول لنا "جوسيلين" إنك تزوجتها في ثمانية أيام، هذا إنجاز!

استغرقت سنتين حتى قررت الإقدام على هذا المشروع.

قال الحماسي "كريستيان":

- أما أنا، فمازلت أنتظر، لا أريد أن أتزوج بسرعة حتى لا أطلق كما

يفعل الكثير من زملائي.

ارتشف "إيف" جرعة من شرابه ونهض.

- سأصعد إلى السطح لتنفس هواء المساء، إلى اللقاء قريبا.

هذا الحديث يضايقه. كان يخشى أن يتحدث بالكثير فيقع في

الخطأ فضل أن يهرب. بعد أن صعد السلم وجد نفسه في الهواء الطلق،  
بمجرد أن رآته "ميشيل" من بعيد لوحث له بيدها، تقدم نحوها وهو يسأل  
نفسه: ماذا تريد منه؟!

- أين الآخرون؟

- لقد دخلوا إلى كبائنهم، اجلس إلى جوارى، هل تريد؟

ارتسمت على شفتي "ميشيل" ابتسامة مشيرة مرت بأصابعها بين

خصلات شعرها وهي ترجع برأسها إلى الخلف، نظرت إليه بعينين لامعتين.

لاحظ "إيف" الجمال غير العادي لهذه السيدة الشابة، لقد كانت "ميشيل"

شديدة الجمال والمجاذبية، وهي تعرف ذلك، أذعن وجلس إلى جوارها.

سالها "إيف":

- منذ متى وأنت متزوجة؟

- سأتم خمسة أعوام بعد بضعة أيام "جان" زوج رائع ولكن يبدو أنه

يحب عمله أكثر من أي شيء آخر.

قال "إيف" لنفسه إنه سمع مثل هذا القول من قبل! هو نفسه شغوف

بالجراحة! أدرك ماذا تقصد هذه السيدة الشابة من وراء عبارتها، هل تسام

الحياة مع "جان"؟

- يعني ذلك أن يوم عيد زواجكما سيأتي وأنتما لا تزالان على ظهر

المركب، يجب الاحتفال بذلك إذن.

ضحكت ونظرت إليه في عينيه مباشرة وأجاب "إيف" على ابتسامتها. في

نفس اللحظة خرجت "إيديكا" إلى سطح المركب وتملكها شعور بالغيرة.

قالت لنفسها: "كم يبدو سعيدين! وكانهما يعرفان بعضهما منذ

وقت طويل. إنني متأكدة من أن "ميشيل" تحاول إغواءه، لقد لاحظت ذلك

عدة مرات. هذه المرأة على درجة كبيرة من الجمال والإثارة مما يجذب إليها

أي رجل، ولكن ما لا أفهمه، هو لماذا لا يشعر زوجها بالخزي تجاه سلوكها،

لاهد أنه لاحظ شيئا. يبدو لي أيضا أنه يحاول مغالتي، هل هما الاثنان

مجرد رجل وامرأة يتعايشان معا؟ هل يمارسان الزواج المفتوح؟

تقدمت نحوهما وقالت:

- تبدوان سعيدين أنتما الاثنان؟ هل أستطيع أن أعرف سبب

نظرت إليها ميشيل\* في سخرية.

- كنت أتحدث مع إيف\* عن عيد زواجنا الذي سيحل يوم ١٠ مايو

\* مايو وهذا قد أسعدنا.

أجابت في جفاف:

- لا أجد في ذلك سبباً، ما الذي يسعد إيف\* في هذا التاريخ؟

- ألم يأت عيد زواجك أنت وإيف\* بعد؟

أجاب إيف\* في جدية:

- لا بد من أن يمر الزمن.

لقد فقد في ثانية واحدة ابتسامته السابقة.

قالت السيدة الشابة مقترحة:

- لكن اجلسي معنا.

شعرت إيديكا\* بالإهانة في هذه الدعوة، كيف تقول معنا! إنها

تتحدث وكأنها هي وإيف\* مرتبطان\*.

جلست إيديكا\* بجوار زوجها، فهمت أن له جاذبية خاصة

للسيدات، ولقد كانت فخوراً بذلك بشكل ما، ومن ناحية أخرى لم يكن

هذا الرجل سوى زوج صوري.

سال إيف\* إيديكا\*:

- هل شعرت بأي دوار؟

كانت في نبرته مسحة حنان. توردت إيديكا\* ولم يخف ذلك على

ميشيل\* التي ابتسمت في مكر وقالت:

- ماذا بك؟

قال:

- إيديكا\* حساسة جداً.

- نعم، لقد لاحظت ذلك منذ أول لقاء لنا.

في هذه اللحظة تقدمت نحوهم جوسيلين\*.

- هيا يا أطفال، لقد حان وقت العشاء.

تبع ثلاثتهم الحالة جوسيلين\* ونزلوا إلى حجرة الطعام. وصل إلى

أساعهم هدير المحرك وتقدم اليخت بسرعة. وبعيدا بدت الشمس وهي تغرب  
سيرة السحب بلون برتقالي جميل وكأنها قرص أحمر يغوص في المحيط.

## الفصل الثامن

صاحت ميشيل\* وهي تمسح جبهتها بمنديلها المعطر.

- يا لها من حرارة!

قال كريستيان\*:

- لا تنسي أننا في مواجهة البرتغال\*.

قالت إيلودي\*:

- وداعاً لسحب الشمال! إن الحرارة لا تضايقتني أبداً.

قالت إيديكا\* في سعادة:

- إنني أعشق الشمس، سنكتسب جميعاً اللون البرنزي.

أجابت ميشيل\* بنبرة جافة:

- أعتقد أنك لست في حاجة إلى الشمس لتزديدي اسمرار بشرتك.

اجهر نبتون\* المزين بالشرائط الملونة بين الأمواج الهادئة، وأضفت الشمس

أطعة في السماء الزرقاء بهجة إضافية على السعادة الخفيفة على الجميع.

قال جان\* مبتسماً:

- نحن جميعاً لسنا في حاجة إلى اكتساب اللون البرنزي.

قالت إيلودي\* ناظرة إلى كريستيان\*:

- أنتم الرجال لا تهتمون بهذه المسائل بينما تطلبون منا دائماً نحن

النساء بأن نكون في قمة الجمال.

قال إيف\* محاولاً تغيير موضوع الحديث:

- لقد كانت فكرة رائعة أنكين زيتنن المركب بالشرائط.

قالت ميشيل\* مقترحة من الجراح الشاب:

- ولكن يبدو أنك على علم بالمراكب.

- علي أن أخبركم جميعاً بأنني أثناء إجازاتي الجامعية كنت أعطي

هروسا في المراكب الشراعية في نادي الميديتيرانيه\*.

سال "جان" :

- لديك رخصة إذن؟

- بالتأكيد، أنا مرشد.

قالت "إيلودي" مازحة:

- في هذا المركب الذي يعمل بالمحرك لن نستطيع أن نستفيد من عملك.

- بالنسبة للإبحار التقنية واحدة من حيث تحديد الاتجاه ودراسة

تيارات الماء.

قاطعته "هيلين" :

- لو كنت أعرف ذلك سابقا لعينتك قائدا لـ "نبتون".

- هذا لطف منك، ولكنني أفضل على الرغم من ذلك أن يتمتع

الكابتن "جيبو" بهذا اللقب.

نظرت "إيديكا" إلى "إيف" بعينين دهشتين: "في الحقيقة إن هذا

الرجل يثير دهشتي بدون توقف، إنه لم يخبرني قط بأنه يجيد السباحة"

اقتربت "جوسيلين" :

- حسنا يا "إيديكا" لا تنسي أنك أنت و"إيف" ستفتتحان الرقص

هل أعطي الضوء الأخضر؟

نظرت الفتاة الشابة إلى خالتها.

- سأفعل ما ترغبين إذا وافق "إيف".

قال زوجها:

- لكن بالتأكيد يمكننا حتى أن نبدأ حالا.

أشارت "جوسيلين" في اتجاه كيبنة القيادة حيث يوجد فيها البحار

"فيرلو"، وعلى الفور أدار هذا الأخير الموسيقى فملأت موسيقى الجاز المكان.

قالت "هيلين" :

- هيا يا "إيف".

وابتعد الآخرون ليفسحوا لهما. أمسك "إيف" بخصر "إيديكا" وبدأ

الزوجان الرقص على موسيقى الروك مع تصفيق الحضور.

كانت "إيديكا" جميلة في فستانها الأبيض الذي يبرز اسمرار بشرتها.

تركت "إيف" ليقود خطواتها، لقد كان هو أيضا رائعا في حلته ذات اللون

الكحلي.

انضم "جان جيلو" بدوره إلى زوجته "ميشيل" بينما لحق بهما

"كريستيان" و"إيلودي". كانت "هيلين" و"جوسيلين" جالستين تشاهدان

الرقصين. صاحت "هيلين" لكي تسمع أختها لارتفاع صوت الموسيقى:

- يا لها من رقصة مثيرة.

الآن كان الشفق قد نزل إلى المحيط، وفي الأفق لونت الشمس السماء

لون الأحمر والبرتقالي، وتقدم "نبتون" فوق أمواج هادئة وزرقاء.

صاح "فيرلو" من خلال مكبر الصوت:

- ليغير كل فرد مراقصه.

انضم "جان" إلى "إيلودي" وأخذ "إيف" "ميشيل" بين ذراعيه، وبدأ

"كريستيان" الرقصة الهادئة مع "إيديكا". أحضر البحار "لوجابيه" صينية

عليها المشروبات.

نظرت "إيديكا" إلى "إيف" و"ميشيل"، دهشت عندما رأت السيدة

شابة تتعلق بـ "إيف" بطريقة مبالغ فيها، قالت لنفسها: "إنها تبالغ! هذه

بكرة حقيقية".

قال "كريستيان" :

- يبدو أن "ميشيل" معجبة بزواجك، ألا تشعرين بالغيرة؟

شعرت الفتاة الشابة بالإحراج من ملاحظة المحامي، وعلى الرغم من

ذلك، استطاعت أن تجيبه متجنبه النظر إلى عينيه:

- لكن "ميشيل" زوجة "جان"!

- أتعرفين، اليوم الكثير من الأزواج متحررون بشكل كبير.

- متحررون؟ ماذا تقصد بذلك؟

- من السهل فهم ذلك يا "إيديكا"! هذا يعني أننا نعيش في عالم

حديث.

توقفت عن الرقص ونظرت إليها، بينما استمر الآخرون في الرقص على

نقات الموسيقى.

- مازلت صغيرة جدا يا "إيديكا" ولا تعرفين الكثير عن الحياة، اليوم

قد تطورت التقاليد.

قال "جان" مقترحا:

- ما رأيك في شراب؟

قالت "إيلودي":

- أنت راقص بارع ولا أستطيع الرقص أكثر من ذلك.

قال ضاحكا:

- لنجلس وتناول عصيرا.

- أفضل الرقص في الهواء الطلق ولكنني أختنق في الملاهي.

سأل "كريستيان" "إيلودي":

- هل تريد عصبير برتقال؟

أجابت السيدة الشابة:

- أفضل شرابا أقوى.

قالت "ميشيل" وهي تتقدم نحوهما بصاحبها "إيف":

- ونحن أيضا.

قالت "جوسيلين":

- هذه الليلة احتفال، ويجب أن نستمتع بكل شيء.

من أعلى كбинته أضواء الكابتن "جيبو" شرائط النور الملونة وأتوار "نبتون".

قالت "إيلودي":

- هذا رائع.

جلس المسافرون في حلقة يشربون العصائر. هبط الليل بالشدريج

ومازال هناك في الأفق لون وردي شاحب. كان هواء الليل لطيفا ومكبر

الصوت يبعث بموسيقى هادئة.

راقبت "إيديك" "ميشيل" وهي جالسة بالقرب من "إيف"، كانت

تضحك على كل كلمة يتفوه بها. قالت "إيديك" لنفسها: "الأمرو واضح،

إنها تريد إغواءه، ولكن لماذا لا يتصرف "جان" حيال سلوك زوجته؟ هل

"كريستيان" معه حق عندما تحدث عن الأزواج المتحررين؟ هؤلاء

الفرنسيون مثيرون للعجب حقا".

أخرجها صوت "جان" من أفكارها.

- أنت شاردة يا "إيديك"، ربما تفكرين في "رومانيا" وفي والدك؟

كان هذا صحيحا. إنها تفكر كثيرا في والدها منذ أن غادرت

رومانيا، وفي هذه اللحظات كان شعور كبير بالحزن يسكن قلبها.

أجاب بصوت حزين:

- نعم، إنني أفكر كثيرا في والدي. لا بد أنه حزين لفرقي.

قالت "جوسيلين" وهي تنظر إليها في حنان:

- ولكن لديك أسرة جديدة تتكون منا جميعا.

على الفور أدركت "إيديك" أن خالتها تجهلان كل شيء عن زواجها

الصورى مع "إيف"، وحمدت الله على ذلك، ولكن كانت كرامتها تتالم لهذا

الامر. إنها تعرف في قرارة نفسها أن زوجها لم يتزوجها إلا من أجل المال على

العلم من أنها ليست أقل جمالا من أي امرأة أخرى. إن هذا يصيبها بصدمة.

نظر إليها "إيف" مبتسما وقال:

- أنت بمفردك في هذا العالم يا "إيديك"، لديك خالتك وأنا كما

لقول "جوسيلين".

فكرت: إنه ليس بغير مني.

قالت "ميشيل":

- أنت محظوظة لأنك عثرت على "إيف".

شعرت الفتاة الشابة بالدموع تنصاعد إلى عينيها عندما سمعت هذه

الجملة. لاحظ "جان" ذلك فنهض من مكانه واقترب منها.

- لن تبكي اليوم ونحن نحتفل بعيد زواج.

تدخلت "إيلودي" التي تشعر باستلطاف كبير تجاه "إيديك":

- إنني أفهم شعور "إيديك" بالحزن عندما تفكر في والدها.

سالت "هيلين":

- من يريد شرابا آخر؟

أضاف "جان":

- أعتقد أن هذا هو أفضل علاج للحزن.

صار الليل شيئا فشيئا أكثر ظلمة، وتابع "نبتون" طريقه في اتجاه جزر

"الكناري"، وبعثت أضواء المركب الملونة هالة تشبه الحلم. كان العشاء

شهيا وبعده صعد المسافرون إلى السطح للاستمتاع بنسيم الليل.

جلست "إيديكا" في مؤخرة المركب تفكر وتستنشق هواء الليل المنعش، فجأة شعرت بوجود شخص ما خلفها.

قال "إيف" بصوت هادئ:

- مساء الخير يا "إيديكا".

لاحظت أن زوجها ليس في حالته الطبيعية. كان يتسم لها بطريقة غريبة، ولكنها لم تتحرك من مكانها ولم تشعر بأي قلق. كان المسافرون الآخرون منتشرين على سطح المركب.

جلس "إيف" على درابزين المركب ومر بيده بين شعرها، ثم مال نحوها محاولاً أن يقبلها، وبحركة عصبية دفعته "إيديكا". عندئذ فقد الجراح الشاب توازنه وانقلب على ظهره في هاوية المحيط السوداء. كانت "ميشيل" تتابع هذا الموقف عن قرب، وعندما رأت ما حدث صاحت:

- أنت مجنونة تماماً يا "إيديكا"! لقد دفعت "إيف"، هل تدركين ماذا فعلت؟

بقيت "إيديكا" تحت تأثير الصدمة ولم يسدر منها أي رد فعل. صاحت "ميشيل":

- سقط رجل في البحر.

هرع الآخرون على الفور إليها.

سال "جان":

- ماذا يحدث؟

- سقط "إيف".

قال "كريستيان":

- هيا بسرعة لنخبر القبطان يجب أن نرجع على الفور.

اندفع الجميع في اتجاه كيبنة القيادة.

صاح "كريستيان":

- أيها القبطان، أوقف المحركات! لقد سقط الدكتور "رو" في الماء. دهشاً،

أعطى القبطان "جيبو" على الفور أوامره لـ "فيرلو" الذي كان يمسك بالدفة:

- غير الاتجاه.

أذعن البحار على الفور وغير "نبتون" اتجاهه وعاد إلى الخلف للبحث

عن المفقود.

أمر القبطان البحار "لوجابيه":

- أضيء الكشافات وفتش في الأمواج.

أسرع هذا الأخير لتنفيذ الأمر وفي هذه الأثناء كان الجميع يحدقون

إلى صفحة المحيط.

قالت "إيلودي":

- لا نستطيع أن نرى شيئاً. المحيط حالك السواد.

سالت "ميشيل":

- هل يعرف السباحة؟

أجاب "كريستيان":

- أعتقد ذلك بما أنه قد أخبرنا بأنه كان مدرباً لقيادة المراكب الشراعية.

قالت "جوسيلين" وهي تقترب من مدعوها:

- لكن، ماذا يحدث؟

- لقد سقط "إيف" في الماء.

عقدت "جوسيلين" يديها داعية:

- يا إلهي ساعدنا على العثور عليه.

وأخذت تدعو.

أضافت "هيلين" التي أرادت أن تبعث التفاوض:

- إنني متأكدة أننا سنعثر عليه، المحيط هادئ، وسيكون البحث سهلاً.

سال القبطان:

- ألم تشاهدوا شيئاً؟

قال "جان":

- لا شيء حتى الآن.

مشط "البيخت" الماء في كل الاتجاهات المحتملة ومسح الكشاف

الأمواج بدون توقف، فجأة سمعوا صوتاً.

صاحت "ميشيل":

- هل تسمعون؟ الصوت قادم من الجانب الآخر.

انتقل الجميع إلى الأمام.

أمسك القبطان "جيبو" بمعجلة القيادة ووجه "نبتون" إلى المكان الذي يأتي منه الصوت.

سال "جان":

- لكن، أين "إيديكا"؟

قالت "ميشيل":

- لقد بقيت في الجزء الخلفي.

قالت "إيلودي" في تأثر:

- يا لها من كارثة.

قال "كريستيان":

- نتمنى أن ننتشله وإلا فسيفقد.

قال "جان":

- خاصة أن هذه المنطقة مليئة بأسمك القرش.

- هل تعتقد؟

قالت "هيلين" التي أصبحت عصبية:

- نحن في قلب الأطلنطي، وفي هذا الجزء من النادر جدا ألا تقابل

قرشا.

إنها تشعر بالمسؤولية تجاه ضيوفها. اقترت "إيديكا" من "جوسيلين":

- لقد سمعت صوت "إيف" يا خالتي.

- لكن قول لي يا "إيديكا"، ما الذي حدث بالضبط؟

- فقد "إيف" توازنه. لقد كان جالسا أعلى درابزين المركب.

صاحت "ميشيل":

- هذا ليس صحيحا، أنت تكذبين، لقد رأيتك! لقد دفعته، هل

تجريين على أن تقولي عكس ذلك؟

لم تعرف الفتاة الشابة بماذا تجيب عندما اقترب منها "إيف"، كان رد

فعلها التلقائي هو أن تدفعه، لم تستطع أن تسيطر على حركتها، وسالت

"إيديكا" نفسها: "لماذا كان رد فعلها بهذا العنف".

صاحت "إيلودي":

- إنني أسمعه بالفعل الآن.

صمت الجميع.

سال القبطان الذي ترك "فيرلو" ممسكا بمعجلة القيادة وجاء ليفتش

محيط بعينه، بعيني ذئب البحر العجوز.

- اتجه إلى اليمين يا "فيرلو".

- أنا هنا! أنا هنا.

صاحت "هيلين":

- هذا صوت "إيف"، هذا صوت "إيف".

استطاع المسافرون أن يروا تحت ضوء الكشاف ذراعا تلوح بين الأمواج

السوداء.

أمر القبطان:

- اقذف إليه بطوق وحبل.

ثم توجه إلى كبينة القيادة وأوقف المحرك.

أخيرا استطاع "إيف" أن يمسك بالحبل وتعلق بطوق النجاة. جذب

تواجيبه و "فيرلو" بكل قوتهما الحبل ليقودا الناجي إلى "اليخت".

صاحت "إيديكا" فجأة عندما رأت أطراف سمك القرش بارزة على

سطح الماء.

- أسماك القرش! أسماك القرش! انظروا.

أمر القبطان بحاربه:

- ارفعا بسرعة الناجي.

ثم هرع إلى كبينته وعاد على الفور ممسكا ببندقية، وبدون انتظار بدأ

يصبوب الطلقات في اتجاه الأسماك المتوحشة التي كانت تحوم حول "إيف"

الذي مازالت ساقاه في الماء. اختفت بعض أسماك القرش التي أصابتها القذائف

في أعماق المحيط بينما بقيت الأخرى تحوم بشكل خطير حول "إيف" تماما في

اللحظة التي نجح فيها البحارة في إخراجه من الماء ورفعته إلى سطح المركب.

سقط "إيف" منهكا يتساقط منه الماء والتف حوله الآخرون.

قال القبطان لـ "فيرلو":

- اذهب واحضر لي عدة الإنقاذ.

قال الممارس العام:

## الجزء الثالث العاصفة الفصل التاسع

زفرت "جوسيلين":  
- لقد أثرت ذعرنا يا "إيف". تخيلناك قد فقدت لقد قبل الله دعائي  
بعثت سالم.  
استيقظ "إيف" من النوم وقد استعاد صحته ونسي المأساة التي كان هو  
ساحب الدور الرئيسي فيها. أجاب:  
- من حسن الحظ أنكم استطعتم العثور علي، ولكن من فضلك،  
حيناً لا نتكلم عن هذا الحادث.  
صعدنا السلم وبعد بضع دقائق كانا على سطح المركب حيث اجتمع  
الساغرون الآخرون كأنهم في انتظارهما. ذهبت "ميشيل" لاستقبال  
"إيف" وعلى شفيتها ابتسامة ساحرة.  
- كيف حالك هذا الصباح؟  
أجاب ناظراً بطرف عينيه إلى "إيديكا" التي كانت تقف بجانب  
"إيلودي":  
- في خير حال.  
قال "جان"، للطبيب الممارس العام:  
- إذن يا عزيزي لقد أسرفت في الشراب الليلة الماضية.  
قالت "ميشيل":  
- دعك من هذه السخرية اللاذعة!  
أجابت "إيلودي":  
- إن "جان" يمزح وهذا كل ما في الأمر.  
قالت "ميشيل" وهي تنظر بقسوة إلى "إيديكا":  
- كل ذلك بسبب "إيديكا".  
قالت ناظرة إليه:

- لا شيء، لقد فقد وعيه من شدة الإجهاد، يجب حمله إلى كبيت  
وتركه لينام.  
حمل "فيرلو" و"لوجابيه" "إيف" إلى كبيته.  
قالت "جوسيلين":  
- يجب أن يغير هذه الملابس المبتلة.  
قالت "هيلين":  
- سأتولى ذلك.  
قالت "جوسيلين":  
- ألا تعتقدين أن هذا هو واجب "إيديكا"؟  
أجابت:  
- أوه، لقد رأيت الكثيرين عندما كنت ممرضة ثم إن ابنة أختنا متعبة  
بالقدر الكافي من شدة الصدمة.  
عادت "جوسيلين" إلى السطح يرافقتها البحاران. أعمل القبطان  
"جيبو" محرك "نبتون" الذي عاد إلى سرعته في الاتجاه الصحيح.  
قال "جان" محدثاً زوجته "ميشيل":  
- أعتقد أنه قد حان الوقت للذهاب إلى النوم.  
- هذه الأحداث أصابتنني باضطراب شديد. لست أدري إذا كنت  
سأستطيع أن أجد النعاس، ولكن على أية حال إنني بحاجة إلى الراحة.  
قالت "إيلودي":  
- وأنا أيضاً.  
دخل المسافرون كل إلى كبيته بينما ذهب "فيرلو" و"لوجابيه" إلى  
عملهما.  
عادت "إيديكا" إلى كبيتها مفكرة. كانت تلوم نفسها على دفعها  
لـ "إيف"، ولكنها لم تقصد أن تسقطه في الماء. فكرت: "ماذا سيقول لي  
عندما يستيقظ؟ هل سيعتقد حقاً أنني كنت أريد أن أغرقه كما تدعي  
"ميشيل"؟"  
خلعت ملابسها وارتدت قميص نوم وردياً، أطفأت المصباح وراحت  
في نوم عميق.

- لكنني لم افعل ذلك عن قصد، لقد كان حادثا.

استطردت "ميشيل":

- حادث؟ دعيني أضحك. من حسن الحظ أننا استطعنا إنقاذك.  
كنت سأشهد أنك قتلتها.

- قتلتها؟ كيف تجربين على تأكيد شيء فظيع كهذا؟

بقي "إيف" محتفظا بصمته، وكذلك الآخرون، وقد دخلت "جوسلين" لتهدئة السيدتين.

- المهم هو أننا استطعنا إنقاذه.

قالت "ميشيل":

- لقد كادت أسماك القرش تلتهمه.

قال "جان":

- "ميشيل"، اهدئي، لا أعرف لماذا تظهرين كل هذا العداوة لـ "إيديكا"!

- السبب بسيط: لقد رأيتها تدفع "إيف" عن درابزين المركب.

لم يقل "إيف" شيئا وترك الحديث مستمر. أحضر البحار "لويج" الفعليور ووضع على طاولة منخفضة.

كان "كريستيان" يتحدث مع "ميشيل".

- قد تكونين مخطئة يا "ميشيل"، ومن ناحية أخرى كان الجزء المفقود من اليخت مظلمًا.

قالت "هيلين":

- أعتقد أن الوحيد الذي يستطيع أن يجزم في هذه المسألة هو "إيف" نفسه.

قال "كريستيان":

- أوافقك على رأيك.

قالت "ميشيل" ساخرة:

- أوه، أنت أيها المخامي ستكون دائما نصير القضايا الخاسرة.

- أتمنى ألا تكوني تقصدين ما تقولين.

- ولماذا لا أقصده؟ أنا أيضا لي اعتقاداتي، ولا يوجد شك فيما رأيت.

سكا" مجرمة مع سبق الإصرار.

- أرى أنك تبالغين، وأطلب منك التوقف عن هذا الهجوم السخيف.

التفت "جان" نحو "كريستيان" الذي بدا على وشك الانفجار غضبا  
سريع يفعل شيئا.

- "ميشيل"، يجب أن تعتذري.

- أبدا.

صاح "جان":

- "إيديكا"، أرجوك سامحي "ميشيل" وأقدم لك اعتذاري.

كانت "إيديكا" تنظر إلى سرب طائر من طيور النورس في شرود،  
سقت فجأة أنه كان يوجه إليها الكلام.

- قول إنني و"ميشيل" نقدم لك اعتذارنا.

صمت "ميشيل" جبينها.

- ولكن، إنها هي من يجب أن تقدم اعتذارها إلى "إيف" أنا لا أقدم  
اعتذاري لهذه الشيطانة.

دون أن يستطيع أحد أن يتدخل تقدمت "ميشيل" وأمسكت الفتاة  
بشدة من شعرها، وحاولت "إيديكا" أن تتخلص من مخالب زوجة

عقب الشرملة.

صاحت "إيديكا":

- اتركييني.

قرر "إيف" أخيرا أن يخرج من صمته، نهض في وثبة وصاح:

- هذا يكفي!

توجه نحو السيدتين وفك اشتباكهما. قال:

- أنتما غير معقولتين، أنت و"ميشيل".

التجرت "إيديكا" في البكاء وهربت إلى الكبينة.

قال "إيف" لـ "جان":

- زوجتك متهورة.

- أعتقد أنها مغرمة بك حتى تتصرف بهذه الطريقة، صدقني إنني  
أحبها جيدا.



- مغرمة بي! أنت تمزح.

- لست دهشا لذلك.

كانت "ميشيل" تجلس بجانب "إيلودي" وتصنع لنفسها سندوتش مرهبي. كان وجهها شاحبا. نظرت إليها "إيف" من مكانه وقال لنفسه: "إن سيدة جميلة وربما يكون زوجها مهملا لها. وربما تحاول هي إغوائني. إن تقترب إلي بمجرد أن تجد الفرصة ومن ناحية أخرى، زوجها معجبا بـ "إيديكا"، يا لهما من زوجين غريبين".

- هيا نتناول فطورنا يا "جان".

توقف ثم سال:

- هل صحيح أنها دفعتك؟

- لم يحدث ذلك. إنه مجرد حادث، هذا كل شيء.

وهو في قرارة نفسه كان يفكر في أن "إيديكا" ما لم تكن قد دفعت فقد أبعدهت بعنف حتى سقط في الماء.

جلس الرجلان بجانب المسافرين الآخرين وتناول كل منهما الإفطار. سألت "جوسيلين":

- أليس تاكل "إيديكا"؟

قال "كريستيان" في جدية وهو يرمق "ميشيل" بنظرة حادة:

- بعد الموقف الذي تعرضت له منذ قليل لا اعتقد أنها تشعر بالخروج. تظاهرت "ميشيل" بأنها لا تسمع شيئا واستمرت في نفس "الكرواسون".

أرادت "هيلين" أن تزيل التوتر فقالت:

- من حسن الحظ أن الجو جميل، نستطيع بعد الظهر أن نخرج ملاعب السباحة ونكتسب اللون البرنزي.

قالت "إيلودي" في فرحة:

- هذا رائع!

لقد نسيت بالفعل ما حدث، وبقي "إيف" مفكرا. لاحظت "ميشيل" ذلك:

- هل هناك ما يضايقك يا "إيف"؟

- نعم، أفكر في "إيديكا"، لا بد أنها تتالم.

- إنه أنت من يتالم بعد ما فعلت بك.

- اسمعي يا "ميشيل"، لا أريد العودة إلى الحديث في هذا الأمر. هذا هم سواي على أية حال.

قالت "جوسيلين":

- سأذهب لأرى "إيديكا" وأحمل لها فطورها.

غضت وتركت الآخرين وهي تحمل قده قهوة و"كرواسون" على طبق.

تمتت "ميشيل" من بين أسنانها:

- إنها لطيفة جدا لتهتم بـ "إيديكا".

تظاهر الآخرون بانهم لم يسمعوا شيئا.

كثرت "إيديكا" ممددة على فراشها تفكر في أنها لاقت ما يكفي على ظهر البحر، ولكن كيف تذهب عنه؟ لا بد أن "ميشيل" أسبابا قوية حتى تحبها بهذا الشكل، بالتأكيد إنها قد رأت "إيف" وهو يسقط في الماء، ولكن لا يسمح لها بأن تتهمها بالإجرام، وفي الواقع إنها لم تقصد أن توقعه في الماء. لم تفكر أبدا في إقتراف مثل هذا العمل. فجأة طرق باب كبيتها.

- "إيديكا" أنا خالتك "جوسيلين". لقد أحضرت لك الفطور.

قالت الفتاة الشابة وهي تجلس في فراشها:

لا أريد.

- هيا لا تصرفي كالأطفال، افتحي لي الباب.

- لا أريد أن أرى أحدا، الجميع يكرهونني على هذا المركب! أريد أن أرحل عنه! سأنزل في المرفأ القادم.

- "إيديكا"، سأضع فطورك أمام الباب، إذا كنت جائعة فيمكنك أكله، وأنا سأصعد إلى السطح، ولكنني أطلب منك أن تكوني عاقلة، إنني متأكدة أن زوجك قد نسي حادث الأمس.

- إنني لا أصدق من ذلك كلمة واحدة لا يبدو أنه قد سامحني، من ناحية أخرى لقد بدا حادا جدا تجاهي عندما هجمت علي "ميشيل".

من الطرف الآخر من الباب استمرت "جوسيلين" في محاولتها لإقناع "إيديكا" بالخروج من كبيتها.

- سأطلب من "إيف" أن يأتي ليراك .

- لا داعي لذلك يا خالتي، إنني حزينة جدا ومحبطة، بالإضافة إلى شعوري بالحجل؛ لأنني السبب في سقوطه في الماء .

- هيا يا "إيديكا"، أؤكد لك أنه لم يعد يفكر في هذا الحادث .

- هذا غير صحيح .

- بلى، لقد قال منذ قليل إنك لا بد أن تكوني متعبة بسبب ما حدث . اعتقد أنه قد سامحك على ما فعلت .

- أجابت الفتاة بعد أن عادت للنوم على فراشها :

- اسمحي لي بأن أشك في ذلك يا خالتي .

- "إيديكا"، أطلب منك للمرة الأخيرة أن تفتحي الباب .

وعندما لم تسمع "جوسيلين" أية إجابة صعدت إلى سطح المركب .

سأل "إيف" على الفور عندما رأى "جوسيلين" قد عادت :

- ماذا قالت ؟

- إنها لا تريد أن تخرج من كابينتها حتى نصل إلى أول ميناء .

أن تذهب لتتحدث معها، اعتقد أنها ستسمعك أكثر مني .

أضافت "هيلين" :

- هذا صحيح، لك سلطان عليها أكثر من أي شخص آخر .

بعد أن انتهى من قهوته نهض "إيف" ونزل إلى كبينة "إيديكا"، قال

عندما وصل إلى باب زوجته :

- "إيديكا"، لا تكوني حمقاء، تعالي إلى السطح .

عندما سمعت صوت "إيف" شعرت "إيديكا" بموجة من العاطفة

تسري في نفسها . هذا الرجل يمثل لغزا لها على الرغم من الحادث الذي

كاد يودي بحياته . جاء إليها في لطف كما أخبرتها خالتها "جوسيلين" .

يبدو أنه قد سامحها حقاً .

أجابت من خلف الباب :

- لا أجرؤ .

تحقق "إيف" من أن "إيديكا" قد أخذت الفطور الذي أحضرته لها

خالتها، فقال لنفسه : "إنه مادامت تحتفظ بشهيتها فالامر ليس باليسير

السيرة . أصر قائلاً :

- هيا يا "إيديكا"، "كوني" عاقلة! لا أحد غاضب منك .

- بلى، لقد رأيت كيف هجمت علي "ميشيل" منذ قليل .

- ساكلمها وأقول لها أن تتركك وشأنك، وسيتولى زوجها ذلك أيضاً .

- كان عليه أن يفعل قبل ذلك .

- "إيديكا" ! لا تكوني عنيدة، تعالي لتنضمي إلى الآخرين ! في

العالية أنت لم تعودتي طفلة .

- سأفعل ما أريد، سأنزل من هذا "اليخت" الذي أشعر فيه بانني

حسنة غير مرغوب فيها .

- تعرفين أن هذا غير معقول، نحن في قلب المحيط .

- لكن يمكننا أن ننزل عند أي ميناء .

- نحن بعميدون جداً عن أي ساحل، وإذا أردت ذلك فيجب أن

تسري بضعة أيام .

- إيه . حسناً، لا يهم، سأنتظر في كبينتي حتى لحظة وصولنا إلى

الميناء .

- "إيديكا"، لم أكن أعرف أنك عنيدة إلى هذا الحد، كنت أظن أنك

مرحبة، لقد سامحتك لأنك دفعتني في الماء في حين أنك غير قادرة

على أن تكوني متفاهمة .

عند هذه الكلمات شعرت الفتاة الشابة بالحجل : "لقد سامحتني، لم أكن

أصدق ذلك أبداً، هل يحبني؟ إنني أشك في ذلك! ستبقى مسألة المال بيننا

على الرغم من شعوري بصدق مشاعره عندما كنا في "مامابا" .

صر "إيف" من جديد :

- تعالي يا "إيديكا"، إنني أطلب منك ذلك للمرة الأخيرة .

لم تجرؤ الفتاة الشابة على الخروج من كابينتها خاصة أثناء وجود زوجها

من الباب . كان شعرها أشعث وعيناها متأثرتين بدموعها .

- لن أستطيع أن أخرج الآن، ولكنني أعدك بأن أصعد إلى السطح بعد

بضعة

ساعات .

صر "إيف" بالارتياح وفكر في أنه قد ربح القضية .

- أعتد عليك في الوفاء بوعدك .

- أعتدك بذلك . سأتي .

قالت ذلك حتى يدعوها وشأنها لحظات، وأيضا لأنها لم ترد أن يتركها زوجها في هذه الحالة، وأخيرا سمعت صوت قدمي "إيف" يتباعد عن "إيف" لـ "جوسيلين" عندما عاد ليجلس إلى جوارها:  
- أعتقد أن "إيديكا" قد أصبحت عاقلة .

- هل ستعود؟

- لقد وعدتني بأن تصعد إلى السطح بعد الظهر .

قال "جان" مبتسما:

- هذا حسن جدا .

سالت "إيلودي":

- كم يوما سننتظر حتى نصل إلى جزر "الكناري"؟

أجاب "كريستيان":

- يجب أن نسال القبطان "جيبو" .

قالت السيدة الشابة:

- سأذهب لأراه .

نهضت من مقعدها وتوجهت نحو كبينة القيادة .

قال "كريستيان" مبتسما لـ "إيف":

- ها هي سيدة لا يوجد لديها أية مشاكل .

- هذا من حسن الحظ، فبعضهن شديد التعقيد .

- منذ أن تعارفنا لم يحدث بيننا أي مشادة كلامية، وإن كنت

حمقاء بعض الشيء إلا أن الحياة طيبة بجوارها . إنها تضحك دائما كما

لاحظت بالتأكيد .

قالت "ميشيل" التي استمعت إلى حديثهما:

- وأنتم أيها الرجال، أستم حمقى؟

قال زوجها ساخرا:

- أنت تتمتعين بذكاء يشير الحسد .

أجابته وهي تنهض من مقعدها:

- أنت شخص فظ .

وتوجهت نحو الكوة .

زجر "جان":

- كم من الصبر يلزمني لتحمل هذه السيدة؟

قال "إيف":

- جمالها يعوض سوء طباعها بالتأكيد .

قال "جان" بعينين لامعتين:

- "إيديكا" أيضا ذات جمال غير معتاد، الرومانيات يتمتعن بالمجازبية .

- بالمناسبة، إن والدها طبيب قلب مشهور، لقد أخبرتني "جوسيلين"

- هذا صحيح .

- هل تعرفت إليها أثناء مؤتمر "بوخارست"؟

- نعم، لقد تعرفت إليهما هما الاثنان هناك .

- لقد كان حبا من أول نظرة بينك وبين "إيديكا" على ما أعتقد .

بينما الرجلان يتحدثان كانت "جوسيلين" و"إيديكا" تقرأن إحدى

الكتب . كان "كريستيان" يتحشى على السطح في اتجاه كبينة القيادة

حيث ذهبت "إيلودي" .

قال "جان":

- أرى أنك تزوجت بسرعة . أقصد أنك لم تتحقق من مشاعر كما .

تراد "إيف" أن يغير موضوع الحديث .

- لقد كان مؤتمر "بوخارست" غنيا جدا .

- ماذا كان موضوعه الرئيسي؟

- زراعة القلب .

- لكنك على ما أعتقد لست مهتما بزراعة القلب .

- تماما، ولكن هذا الموضوع يهمني بشكل كبير .

- أنا أدرس الطب النفسي إلى جوار عملي كـممارس عام .

- مازال أمامك عدة سنوات للدراسة يا صديقي .

- أعتقد أن في هذا الأيام يجب التخصص، هذا هو المستقبل .

توقف لحظة ثم سأل:

- ماذا تنوي زوجتك أن تفعل في "باريس"؟

- كانت تدرس طب الأطفال في "بوخارست" وستكمل دراستها في كلية الطب.

قال "جان":

- ستكونان زوجين رائعين: زوج وزوجة طبيبان، لا يوجد ارتباك أفضل من ذلك.

سأل "إيف" نفسه إذا كان محدثه ساخرا أم صادقا.

استطرد "جان":

- لاحظت أنك و"إيديكا" - على الرغم من زواجكما الحديث - تبدوان مثل العصافير المتحابية.

- هذا انطباع خاطئ يا عزيزي، "إيديكا" وأنا متحابان، ولكن يجب أن أعترف بأن على سطح هذا اليخت يسود بعض التوتر. زوجتك تستطيع أن تسيطر على نفسها، يجب أن تهتم بها حتى يعود الهدوء.

- أحاول احتواءها بقدر ما أستطيع. إنني أسأل نفسي أحيانا إذا كنت من الأفضل أن انفصل عنها، لقد حدث لي ما يكفي من الفضائح وكنت تشعر بالسعادة عندما تثير هذه الفضائح.

- على الرغم من عدم مرور سوى خمس سنوات على زواجكما

- تعرف جيدا أن هناك أزواجا تطلق بعد بضعة أسابيع. تحدثت

ذلك مع "كريستيان"، إنه يعرف الكثير عن هذا الموضوع.

- أفهم أنه يتردد في الزواج من "إيلودي"، ولكن كما ترى أن الحب الذي يتعني مع "إيديكا" هو حساسيتها المفرطة، إنني لم أوافق على

الرحلة من أجل أن تصاب "إيديكا" بالتوتر. أعرفها منذ وقت قليل ارتباطنا هش، تعرف جيدا أنني تزوجت في بضعة أيام ومنذ وقت قليل.

- هذا ما أثار دهشة الجميع عندما عرفنا.

- لكن "إيلودي" لم تطرح أي سؤال، هي التي تنتظر بفارغ الصبر ويتزوجها "كريستيان".

- "إيلودي" بعقلها الذي يشبه عقل العصافير مهمتها الأولى هي الزواج.

- أليست على حق؟

- على العكس، إن "كريستيان" جاد جدا.

قال "إيف" مازحا:

- إيهما يكملان بعضهما.

في تلك الأثناء استمر "نبتون" في طريقه على صفحة المحيط. قلل

تسليم من الشعور بحرارة الشمس، ومن بعيد كانوا يستطيعون رؤية

صوت شحن أو ناقلة بتروول. صاحت "هيلين" فجأة:

- دلافين.

على الفور أسرع الجميع إلى مكان وقوف "هيلين" واستندوا إلى الدرابزين

التي تلت "جوسيلين" في إعجاب:

- يالها من حيوانات رائعة!

قال في نفسها: "إذا ذهبت لآخر "إيديكا"، فربما تصعد معي إلى

السطح؟". عندما جاء "كريستيان" و"إيلودي" في اتجاهها، قالت لهما:

- اذهبا بسرعة لمشاهدة الدلافين، إنها لطيفة جدا.

تضم الاثنان إلى باقي المجموعة بينما نزلت "جوسيلين" إلى كسبينة

التي تلت "إيديكا" .. "إيديكا"، تعالي بسرعة! مجموعة دلافين تصاحب

"نبتون"، المشهد رائع جدا.

دفع الفضول الفتاة الشابة إلى أن تفتح الباب، قبلت خالتها وجنتيها.

قالت "إيلودي" قادمة بالقرب منها:

- انظري يا "إيديكا"، إنها مثل الأطفال، إنها تلعب بدون توقف.

كانت الدلافين تغفز خارج الماء وتدور في الهواء ثم تغوص من جديد في المحيط مصدرة صيحات بين الزبد.

قال القبطان "جيبو" خارجا من كبينته:

- إنها مفاجأة!

مال ليري بشكل أفضل أطفال البحر.

قالت "إيلودي" مازحة:

- احترس حتى لا تسقط في الماء يا قبطان.

نظر إليها في مرح وأجاب بنبرة ساخرة.

- أنا تلعب البحر المعجوز ولا أتعرض لخطر فقدان التوازن مثل الباريس.

لم يعلق "إيف" على هذه الملاحظة، غمزه "جان" وهمس في أذنه:

- يبدو أن القبطان لم يقدر غوصك!

- إنني أفهم موقفه: إنه المسؤول الأول عن "نبتون".

- معك حق.. حسنا، لتحدث في موضوع آخر، هذا أفضل.

قال القبطان "جيبو":

- الغداء بعد عشر دقائق.

قالت "إيلودي":

- لقد جاء في وقته وكان معدتي بها ثقب.

ثم أخذت تضحك كعادتها.

غاصت الأسماك الكبيرة في الماء الأزرق الشفاف، وخلال بضع لحظات

استطاعوا أن يروا ألوانها الفضية اللامعة بين الأمواج.

كانت "ميشيل" تنظر مع الآخرين إلى المحيط، لقد غاصت أسماك

الدلفين في الأعماق.

كان "جان" أول من غادر الدرابزين وتبعه الآخرون، ولكن ظلت

"ميشيل" في مكانها، وعندما اجتمع الجميع في حجرة الطعام، سألت

"كريستيان" "جان":

- ألن تتناول زوجتك الغداء؟

قالت لي إنها متعبة ولن تكون صحبتها طيبة ففضلت أن تأخذ غداءها  
كبينتها.

سألت "إيلودي" "كريستيان":

- هل تعتقد أنها غاضبة؟

- ما رأيك يا "جان"؟

أجاب "جان":

- لا أعتقد ذلك.

كان "إيف" جالسا إلى جوار "إيديكا" وقال لها مبتسما:

- أراك أكثر انبساطا يا عزيزتي.

تبدت الفتاة الشابة. كانت هذه هي المرة الأولى التي يناديها فيها

بـ "عزيزتي" خاصة أمام الآخرين.

- لقد أسعدتني رؤية أسماك الدلفين.

قالت "جوسيلين":

- أعتقد أنها أدخلت السعادة على الجميع.

قدم "فيرلو" أطباقا عديدة من الأسماك وقال في فخر:

- هذه الأسماك طازجة، لقد اصطدتها بسنارتي هذه الليلة.

سألت "جان" مخاطبا "هيلين":

- إن بحارنا يتمتع بالعديد من المهارات.

- لا يسعنا إلا أن نهني أنفسنا: أنا و"جوسيلين" والقبطان "جيبو"

لما اخترناهما من بين عدة مرشحين.

أضأ وجه "فيرلو" بابتسامة عريضة وخرج من حجرة الطعام تاركا

الصحون ياكلون.

قالت "إيلودي":

- إنه قليل الحديث.

أجاب "كريستيان":

- هذا صحيح، إن لسانه ليس مسهيا مثلك.

أجابت صديقتها:

- أوه، لا تقل لي إنه لا يوجد بين الرجال من يتكلم بمناسبة وبغير مناسبة.

ابتسمت "جوسيلين" و"هيلين" لإجابة السيدة الشابة بينما اتسعت  
الآخرون بالطعام.

قال "جان":

- هناك دوامة صغيرة هذه الأثناء، أتشعرون بها؟ ألا تشعرون بعد  
الارتياح يا "إيديكا"؟

رفعت عينيها عن طبقها، وفكرت مرة أخرى في أن "جان" مهتم بها  
- في هذه اللحظة لا أشعر بأثرها.

قال "إيف" مبتسما لها ابتسامة دافئة:  
- حسنا.

أدركت "إيديكا" أن زوجها يبذل كل ما في وسعه ليكون لطيفا  
معها، ولم يكن ذلك ليضايقها، ولكنها بقيت مبتعدة عنه متشككة  
في صدق مشاعره. يأتي جيرانها إلى مائدة الطعام مبتسمين لها، لا  
أن أحدا يخصصها بأي مشاعر كراهية. شعرت بالاطمئنان مما أعاد  
شجاعتها لمواجهة "ميشيل".

انتهى الغداء في جو هادئ. ارتجف المركب "نبتون" أكثر فأكثر في  
اللحظة التي كان "فيرلو" يقدم فيها القهوة، سمعوا صرخة مدوية.  
الجميع بعضهم إلى بعض في قلق:

قالت "إيلودي" مرتعشة في عصبية:

- ما هذا؟

قال "جان" فجأة:

- أعتقد أن هذا صوت زوجتي.

سأل "كريستيان":

- تعتقد أنها "ميشيل"؟

- سأذهب لأرى ماذا يحدث، عفوا.

نهض وخرج.

قالت "إيلودي" في سخرية، فهي لا تحب "ميشيل" على الإطلاق:

- إنني أسأل نفسي لماذا صرخت "ميشيل" هكذا، إذا كانت هي  
من صرخ.

- في النهاية يجب أن تكوني أكثر انزانا واحتراما لصدقتنا.

نظر "إيف" إلى "إيديكا" وقال:

- ما رأيك في أن نذهب لنرى ما يحدث؟

تحدث الفتاة الشابة حيث تريد أن تظهر للجميع أنها قد سامحتها:

- إنني أريد ذلك حقا.

قالت "جوسيلين":

- من الأفضل أن نذهب لنرى ماذا هنالك.

تعمقت وكذلك ضيوفها. بمجرد أن فتح "إيف" الباب رأى البحار  
الذي قال:

- السيدة "ميشيل" مريضة جدا! تعالوا بسرعة!

خرج الجميع إلى كبينة "ميشيل" حيث كان زوجها يفحصها.

دخل "إيف" عبر الباب وسأل:

- ماذا هنالك يا "جان"؟

ثم يجب "جان" على الفور، كان يتحسس بطن "ميشيل" التي تمددت  
فراشها ممسكة بحنيتها وهي تتألم بشدة.

قال "كريستيان" للآخرين الذين وقفوا عند الباب:

- اتقوا خارجا.

- "إيف"، أغلق الباب من فضلك.

تواجد الطبيب أمام "ميشيل" التي أخذت تتأوه.

قال "جان" عابسا بعد أن فحصها:

- لا يوجد شك أنها تعاني التهاب الزائدة الدودية.

قال "إيف":

- نحن في قلب المحيط وبعيدون جدا عن أي شاطئ.

- يجب إنزالها في أقرب ميناء! أخبر القبطان.

قالت السيدة الشابة:

- إنني أتالم، أتالم.

كانت شاحبة تماما.

قال "إيف" في حزم:

- لماذا تريدني أن أذهب وأخبر القبطان؟ ما يجب عمله هو إجراء العملية على الفور! إنها مسألة حياة أو موت!

- أنت تمزح! كيف سنستطيع أن نجري عملية على ظهر هذا المركب؟

- هذا ممكن إذا تحلينا بالإرادة.

- نظر إليه "جان" غير مصدق:

- لكن ليس لدينا ما يلزم لمثل هذه العملية.

- لا تقل ذلك، معي أدوات الجراحة الخاصة بي وبعض العقاقير،

التصرف بسرعة، سيكون من الخطر الانتظار.

أخذت المريضة فجأة في القيء، أسرع "إيف" وخرج من الكابينة

و بمجرد أن رأى "إيديكا" قال لها:

- اذهبي بسرعة وأحضري حوضاً أو وعاء. لقد أصيبت "ميشيل"

بالغثيان.

توجهت الفتاة الشابة على الفور إلى السطح وعاد "إيف" إلى الكابينة

وأغلق الباب خلفه. كان "جان" يفحص "ميشيل"، وبعد الفحص الدقيق قال:

- لا يوجد أي شك في أنها الزائدة.

- يجب تجنب انفجارها.

- لكن أين نستطيع أن نجري لها الجراحة؟

- المكان الوحيد المناسب على هذا المركب هو حجرة الطعام، لا توجد

مكاناً آخر.

دقت "إيديكا" على باب الكابينة ودخلت.

قالت وهي تمد يدها بوعاء من البلاستيك:

- هذا ما استطعت العثور عليه.

ألقت نظرة إلى المريضة التي كانت في هذه اللحظة مثيرة للشفقة لشدة

معاناتها.

تاوهت "ميشيل":

- إني أتالم، أتالم بشدة.

خرجت "إيديكا" وانضمت إلى الآخرين.

سألها "كريستيان":

- ماذا حدث؟

- "ميشيل" تعانني ألماً غير محتمل.

سألت "إيلودي":

- ماذا سيفعلون؟

- لا أعرف، يجب التحلي بالصبر.

في الكابينة كان "إيف" يكلم "جان":

- سنقلها دون انتظار إلى حجرة الطعام.

- لكن من سيتولى القيام بالعملية؟

- أنت يا صديقي، أنت طبيب على ما أعتقد، لقد قمت بالتشخيص

لم أكن لأفعل أفضل من ذلك في هذا المجال.

خرجت "هيلين" الباب:

- ماذا نستطيع أن أقدم من مساعدة؟

- يجب تجهيز حجرة الطعام، سنستخدمها في إجراء العملية.

قالت "هيلين" في دهشة:

- ماذا، ستجريان عملية لـ "ميشيل"؟

- "إيف" في حزم:

فيها حالة عاجلة وليس لدينا خيار.

لم تردد "هيلين" سؤالها وخرجت، سألت أختها:

- تعالي لتساعديني يا "جوسيلين"، الأمر خطير، سيجري "إيف"

عملية لـ "ميشيل" في حجرة الطعام.

سأل "كريستيان":

- ماذا يحدث بالضبط؟

- يجب إجراء جراحة عاجلة لـ "ميشيل".

شجبت "إيلودي" عندما استمعت لهذه الجملة.

تتمت:

- هذا هذا مؤسف.

خرج "إيف" من الكابينة وعندما رأى "كريستيان" قال له:

- أخبر القبطان حتى يقلل من سرعة اليخت.

- حسنا، سأذهب.

ذهب "إيف" إلى كابينته وأخرج الحقيبة التي يوجد بها أدوات الجراح واختار من بينها ما سيحتاج إليه: قفازات معقمة، وعقاقير مختلفة، إلخ. ثم توجه نحو حجرة الطعام.

عندما دخل كانت "ميشيل" ممددة على الطاولة.  
قال لـ "كريستيان" و "جان":

- يجب ربطها بهذه الأحزمة.

كانت "ميشيل" تصرخ من شدة الألم وكان وجهها الجميل يتصبغ عذبة. أمسك "جان" بالأحزمة وبدأ يربط "ميشيل" تحت نظرات "هيلين" و "إيديكا" المندهشة. خرج "كريستيان" من الحجرة، إنه لا يحب مشاهد هذه المواقف.

قال "إيف" لـ "إيديكا" وهو يعطيها رداء أبيض وغطاء للرأس وكلمة:  
- خذي ضعي هذا.

أخذت الفتاة الشابة ما أعطاها زوجها دهشة.  
قالت:

- لكن لماذا؟

- ستساعديني، هذه أول أسلحة المهنة.

- لكن ماذا يجب أن أفعل؟

- فقط ما سأقول لك.

نظرت الفتاة الشابة إلى "إيف" دون أن تفهم، أخرجت الرداء من الكيس ولبسته. ملأت صرخات "ميشيل" الحجرة.

قال "إيف":

- اغسلوا جميعكم أيديكم في الكحول والبسوا القفازات.

وضع الجراح أدوات الجراحة على فوطة معقمة، وكذلك كل الأدوات اللازمة للعملية، وعندما كان "جان" مستعدا قال له "إيف":

- ابدأ التخدير.

نظرت "ميشيل" إلى زوجها بعينين متوسلتين والخوف يملؤهما. أمسك "جان" بذراع المريضة اليمنى وحقنها في الوريد.

ثم وجه "إيف" حديثه إلى "هيلين" قائلا:

- ستولين الأدوات، تعالي إلى جواري لأشرح لك أسماء الأدوات التي ستحتاج إليها.

اقتربت "هيلين" من الطاولة وكتبت "إيف" على قطع ورقية صغيرة أسماء الأدوات.

- بذلك، لا يمكن أن تخطئي عندما أطلب أيًا منها.

التفت الجراح الشاب إلى "جان":

- أنت تعرف أن دورك هو التخدير المستمر ومراقبة نظام القلب. إذا الأمر منحقنها بمادة "أكثريم" للحفاظ على القلب. ستكون "إيديكا"

ساعدتي. هل فهمتم جميعًا ما يجب أن تفعلوه؟

أجاب الجميع بنعم.

وأجاب "ميشيل" عن الوعي تحت تأثير المخدر.

حرق شخص ما باب حجرة الطعام.

قال صوت القبطان "جيبو":

- لقد أبطأت سرعة البوخت، ولكنني أخبركم بأنني لا أستطيع أن أبطئ على هذه السرعة طويلا، هناك بشائر عاصفة!

قالت "هيلين":

- يا له من حظ سيئ!

عاد القبطان إلى كابينته القيادة، زادت حركة المركب "نبتون".

أمر "إيف" "جان":

- اربطني حتى لا أقوم بحركة خطأ.

ربط "جان" الجراح.

قال لـ "جان":

- الآن دور "هيلين" و "إيديكا"، أما أنت فيجب أن تحتفظ بإمكانية تحركك، حضري لي مكان العملية يا "إيديكا".

- ما معنى ذلك؟

- خذي المقص واقطعي النسيج أسفل البطن.

أذعنت الفتاة الشابة وقطعت في حرص جيب "ميشيل" لتكشف عن



مكان العملية .

قال "إيف" لـ "جان" :

- أعطها حقنة ثانية، يجب أن نتأكد من أنها لن تستيقظ أثناء العملية  
حدد "إيف" مكان العملية بالضبط .

المسافرون الآخرون على ظهر "نبتون" كانوا يقفون في الردهة يترقبون  
أقل صوت يصدر من حجرة الطعام .

قال الجراح :

- أربطة .

أعطتها له "إيديكا"، أخذ "إيف" يحيط بهذه الأربطة نطاق العملي  
قال "جان" :

- أعتقد أننا نستطيع أن نبدأ هذه المرة، هي مخدرة تماماً . في غير  
اللحظة، هزت أمواج عالية اليخت "نبتون" والمحيط قد ثار وبصعب  
"إيف" أن يقف مستقيماً على الرغم من أنه مربوط، وفي النهاية قرر  
الجراحة بعد أن ربطت له "إيديكا" الكمامة والبسته القفازات .

قال :

- مشروطاً !

على الفور وضعت "هيلين" المسؤولة عن الأدوات ما طلب . بدون تردد  
أعمل الجراح المشروط في جسد المريضة واندفعت الدماء .

- كمادات .

قدمتها له "إيديكا" على الفور ومسح "إيف" السائل الأحمر الداكن  
قال بعد ذلك :

- أبعدني شفتي الجرح .

وبسرعة البرق أعطته "هيلين" الاداة .

لم يسمعوا صخب الأمواج، لقد زادت ثورة المحيط .  
قال الجراح :

- ملقط .

أوقف "إيف" نزيف الأوعية .

ثم طلب مرة أخرى :

- كمادات .

أسرعت "إيديكا" بإعطائه ما طلب، ثم مسحت جبينه الذي لمعت  
عليه قطرات العرق .

قال "إيف" ناظراً إلى "جان" الذي بدت عليه علامات القلق :

- الزائدة ملتفة تماماً، ليس بوسعنا سوى استئصالها .

- افعل ما تراه ضرورياً يا صديقي، ليس أمامنا الخيار .

ثم وضع كمامة من القطن مغمسة في الكلوروفورم على أنف المريضة .

لم تنبس "هيلين" و "إيديكا" بكلمة منتهيتين لأي أمر من أوامر الجراح .

على الرغم من اهتزاز اليخت أجرى "إيف" الجراحة، وأخيراً خلع قفازه  
وتنزل الكمامة وأمر قائلاً :

أعتقد أن "ميشيل" محظوظة؛ لاني على ظهر هذا المركب ومعني  
أختي، أعتقد أنها ستشفى .

نظر إليه الجميع في إعجاب ونظرت إليه "إيديكا" مبتسمة . لقد كانت  
صخراً بزوجهما .

صاحت "هيلين" :

- تهانني يا "إيف" .

قال "جان" وهو يضع السماعة على الطاولة :

- لقد احتمل قلبها .

نظر إليه "إيف" في عرفان وقال :

- شكراً يا صديقي . إنني أشكرك عنها أيضاً .

- يمكنك أن تفك رباطنا الآن .

أسرع "جان" وحرر "إيف" ثم "إيديكا" و "هيلين" .

- يجب أن تتناول المضادات الحيوية خلال الأيام القادمة لتجنب حدوث  
التهاب محتمل، لكنني أعتقد أن كل شيء سيمضي على خير .

غطت "إيديكا" "ميشيل" بغطاء . بدت هذه الأخيرة نائمة في هدوء .  
هتز المركب "نبتون" بشدة على قمة موجة كبيرة ففقد الجميع توازنهم  
وسقطوا على الأرض .

قال "جان" :

قال "جان" :

- اعتقد أنها العاصفة.

قالت "هيلين":

- لم يكن يتقصنا سوى ذلك.

قال "إيف" وهو ينهض:

- من حسن الحظ أن "ميشيل" مثبتة على الطاولة وإلا كانت ستحدث

كارثة.

وقف الجميع واستندوا إلى الجدران، عندما سقطت "إيدىكا" اصطدمت

بـ "إيف" فشعرت بحرارة جسده، لقد كان يتصبب عرقا بسبب المجهود

بذله خلال العملية. انتابها شعور بالاضطراب وتوردت أما هو فلم يتحرك.

قال "إيف":

- لنصعد إلى السطح لنستنشق الهواء.

ثم أضاف محدثا "إيدىكا":

- ابقى بجوار "ميشيل" لتراقبها حتى تستيقظ وأخبرينا بمجرد

تفتح عينيها، سنعطئها المضادات الحيوية في هذا الوقت.

أجابت الفتاة الشابة:

- يمكنك الاعتماد عليّ.

خرج "إيف" و"هيلين" و"جان" من غرفة الطعام وتوجهوا نحو

"جوسيلين" التي كانت تقف أمام الباب.

سألت:

- ما الأخبار؟ كيف مرت العملية؟

- لقد نجحت العملية، ولكننا وجدنا بعض الصعوبة بسبب الجو السيئ.

- تعال القبطان يريد أن يراك يا "إيف".

- لماذا؟

- لا أعرف، لم يقل لي شيئا.

- حسنا، هيا.

صعد أربعتهم السلم بينما يتراقص المركب "نبتون". وصلوا إلى الهبوط

الطلق فاستقبلتهم ريح شديدة، كان البحر هائجا وبلغ ارتفاع الأمواج

ثمانية أمتار.

صاح "جان" حتى يسمعه الآخرون:

- هذا إعصار.

زادت سرعة الرياح، دخل "إيف" أولا إلى كسبينة القيادة، كان القلق

كسوجهي القبطان "جيبو" والبحار "فيرلو".

سأل القبطان المجرح الشاب:

- كيف مضت العملية يا دكتور؟

- كل شيء على ما يرام يا قبطان، ولكنني في قلب العاصفة كما أرى.

- من النادر حدوث ذلك في هذا الفصل، إنني حقا مندهش.

دخل "جان" و"هيلين" و"جوسيلين" بدورهم.

همست "هيلين":

- حاله من جوا في هذه الرحلة نحن غير محظوظين على الإطلاق.

كانوا ما زالوا في الصباح، وبدا كأن الليل قد خيم، لقد اسودت

سماء فجأة، وزارت الرياح مضيضة جوا حزينا، وزادت ظلمة المحيط شيئا

شيئا وتحول الماء إلى اللون الأسود.

قالت "هيلين" ساخرة مخاطبة القبطان:

- كنت أعتقد أننا ذاهبون نحو الجو الجميل.

- من سوء الحظ أننا وقعنا في إعصار، ولكنني أؤكد لكم أن ذلك لن

يستمر طويلا.

قال "إيف":

- أتمنى ذلك، إن معنا مريضة الآن وسيكون الأمر شاقا بالنسبة لها.

- تماما، ولذلك فكرت في إنزالها في أقرب ميناء.

- هذه فكرة ممتازة يا قبطان، ولكن أي ميناء؟

- مع هذا المحيط الشائر لقد انحرفنا عن اتجاهنا وابتعدنا عن "جزر

الكاري".

قالت "جوسيلين" التي لا تفهم لماذا يبدو أن القبطان يجهل موقع المركب:

- كنت أعتقد أنك أفضل من ذلك في تحديد الاتجاهات.

- لقد حددت نقطة الزاوية ومنسبب الآن نحو سواحل إفريقيا في اتجاه

"السنغال". فقط، إن الدفة معطلة وإنني أنتظر أن تهدأ العاصفة، وسأبعث

لوجابيه" و"فيرلو" لإصلاحها.

قالت "هيلين":

- إيه .. حسنا، ها هو خبر جديد.

بينما كان جميعهم في كبينة القيادة تقاذفت الأمواج الشائثة المركب "نبتون" ودخل الماء عبر الدرابزين كأنه سيحطم المركب.

قالت "هيلين":

- سأنزل لأرى "ميشيل"، لابد أن "إيديكا" تموت من شدة الخوف - خرجت من كبينة القيادة وأسهرت إلى كوة المركب ممسكة بالحبال التي كان "فيرلو" قد ثبتها.

## الفصل العاشر

عندما دخلت "هيلين" حجرة الطعام وجدت "كريستيان" و"إيلودي" يجلسان إلى جوار "إيديكا".

- كيف حال "ميشيل"؟

همست "إيديكا" التي أصابها غثيان بسبب الدوامة:

- حتى هذه اللحظة لم تستيقظ.

- إنك شاحبة! إنك مصابة بدوار البحر بالتأكيد.

ثم اقتربت "هيلين" من "ميشيل" التي لا تزال ممددة على الطاولة وموثقة، تأملتها وقالت:

- أعتقد أنها تتنفس بشكل طبيعي كما أعتقد أنها ستستيقظ بعد قليل.

التفتت "هيلين" نحو ابنة أختها:

- من الأفضل أن تصعدي إلى السطح، الهواء الطلق سيشعرك

بتحسن.

- أرغب في ذلك حقا يا خالتي، إن رائحة الكلوروفورم بالإضافة إلى حركة المركب تشعراني بعدم الارتياح.

- سأأخذ المناوبة الآن، ولكن قول لي "إيف" و"جان" أن ينزلا. إنهما

أكثر كفاءة لإعطائها حقنة المضاد الحيوي.

قال "كريستيان":

- سنصعد معك.

خرج ثلاثتهم من حجرة الطعام تاركين هيلين تراقب "ميشيل". كانت الأخيرة لا تزال تحت تأثير المخدر ولم تستعد وعيها.

صاح "كريستيان" وهو يصعد درجات السلم متعلقا بالدرازين:

- يا لها من عاصفة!

تعلقت "إيديكا" و"إيلودي" بقدر ما تستطيعان، لقد ازدادت قوة العاصفة. فجأة سمعوا صوت طقطقة شديدة وكان "نبتون" قد اصطدم

بحجرة كبيرة.

سالت "إيلودي" في خوف:

- ما هذا؟

خلفهما شعرت "إيديكا" بازدياد إصابتها بدوار البحر.

وضعت يديها على فمها لمنع الغثيان. عندما وصلت إلى السطح لم تستطع الاحتمال، وفجأة أفرغت كل ما كان في معدتها.

كانت الأمواج تتقاذف المركب في كل اتجاه. أمسك "كريستيان" ذراعي "إيديكا" و"إيلودي" وقادهما إلى كبينة القبطان. فتح "فيرلو" الباب على

السطح ودخل الجميع ووجد "فيرلو" صعوبة في إغلاق الباب لشدة الرياح.

قال القبطان:

- أعتقد أننا لمسنا صخرة، اذهب وتأكد يا "لوجابيه".

خرج البحار وتبادل "إيف" و"جان" نظرة قلقة.

سأل "إيف":

- هل تعتقد أن هذه العاصفة ستستمر أطول من ذلك؟

- لا، السماء تتكشف جهة اليمين وسيهدأ المحيط قريبا.

سأل "إيف" نفسه إذا كان القبطان يحاول أن يطمئنهم.

قال للفتاة الشابة:

- أنت شاحبة تماما يا "إيديكا".

قالت "إيلودي":

- إنها مصابة بدوار البحر.

أخرج "جان" من جيبه علبة بها أقراص .

- خذي قرصين على الفور، ذلك سوف يهدئك .

قدم لها "فيرلو" كوب ماء وابتلعت الفتاة الشابة القرصين دون انتظار .

قال "كريستيان" :

- "هيلين" تطلب منكما أن تنزلا؛ لأن "ميشيل" من المحتمل أن تستيقظ .

- سنذهب .

في نفس اللحظة عاد البحار "لوجابيه" ويبدو عليه الذعر .

- أيها القبطان هناك تسرب مياه بالقرب من غرفة المحركات .

- في أي مستوى؟

- مستوى ما بين السطحين .

فكر القبطان لحظة ثم أعطى أوامره :

- اذهب أنت و"فيرلو" لسد هذه الثغرة بينما سأبقى للقيادة .

أسرع البحاران لتنفيذ الأمر .

سأل "جان" :

- هل الأمر خطير؟

- لا . في هذا الارتفاع لا توجد خطورة، ولكن لا يجب أن يتسرب

الكثير من الماء سيثقل ذلك اليخت، سأدير مضخات الإنقاذ .

ذهب "إيف" و"جان" تتبعهما "جوسيلين" للانضمام إلى "هيلين" .

قررت "إيلودي" أن تبقى، بدأت تشعر بأعراض دوام البحر .

كانت "إيديكا" تجلس أمام مكتب القبطان . كان المركب "نبتون" يعثر

وينخفض بين الأمواج العالية .

قال القبطان محدثا السيدتين و"كريستيان" :

- أشعر بأن العاصفة ستهدأ قريبا .

سأل الهامي :

- ما الذي جعلك تقول ذلك؟

أرى السحب في الأفق تنقشع وسرعة الرياح تهدأ .

زفرت "إيلودي" وهي تجلس بالقرب من "إيديكا" :

- الحمد لله .

قال "إيف" وهو يدخل حجرة الطعام :

- ما الأخبار؟

قالت "هيلين" :

- إنها تستيقظ .

نظر الجراح إلى المريضة في جدية وخط على خدها .

- حسنا . سأعطيها حقنة على الفور .

أخذ بـجهاز الحقنة بينما كانت "ميشيل" تستعيد وعيها .

سأل "جان" زوجته :

- كيف تشعرين الآن؟

أجابت "ميشيل" بصوت واهن :

رأسي ثقيل وكان حملا ثقيلا سقط فوقي .

- هذا تأثير التخدير يا عزيزتي، لا عليك، سيختفي ذلك بعد قليل .

في هذه اللحظة عاد "إيف" إلى جوار "ميشيل" وفي يده الحقنة .

قال :

- تعالي يا "هيلين" لتساعديني .

حالت هذه الأخيرة على الفور لتساعده .

- حاولي أن تخففي من الأربطة ولقي "ميشيل" إلى جانبها حتى

ستطيع أن أعطيها الحقنة .

أسرعت بالطاعة لتسهل مهمة الطبيب .

- أرجو المـعذرة؛ لأنني أبقيتك مربوطة حتى الآن، ولكن كان يجب

تلك بسبب العاصفة .

أضاف "جان" الذي بقي بالقرب من الطاولة :

- سنحررك من هذه الأربطة بمجرد أن يهدأ الجو .

حقنها "إيف" بالمضاد الحيوي وأعدت "هيلين" الغطاء على "ميشيل" .

التي أغلقت عينيها من جديد .

سأل "جان" :

- هل تشعرين بالم يا "ميشيل"؟

قالت بصوت يكاد يكون مسموعا :

قالت "هيلين":

- يبدو أن العاصفة بدأت تهدأ، اليخت لم يعد يتحرك بشدة.

أجاب "إيف":

- هذا صحيح، حان الوقت لنتنفس قليلا.

في الواقع لقد دخل "نبتون" في نطاق أمواجه أقل صحبا.

الرياح وتبددت السحب وأشرق الشمس من جديد في سماء صافية.

في اللحظة التي خرج فيها "إيف" و"جان" من حجرة الطعام.

"فيرلو" و"لوجابيه" يمران في الردهة.

سأل "جان" البحارين:

- هل استطعنا إصلاح الثقب؟

أجاب "فيرلو":

- لقد سدناه بقدر ما استطعنا، ولكن مازال الماء يتفد، من حجرة.

الحظ أن القبطان قد أدار المضخات.

قال البحار الثاني:

- سنصعد إلى القبطان لنخبره بما فعلناه.

وبعد قليل كان الجميع في كيبنة القيادة. قال القبطان:

- لقد سبق أن أخبرتكم بأن العاصفة لن تستمر طويلا.

ثم نظر إلى "فيرلو" وسأله:

- هل نجحت في عملك؟

- مازال لدينا تسرب ماء على الرغم من عمل المضخات.

قال "جان":

- المهم أن نستطيع استكمال طريقنا.

قال القبطان:

- بمجرد أن نستطيع إصلاح المجداف، ولكننا لا نستطيع الآن.

سأل "إيلودي":

- أين "هيلين" و"جوسيلين"؟

أجاب "فيرلو" ناظرا إلى السيدة الشابة:

- عند "ميشيل".

حدث القبطان "فيرلو":

- بما أن الجو بدأ يهدأ اذهب إلى المطبخ وأعد لنا السندوتشات،

حتى أن الجميع يشعرون بالجوع.

فتح البحار باب الكيبنة وهم بالخروج عندما أضاف ثعلب البحر العجوز:

- أحضر أيضا عصير الفاكهة.

أجاب البحار:

- حسنا أيها القبطان.

فجأة ظهر في الأفق ناقلة بترول تنجيه نحو "نبتون".

قالت "إيلودي" في ذعر:

- يبدو أنها قادمة نحونا.

سمعتها القبطان:

- لا، إل قائدها يرانا.

تهضت "إيديكا" يدافع الفضول وذهبت لتلتصق بالنافذة الزجاجية

جانب الآخرين.

قال "جان" شاحب الوجه:

- يجب أن نتجنبها.

قال القبطان:

- المجداف معطل ولا أستطيع أن أفعل شيئا الآن، حتى يلاحظ وجودنا

سحلت صفارة الضباب.

انطلقت الصفارة، ولكن استمرت ناقلة البترول في اتجاه "نبتون". لا

يبدو أن قائد ناقلة البترول قد لاحظ وجود اليخت.

صاحت "إيديكا":

- إنهم مجانين، سيقسموننا إلى جزئين.

أدار القبطان الصفارة دون توقف.

قال "إيف":

- لنحتفظ بالهدوء، سينتهي به الأمر إلى أن يلاحظنا.

قال "جان" بدون اقتناع:

- لنأمل ذلك.

استمرت ناقلة البترول في التقدم ولم تبعد عن اليخت سوى مائتي  
وفجأة سمعوا صفارتها، ثم انحرفت بلطف ناحية اليمين. قال القبطان:  
- أف، أخيرا رأنا.

مرت ناقلة البترول العملاقة على بعد بضعة مترات من "نبتون" فتراجعت  
اليخت بفعل الأمواج الهائلة للبحر الكبير.

تمتم القبطان ناظرا للركاب المتواجدين في كبينة القيادة:  
- أوه.. لقد نجونا.

ابتعدت ناقلة البترول تاركة خلفها "نبتون".  
همس "إيف" شاحبا:

- لقد تم تجنب الكارثة بمعجزة.

قالت "إيلودي":

- هذه الرحلة مليئة بالأحداث المثيرة.

- الآن وقد تحسن الجو سنحاول إصلاح المجداف. "فيرلو" لوجاب:

خذنا الأدوات اللازمة وأصلحنا ذلك!

أدعنا للبحاران على الفور.

قالت "إيلودي" ناظرة إلى الصينية التي أحضرها "فيرلو":

- ما رأيكم في أن نأكل السندوتشات؟ إنني أتضور جوعا.

أخذ كل منهم ما يريد.

سأل "إيف" الفتاة الشابة:

- ألن تأكلي يا "إيديكا"؟

- لا أستطيع، ولكنني سأخذ عصير برتقال.

اقتربت "إيلودي" من "إيديكا" مبتسمة وقالت:

- لا عليك، لقد مضى أكثر الأمور صعوبة.

نظر الجميع للرومانية الشابة التي كانت لا تزال شاحبة.

قال القبطان:

- سيدتي.. إن ما حدث توا غير معتاد في مثل هذا الفصل وفي الإقليم

الذي نبحر فيه. أعذك بأنه منذ هذه اللحظة ستكون رحلتنا أكثر سعادة.

سأل "إيف":

- بالنسبة لتسرب الماء، ماذا تنوي أن تفعل يا قبطان؟

أجاب:

- أعتقد أننا يجب أن نفق في أحد الموانئ لإصلاحه.

سأل "جان":

- نحن على أي خط عرض؟

- نحن في نقطة على بعد ثلاثين ميلا من سواحل "السنغال". بمجرد

أن يتم إصلاح الدفة سنتجه إلى "داكار".

بدا القبطان قلقا، أخرج غليونه وملاه بالدخان الرمادي. فجأة ظهرت

"حوسيلين" على السطح مذعورة وعلى وجهها علامات قلق شديد،

حينما دخلت كبينة القيادة صاحت:

- "ميشيل" مصابة بالحمى! درجة حرارتها مرتفعة جدا! ماذا نستطيع

التفعل؟

أجاب الجراح مخاطبا القبطان:

- يجب إنزالها إلى الأرض في أقرب وقت ممكن.

أجاب القبطان:

- سأبعث بنداء عاجل إلى "داكار".

- نداء عاجل! نداء عاجل! هنا المركب "نبتون" نحن متجهون إلى

سواحل "داكار"، نحن الآن على بعد ثلاثين ميلا من السواحل.

شرح موقع اليخت بالنسبة لخطوط الطول والعرض، وبعد ذلك سمع

جميع الإجابة. بعد بضع دقائق بدت لهم دهرا سمعوا ذبذبة منبشة من

جهاز الاستقبال.

- لقد استقبلنا نداءك، ماذا تريد؟

أعسك "إيف" بالسماعة:

- يوجد على ظهر المركب مريضة تحتاج إلى عناية عاجلة، إنها مسألة

حياة أو موت، يجب أن يتم نقلها بأسرع وقت ممكن إلى المستشفى.

قال الصوت:

- سنرسل على الفور طائرة من الصليب الأحمر. كونوا على نفس

الاتجاه، انتهى.

وضع "إيف" السماعه مكانها وقال:

- شكرا يا قبطان.

ثم خاطب "جان" قائلا:

- تعال. سنحقن "ميشيل" بحقنة أخرى من المضاد الحيوي.

في اللحظة التي خرجا فيها من الكبينة دخل "فيرلو" و"لوجايبه"

قال "فيرلو" وهو يمسح جبينه:

- لقد انتهينا من إصلاح الدفة أيها القبطان.

- أخيراً، خير جيداً لم يبق سوى إدارة المحرك.

ضبط على زر تشغيل المحرك وسمع صوته على الفور.

- أمسك يا "فيرلو" بمقبض الدفة واحتفظ بنفس الاتجاه،

لا ارتاح قليلاً.

قال "كريستيان":

- سأذهب لأرى ماذا يحدث أسفل.

لحق بـ "إيف" و"جان" بينما اتجه القبطان إلى كبينته.

قالت "هيلين" في توتر عندما رأت "إيف" والآخرين يدخلون

الطعام:

- درجة حرارة "ميشيل" أربعون درجة.

التف الجميع حول المريضة، كان وجهها يلمع بقطرات العرق،

الجراح بحقنها بالمضاد الحيوي بمساعدة "هيلين". راحت "ميشيل" في

غيبوبة ووجهها الشاحب أصبح صعب التعرف عليه.

قال "إيف" مخاطباً مساعده:

- ستأتي طائرة لنقلها.

شعرت "هيلين" بالارتياح عندما عرفت هذا الخبر.

قال الجراح:

- سيضعونها بالتأكيد تحت قناع الأوكسيجين بمجرد أن تصل

المستشفى.

قال "جان":

- نأمل في ألا يكون هناك عواقب خطيرة لهذه العملية.

نظرت "هيلين" إلى المريضة في قلق.

قالت "هيلين" محاولة أن تزيل التوتر عن الجو:

- على أية حال لقد أحسنت صنعاً بأن أجريت لها هذه الجراحة.

قال الجراح في تعب متجهماً إلى الباب:

- دعوها تنام.

تقدم "نيثون" على صفحة محيط هادئ والشمس مشرقة في سماء

سحابة وطيور النورس تحوم فوق البيخ.

كانت "إيدىكا" على السطح جالسة على أحد المقاعد. لقد توقف

تعبها بدوار البحر. كانت تفكر، إن ما يشغلها هو "إيف". إن هذا

جراح الماهر زوجها. إنها معجبة به بشدة. لقد عرف كيف يجري جراحة

على ظهر بيخ حيث لم يكن أحد يتوقع ذلك.

لقد أحسرت "إيف" الجراحة دون أن يتردد. قالت لنفسها: إنها محظوظة!

يمكن على الرغم من ذلك، قد عاقبها القدر لعدائها غير المبرر تجاهي.

استرجعت "إيف" الأحداث التي مرت بها منذ أن غادرت "سان مالو".

عندما اختصرت ما حدث وحدثت أن الرحلة لم تكن سعيدة باستثناء مشهد

الدلفين. لحسن الحظ غاد الجو الجميل. فجأة سمعت صوت أزيز محرك.

بهضت الفتاة الشابة من مقعدها ونظرت إلى السماء فرأت جسماً

سحائبياً لامعاً. قالت: "إنها الطائرة، يجب أن أذهب لأخبر "إيف"."

عندما همت بالدخول إلى كوة المركب وجدت الجراح الشاب يتبعه

آخرون يخرجون إلى سطح المركب.

قالت:

- لقد وصلت الطائرة.

نظر الجميع إلى الجو، وبدأت الطائرة المائية في الهبوط إلى البحر.

قال "إيف":

- هيا بسرعة يا "جان" لنحضر "ميشيل".

نزل الرجلان إلى الجزء السفلي من المركب، وبينما وقفت الطائرة فوق

البحر جاء القبطان "جيبو" - بعد أن استراح قليلاً - إلى كبينة القيادة.

قال موقفا المحرك :

- "لوجابيه" اضع زورق إنقاذ في البحر! وليساعدك "فيرلو" في  
سانتولي الدفة.

وصل "إيف" و"جان" إلى سطح المركب ومعهما "ميشيل" مغطاة بغطاء  
صاح "فيرلو" :

- أحضرا بسرعة المريضة قبل أن ننزل الزورق إلى الماء.

وضع "إيف" و"جان" "ميشيل" بلطف في الزورق، وبعثوا  
البحاران الزورق إلى الماء.

أدار "فيرلو" محرك الزورق وذهب في اتجاه الطائرة المائية التي لم تكن  
تبعد عن البيخت أكثر من مائة متر.

وفي هذه الأثناء كان القبطان "جيبو" يتحدث بالراديو مع قائد الطائرة  
المائية.

قال لحدثه :

- شكرا لأنكم حضرم بهذه السرعة، إلى أين ستأخذون المريضة؟

- إلى مستشفى "واكام".

- بمجرد أن نصل إلى "داكار" سنذهب لرؤيتها، شكرا على كل شيء  
إلى اللقاء.

في تلك اللحظات كانت "ميشيل" قد استقرت في الطائرة يعتني  
ممرضتان من الصليب الأحمر.

وبعد بضعة دقائق كانت الطائرة المائية في الهواء وعاد الزورق إلى  
البيخت، صعد "جان" أولا.

قال :

- لم يستغرق الأمر طويلا.

نظر المسافرون الآخرون إلى الطائرة وهي تتبعد في السماء الزرقاء.

قالت "إيلودي" مازحة :

- لا علينا سوى متابعتها حتى نجد أنفسنا في "داكار".

كان كل المسافرين على سطح المركب يبدو عليهم الارتياح بعد  
شهوده من عناء وقد خف التوتر.

رفع "فيرلو" و"لوجابيه" الزورق بينما أعاد القبطان "جيبو" تشغيل  
محرك، وعاد البيخت إلى مواصلة طريقه.

سأل "جان" "إيف" في قلق :

- هل تعتقد أن "ميشيل" ستنجو؟

- لا تقلق يا صديقي، إذا كان هناك التهاب سيوقفه المضاد الحيوي؟

هذا "جان" بعد سماع هذه الجملة، إنه هو أيضا يعرف تأثير هذه  
العقير القوي إلا أن قلقه يرجع لكون المريضة زوجته. جلس الجميع في

البيخت و"إيف" بجوار "إيديكا". سألتها :

- كيف حال دوار البحر؟

- لم أعد أشعر بالغثيان وبدأت أشعر بالجوع.

قالت "جوسيلين" :

- حسنا، عندما يكون لديك شهية فهذا يعني أن كل شيء على ما يرام.

سألت "إيلودي" ناظرة إلى "جان" :

- لكن بالنسبة، لماذا لم تذهب مع "ميشيل"؟

- كنت أود ذلك، ولكن الطائرة صغيرة جدا.

قال "كريستيان" :

- لا تقلق، سنراها في "داكار".

سألت "إيديكا" :

- كم سيستغرق ذلك من وقت؟

قالت "هيلين" :

- يجب أن نسال القبطان، هو وحده الذي يعرف السرعة التي نسير

قال "فيرلو" مقتربا من المسافرين :

- العشاء جاهز.

قالت "جوسيلين" وهي تنهض :

- هذا ما سيزيل توترنا.

وتبعها الآخرون.

خلعت "إيديكا" ملابسها وارتدت قميص نومها الأبيض الذي يبرز



حسد الشرب الكثير لابد أن ذلك قد أضره .

تقدم "إيف" نحوها:

- يجب أن تدلكي لي رقبتني فأني أشعر بالحم شديد خلف رأسي .

صدقت ما يقوله، فقد كان يبدو متعبا وتركته يدخل . أغلق الباب خلفه وجلس على طرف فراشها . لم تتصور "إيديكا" أن "إيف" يستطيع التبري جمال قوامها النحيل المتناسق في هذا الضوء الخافت .

سألته:

- أين تشعر بالألم؟

- من فضلك، دلكي لي الفقرات العنقية .

جلست "إيديكا" إلى جواره وبدأت التدليك، وفي نفس الوقت تحدثت أن ترى عضلات ظهره الدقيقة . فجأة شعرت بالاضطراب حينها . هل كان ذلك بسبب ملامسة يدها لجسد زوجها؟

بقي "إيف" صامتا، رأسه بين يديه وبعد لحظات استدار نحو الفتاة قائلاً:

- أعتقد أن هذا كافٍ، هذا التدليك قد أشعرتني بتحسّن كبير .

- إنني سعيدة لذلك .

ظلت "إيديكا" تدلكي عينيها بابتسامة ساحرة وربت خدها ليشكرها، فارتعشت حينها . ودق قلبها بشدة، خففت عينيها وشعرت بأنها متمسرة في مكانها ولا تستطيع أن تتحرك .

عشت "إيديكا" عندما أحست بذراعيه تحتضناتها، وارتعشت عندما وضع قبلة حارة على شفتيها .

لم تعرف الفتاة الشابة ماذا تقول، ولكنها كانت تشعر بالسعادة . أطفأ "إيف" الضوء، لقد اشتعلت عاطفتها الساكنة التي طالما حاولت أن تخمدتها .

أغلقت "إيديكا" عينيها مستسلمة لأحضان زوجها واستنشقت عطره بعمق بالرجولة .

سمعت بداخلها صرخة تدعوها للتخلص من عناقه، لكنها لم تستطع أن تتحرك، لقد فتنها "إيف" ووقعت في نطاق سحره فشعرت كأنها تعيش حسا . إن لمسات "إيف" الحانية قد أشعلت حبها فلم تعد تعرف ماذا

استمرار بشرتها، نظرت إلى المرأة وبدأت تسرح شعرها، كانت تفكر في "إيف" . طوال العشاء كان مهتما بها بشكل لم تعتده، كان يبتسم لها حين توقوف، ولقد لفت انتباه جميع المدعوين بحكاياته الطريفة وخفة ظله . قد كان نجم هذه السهرة . ضحك الجميع من قلوبهم، وبدت السعادة على وجه الجميع، كانوا يريدون أن ينسوا الأحداث المؤلمة التي مرت بهم، ولقد بذل كل منهم ما في وسعه ليثير جوا لطيفا، فساد العشاء جو من المرح .

استلقت الفتاة الشابة على فراشها وشدت الغطاء في رضا . اللحظة التي استعدت فيها لإطفاء النور دق شخص ما باب كابينتها .

## الفصل الحادي عشر

سالت في دهشة عمن أتى ليطرق بابها في مثل هذا الوقت المتأخر - من الطارق؟

ساد الصمت على اليخت باستثناء صوت المحرك .

أجاب الجراح:

- "إيف"، افتحي يا "إيديكا"، أشعر بصداق وأحتاج إلى مساعدتك . كانت الفتاة الشابة في حيرة، ما معنى ذلك؟ دون أن تفكر كثير

نهضت من فراشها ناسية أنها ترتدي ملابس نومها الشفافة وفتحت الباب - طاب مساؤك يا "إيديكا" .

نظرت إلى "إيف"، لم يكن على وجهه الابتسامة الجميلة التي صاحبت طوال العشاء، كان يبدو مهموما .

- ماذا أستطيع أن أقدمه لك؟

استندت إلى الحائط ودون أن يقول شيئا وضع يديه على جبهته .

- لكن ماذا بك؟

إنها لم تر "إيف" قط في مثل هذه الحالة، لقد كان مفعما بالصحة ولكنه في هذه اللحظة بدا متعبا للغاية .

سالت نفسها: "هل أسرف في الشرب؟" هذا صحيح، إن الجميع وسط هذا الجو من المرح قد شرب أكثر من كأس . قالت لنفسها: "إنه غير

تفعل، وزادت تعلقا به وكأنها امرأة أخرى، وأخيرا أدركت أن "إيف"  
أصبح زوجا حقيقيا لها وليس مجرد زوج صوري.

قبل "إيف" عينيها:

قال بصوت لاهت:

- أحبك يا "إيديكا".

فتحت عينيها ونظرت إليه في حنان بالغ. همست: وهي لا تزال  
نشوة حبها:

- عزيزي.

غاصت عيناها في عينيه وهمست:

- لماذا انتظرنا كل هذا الوقت يا "إيف"؟

أجابها بصوت عذب:

- لقد أحببتك منذ اليوم الأول الذي رأيتك فيه في "بوخارست"

نظرت إليه واحتضنته:

- قبلني مرة أخرى يا حبيبي.

في صباح اليوم التالي، كانت دهشة الجميع عندما رأوا "إيف" و  
يحضران "تشاهكي" اليمين، وهذا ما لم يحدث قط منذ بداية الرحلة.

قالت "إيلودي" في مرح متقدمة نحو الزوجين:

- يبدو أن هناك تغييرا.

قال "جان":

- يفرح قلبي عندما أرى أناسا سعداء.

سالت "جوسيلين" مخاطبة "كريستيان":

- وأنت، متى ستعلن خبر زواجك؟

- كنت أريد أن أعمل لكم مفاجأة عندما نصل إلى "داكار".  
بما أنك قد طرحت عليّ هذا السؤال فساقول لكم الخبر الآن لقد قررت

أنزوج "إيلودي" على أرض "إفريقيا".

قفزت "إيلودي" إلى رقبة "هامي" وصاحت:

- إني أطير فرحا.

قال "إيف" ناظرا في عيني زوجته:

- خير كهذا يستحق الاحتفال.

في الواقع، كان يفكر في أن هذا الخبر الطيب يضاف إلى مصالحته مع  
"إيديكا".

قالت "إيديكا":

- ولكننا لا نستطيع أن نحتفل و"ميشيل" مريضة في المستشفى.

قال "جان":

- لا عليك، إنني أحتاج إلى بعض المرح. على أية حال إن "ميشيل" في  
الحفظات بين أيدي أمينة.

قالت "هيلين" عندما رأت القبطان يخرج من كيبنة القيادة:

- أيها القبطان، اليوم سنقيم احتفالا.

قال "جاي" بسبب!

سأزوج صديقنا "كريستيان" بـ "إيلودي":

قال وهو يستدير:

- حسنا، ها هو عمل آخر، سأخبر "فيرلو" بأن يفعله.

صاحت "إيلودي" في فرحة:

هذا سيدخل علينا جوا من الفرح.

بفحاة تبينت أن الشاطئ ليس بعيدا.

- أوه، انظروا، سنصل قريبا إلى الميناء.

- قال لي القبطان إننا سنصل بعد الظهر.

تلامس أرض الساحل السماء الزرقاء، وأغرقت شمس حارقة المركب  
حرقا ولمعت صفحة المحيط وحلقت حول البيخت طيور "الإلباتروس".

حرق "فيرلو" عدة زجاجات من الشراب في دلاء من الفضة مملوءة بالثلج،  
وضع الكؤوس الكريستال على الطاولة في منتصف سطح المركب.

قال "جان" وقد بدأ في فتح أولى الزجاجات:

- رائع!

قالت "إيلودي" وهي تضع يدها بجانب يد "إيديكا":

- لقد اكتسبت اللون البرنزي أكثر مني.

- هذا ببساطة لأن بشرتي بطبيعتها أكثر سمرة.

- أوه، ولكنني عندما أكتسب اللون البرنزي يتحول لوني إلى لون  
قهقهت السيدتان.

قالت "إيلودي":

- تعالي بالقرب من الدرايزين.

وعندما أصبحتا بعيدتين عن الآخرين سألتها "إيلودي" فجأة:

- يبدو أن شيئاً جديداً قد حدث بينك وبين "إيف"، هل أنا صواب؟

- الأمر بطول شرحه، أستطيع فقط أن أقول لك إنني سعيدة

- في البداية كنت أعتقد أن علاقتكما فائترة.

لم ترد "إيديكا" أن تكشف عن الحقيقة، فضلت أن تعطيه

للتهرب من التطرق إلى الحقيقة.

- يجب أن تعرفي أن بين الحبسبين أحياناً يقع صدام، ولكن

يدوم طويلاً.

- هل تحبين زوجك؟

- بالتأكيد، بالإضافة إلى أنني معجبة به.

- هذا صحيح، إنه يتمتع بشخصية فريدة، أنا أيضاً

"كريستيان" وأشعر بالسعادة لأنه قبل أخيراً الزواج بي.

- هل أعطته الرحلة البحرية هذه الفكرة؟

- لا، لا أعتقد ذلك، فمنذ الوقت الذي تعرفنا فيه وهو يؤكد

دعابتي، وأنتي أدخل على نفسه المرح. إنه جاد معظم الوقت، لا

لاحظت ذلك.

قالت "إيديكا" متجنبة الخوض في هذا الموضوع:

- نعم.. إنه لا يضحك كثيراً.

- لا تجعلني ذلك يقنعك بأنه لا يتمتع بروح الدعابة، ولكن

دائماً روحه المرحه ويستطيع أن يضحكك دون أن يضحك.

- هل تعرفينه منذ وقت بعيد؟

- منذ ثلاث سنوات.

- تستطيعين تأكيد أنك تعرفينه الآن جيداً وكذلك طباعه.

لي الأمر مختلف، لقد تزوجني "إيف" بعد بضعة أيام من تعرفي

حظت عينا "إيلودي" من الدهشة وقالت:

- إنه حب من أول نظرة!

قالت "إيديكا" صامتة. تذكرت الانطباع الأول الذي أخذته عن "إيف".

حدثها إليه شيء فطري في داخلها. وهي في بحر أفكارها، التفتت الفتاة

ونظرت إلى زوجها وهو يتحدث مع "جان" و"كريستيان" وخالتيها.

تت "إيلودي" تنظر إلى الساحل الذي أخذ يقترب شيئاً فشيئاً.

عكرت "إيديكا": "عندما جاء "إيف" ليطرق باب كبينتي لم أكن أتخيل

أن زواجنا سيتحول إلى زواج حقيقي" إنها لا تستطيع أن تفسر ذلك،

حدث شيء يشبه السحر. في هذه اللحظة، توقف الوقت، وكانت هناك

حظة لا تقاوم منعتها من أن ترفضه. تذكرت عندما ضمها "إيف" إليه، لقد

لمحة ساحرة، إنها لم تشعر قط منذ أن وجدت في هذا العالم بمثل هذا

العرب الذي لا ينسى والذي أسعدها. كانت هذه هي المرة الأولى التي

حسها فيها رجل. فكرت: "الآن لقد أصبحت زوجة كاملة".

- قيم تفكرين؟

أخرجت "إيلودي" "إيديكا" من أفكارها وعادت الابتسامة إلى شفاه

من جديد.

في سعادة لأن "كريستيان" سيتزوجك.

تعلق السيدتان في فرحة.

صاح "كريستيان" في دهشة:

- ماذا تفعلان؟ تعاليا، الشراب ينتظركما.

ترجعت "إيديكا" متأبطة ذراع "إيلودي" نحو الطاولة التي اجتمع

عندها السافرون، وقدمت "جوسيلين" لكل منهما كأساً.

قالت "هيلين" مخاطبة "كريستيان" و"إيلودي":

- تحب زواجكما.

ارتشف الركاب جميعاً الشراب المتلالي.

قالت "هيلين":

- تعال لننضم إلينا أيها القبطان.

في نفس اللحظة سمعوا صوت سرينة. اقترب قارب سريع من

"نبتون". كان على ظهره بحارة من الصليب الأحمر.

أمر القبطان "فيرلو" قائلا:

- أوقف المحرك.

نفذ هذا الأخير الأمر ووقف القارب بالقرب من اليخت وقفز على ظهره

رجل أسود عملاق.

قال بصوت قوي:

- الخدمة الصحية.

اقترب القبطان بينما بقي باقي الركاب صامتين لدعوتهم لهذا

المفاجئ.

- ما هذا؟

- جئت أتحدث من بطاقات التطعيم الخاصة بكم، هذه هي القصة

- فيما يتعلق بي وبطاقمي "كله تمام"، لكنني أخشى ألا يكون

قد تلقوا التطعيم اللازم.

خاطب القبطان الركاب، وبالفعل لم يكن أحد منهم قد

التطعيم. قال القبطان مخاطبا رجل الصليب الأحمر:

- لقد جعلنا الإعصار ننحرف عن طريقنا كما تعرض المركب للتطعيم

- عند وصولكم إلى الميناء لن تستطيعوا النزول إلى الأرض إلا

تطعيمكم ضد الحمى الصفراء.

قالت "إيلودي":

- أوه.. إني أخاف بشدة من الحقن.

أجاب الرجل:

- إنها مسألة تتعلق بالصحة يا آنستي.

استطرد مخاطبا القبطان:

- عندما تصلون إلى الميناء سيأتي فريق لتطعيمكم.

- حسنا.

عاد الرجل إلى قارب الخدمة الصحية وتوجه القارب إلى الساحل.

قال "إيف":

- انتهى أمر الشراب. الآن يجب أن نشرب الماء بسبب المصل

سحقوننا به.

قال "كريستيان" في حزن:

- يا للأسف.

قال القبطان مازحا:

- أما أنا فاستطيع أن أتناول كأسا بما أني أخذت هذا التطعيم.

أخذ الكأس التي أعطتها إياه "جوسيلين" وشربه جرعة واحدة، ثم عاد إلى

خدمة القيادة، وفي اللحظات التالية أخذت "نبتون" انجماه ميناء "داكار".

قال "كريستيان" ساخرا:

- حقا.. دائما يحدث شيء مؤسف على هذا المركب.

سالت "إيديكا" "إيف":

- هل سيحققوننا جميعا؟

في هذا البلد الإفريقي ما زالت هناك فيروسات خطيرة ومن الأفضل

عدم ضدّها.

جاء "فيرلو" ليرفع الزجاجات الشراب.

قالت "هيلين" للبحار:

- يمكنك أن تحتفظ بواحدة لك ولزميلك.

قال "فيرلو" مبتسما ابتسامة عريضة:

- شكرا يا آنستي.

نظرت "جوسيلين" إلى باقي الزجاجات في أسف.

- لقد فكرت في كل شيء إلا في مسألة التطعيم هذه، ويجب القول

لهم يمكن من الطبيعي أن تأتي إلى هنا.

عما القلق على "جان".

- تريد أن أرى "ميثيل" على وجه السرعة، أتمنى أن تكون قد

خفضت درجة حرارتها.

قال "إيف". يريد أن يطمئن "جان":

- إني متأكد من أنها ستشفى.

حست "إيلودي":

- وسط كل هذه الأحداث لم أفكر فيها.

قال "كريستيان" ساخرا:

- تعرفين جيدا أنك لا تفكرين أبدا.

قالت "هيلين":

- لن نتشاجرا، على الأقل الليلة السابقة لزواجكما!

قال "إيف" مغبرا موضوع الحديث:

- على اليمين جزيرة "جوريه".

قال "جان" في دهشة:

- لكنك تعرف المنطقة إذن يا صديقي.

- دليلي هو الأطلس. إنني مهتم بالجغرافيا كثيرا.

أحاط "إيف" "إيديكا" بذراعه وغاص بنظرته في عينيها.

شعرت الفتاة الشابة برجفة وابتعد الآخرون ليتركوا الزوجين في هذه

اللحظة.

أغلقت "إيديكا" عينيها وهي تشعر بسعادة بالغة.

تأرجح المركب "نيتون" فوق صفحة الماء وهو يدخل ميناء "داكار"

الكبير متجنباً القوارب الصغيرة العديدة. أخيرا وصل المركب إلى الشاطئ.

قفز "فيرثو" و"لوجابيه" إلى الرصيف لإرساء اليخت وكان هذا العمل رمزا

لانتهاه هذه الرحلة البحرية.

## الفصل الثاني عشر

شدت "إيديكا" الرداء الأبيض ودخلت قاعة الانتظار. كان هناك عدة مرضى يجلسون في انتظار دورهم لزيارة الطبيب. كان معلقا على الحوائط عدة لوحات تمثل مناظر خيالية تحمل توقيع الرسام الشهير "جالانجو".

قالت في نفسها: "لقد غير "إيف" الديكور. إنه لم يقل لي شيئا. هل أراد أن يفعل لي مفاجأة؟ بالإضافة إلى الجغرافيا، ها هو يهتم أيضا بالفن مثل والده. بالأمس كان هناك على تلك الحوائط لوحات قديمة، لماذا لم يخبرني بأنه اشترى هذه اللوحات؟".

اقتربت الفتاة الشابة لتتفحص هذه الأعمال "حقا.. إن هذه المناظر

تحمل صالة الانتظار".

خاطبت الجمهور الذي ينتظر.

- الدكتور "رو" مستعد لاستقبال المريض التالي.

نهضت سيدة عجوز وتقدمت نحوها.

سألها "إيديكا":

- أنت السيدة..

- "إيفيلين ماروي".

- اتبعيني من فضلك يا سيدة "ماروي".

استقلت "إيديكا" المصعد ومعها المريضة.

قالت السيدة العجوز:

- نصحتني إحدى صديقاتي بالذهاب إلى عيادتكم، يبدو أن الدكتور

"رو" جراح ماهر، ما رأيك؟

أجابت "إيديكا" في بساطة دون أن تفصح عن أنها زوجة الجراح:

- إنني متأكدة يا سيدتي أنك ستكونين راضية عن العناية التي

ستلقينها هنا.

- أكدت لي صديقتي أيضا أن أجهزة الجراحة حديثة جدا، وأن

الموظفين على أعلى مستوى من التأهيل، وكذلك من اللطف، وهذا ما

تأكدت منه عندما شاهدتك يا آنستي.

- دورنا في هذه العبادة إرضاء العملاء.

لاحظت السيدة "ماري" أن "إيديكا" حاملا.

- آه، أرجو المذرة، أنت متزوجة، لقد لاحظت أنك حامل.

- هذا صحيح يا سيدتي، إنني متزوجة وسأضع طفلي بعد شهرين.

توقف الحديث لأن المصعد قد توقف. دفعت "إيديكا" الباب وتركت

المريضة تمر، وتوجهتا نحو مكتب "إيف".

- تفضلني يا سيدتي.

كان الدكتور "إيف" "رو" جالسا خلف مكتبه، نهض عندما رأى

السيدتين تتقدمان.

قدمت "إيديكا" المريضة لزوجها وعلى شفثيها ابتسامة عذبة، ثم

غادرت الحجرة وأغلقت الباب خلفها، ثم استقلت المصعد.

وصلت "إيديكا" إلى الدور الأرضي وتوجهت إلى قاعة الانتظار. نادتها "ميشيل":

- كيف حالك؟ لقد اقتربت من موعد الوضع كما يبدو.

ابتسمت "إيديكا" إلى المرضعة التي لم تكن سوى زوجة "جان جيلو".

- أعتقد أن مولد ابني سيكون بعد شهرين.

- إني أحسدك، فانا لم يحدث لي هذا الحدث السعيد.

- لا تقلقي، سيحدث لك ذلك يوما ما.

قالت "ميشيل":

- لا أستطيع أن أتأخر أكثر من ذلك، يجب أن أذهب إلى...

لاسلم له هذه الملفات، إلى اللقاء يا "إيديكا".

اتخذ كل من السيدتين اتجاههما مختلفا.

وهي متجهة إلى قاعة الانتظار تذكرت "إيديكا" الأحداث...

"داكار". مضى كل شيء على ما يرام، جاءت الخدمة الصحية...

الركاب، وبعد ذلك ذهب جميعهم لزيارة "ميشيل" التي كانت في...

"واكام". كانت حرارتها قد انخفضت واستقرت حالتها.

وبعد عدة أيام تزوج "كريستيان" بـ "إيلودي"، وعقد حفل...

جزيرة "جوريه". وللأسف لم تستطع "ميشيل" حضور الحفل. كانت...

"جان" الذي بقي مع زوجته، استقل باقي أفراد الرحلة طائرة "بوينج"...

للخطوط الفرنسية واتجهوا إلى "أوربا" تاركين القبطان وطاقمه لإصلاح...

"نيتون"، ولم يعد "جان" وزوجته "ميشيل" إلا بعد شهر.

انتهى "إيف" من شراء عبادة "إمبرواز باريه" في "نيللي" بمساعدة...

"جان جيلو" وطبيبين آخرين، وعملت "ميشيل" كمرمضة مع زوجها...

الذي عمل ممارسا عاما، واتخذ "إيف" اثنين من الجراحين مساعدين...

وكانت العبادة تعمل بشكل ممتاز، و"إيديكا" أثناء استكمالها دراستها...

لطلب الأطفال اشتركت بالعمل كمضيضة.

قالت ممرضة عندما رأت "إيديكا" تمر في ردهة الدور الأرضي:

- هناك سيد يسأل عنك.

خرجت السيدة الشابة من أفكارها وسالت:

- من؟

- لم يقل اسمه، ولكنه قال إنه يعرفك جيدا.

سالت "إيديكا" نفسها في حيرة: "من هذا القادم؟"

- أين هو؟

- في صالون الزوار.

- حسنا، سأذهب، شكرا.

توجهت نحو المكان الذي أشارت إليه المرضعة، وعندما دخلت الحجرة...

كشفت أن تسقط من فرط المفاجأة. كان ذلك الزائر رجلا ذا شعر رمادي...

مع نظارة مستديرة.

سالت:

- نعم.

حزت وتعلقت في رقبته وقبلته. اغرورقت عيناه بالدموع، وأخذت...

"إيديكا" تبكي من السعادة.

- ابنتي! كم أنا سعيد لرؤيتك! تعالي واجلسي إلى جوارتي واحكي...

كل ما حدث منذ رحيلك من "بوخارست".

تحدثت "إيديكا" مع والدها وقتسا طويلا، وعرفت "إيديكا" أن...

سلطات الرومانية قد منحت والدها تأشيرة الخروج عندما طلبها. إنه لم...

يستطع أن يحتمل الوحدة والابتعاد عن ابنته.

قالت وهي في قمة السعادة:

- هذا رائع يا أبي أن تكون هنا.

ضجة تحقق الدكتور "كننيسكو" من حمل ابنته، ابتسم قائلا:

- لاحظ يا عزيزتي أنك تنتظرين طفلا.

قالت الابنة متوردة:

- نعم يا أبي.

قال في سعادة:

- حسنا، سيكون لي حفيد أو حفيدة.

- تعال يا أبي، سنذهب لرؤية "إيف".

وصعد الأب وابنته إلى الطابق الرابع، وعندما خرجا كان "إيف" قد انتهى من الكشف.

فتح الدكتور "رو" عينيه في دهشة عندما شاهد طبيب القلب المشهور.  
قال:

- يا لها من مفاجأة أن أراك هنا يا دكتور "كنتسكو"!  
تصافح الرجلان في حرارة.  
قال "إيف":

- تعال إلى مكثبي يا دكتور "كنتسكو".  
تبع "إيديكا" والدها وزوجها، وعندما جلسا ثلاثتهم، قال الجراح بصوت مشرق:

- لن تقول لي يا دكتور "كنتسكو" إنك ستعود إلى "رومانيا".  
- لا يا "إيف"، إنني أتوي البقاء هنا بالقرب من "إيديكا"، ليس لي في هذه الدنيا سواها كما تعرف.  
- إذا أردت، يمكنك أن تعمل معنا وأن تواصل أبحاثك.

توقف "إيف" لحظة ثم استنطق:  
- تماما، أنا وزملائي نريد إنشاء قسم لعلاج القلب ويمكنك تولي هذا القسم، ولا تنس أنني أنشأت هذه العيادة بفضلك، ووفقا للقانون لك الحق في جزء فيها.

- إنني أقبل بكل سرور.

صاحت "إيديكا" مبتسمة:

- هذا رائع يا أبي.

نهض الرجلان وتصافحا في حرارة، وأمسكت "إيديكا" بذراع والدها وذراع زوجها وطبعت قبلة على خد كل منهما.

كان الدكتور "كنتسكو" سعيدا لرؤية ابنته في قمة سعادتها. خرج الرجلان والسيدة من المكث وتوجهوا إلى المصعد والفرحة تقرأ في عيونهم، وثلاثتهم يشعرون بالسعادة ترفرف فوقهم.

تمت بعون الله